Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 Rev_C A5 size

A5 size Front.fm 5/23/00 Pass 0 R

EPSON STYLUS, SCAN 2500

Todo en un solo producto

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, ni almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado, etc., sin el previo permiso escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. La información aquí contenida está pensada para el uso de este equipo multifunción EPSON. EPSON no se hace responsable del uso de esta información aplicada a otros equipos multifunción.

SEIKO EPSON CORPORATION y sus afiliados no se hacen responsables ante el adquirente de este producto o ante terceros de daños, pérdidas o costes en que pueda incurrir el adquirente o terceros como consecuencia de: accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) el no cumplimiento estricto de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION y sus afiliados no se hacen responsables de los daños o problemas ocasionados por la utilización de cualesquiera opciones o productos consumibles que no sean originales EPSON o aprobados por SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable de ningún daño resultado de interferencias electromagnéticas provocadas por el uso de cables de interface diferentes de los productos de EPSON aprobados por SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON es una marca comercial registrada y EPSON ESC/P y EPSON Stylus son marcas comerciales de SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Nota importante: Otros nombres de productos utilizados en este manual con fines de identificación, son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos los derechos sobre estas marcas.

Copyright © 2000 por SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japón. Editado en España por EPSON IBÉRICA S.A., Barcelona 2ª Edición (Mayo 2000) Traducido por www.caballeria.com

Manual del Usuario

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Front.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Dónde encontrar información

Manual de Instalación

☐ Lea este manual antes de instalar y empezar a utilizar el EPSON Stylus Scan. Este manual incluye información acerca de la configuración de EPSON Stylus Scan y la instalación del software de éste.

Manual de uso diario

Proporciona información acerca del funcionamiento diario. También contiene sugerencias para solucionar problemas e información para contactar con el servicio de Atención al cliente.

Manual del Usuario

El Manual del Usuario ofrece información acerca de todos los aspectos del EPSON Stylus Scan. Contiene información acerca de

- ☐ La utilización de la impresora, el escáner y funciones de copia
- ☐ La utilización del software
- ☐ La utilización de papel especial y otros soportes
- Mantenimiento
- Solución de problemas

5/23/00

Pass 2

Declaración de Conformidad

De acuerdo con ISO/IEC Guide 22 y EN 45014

Fabricante: SEIKO EPSON CORPORATION

Dirección: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,

Nagano-ken 392-8502 Japan

Representante: EPSON EUROPE B.V.

Prof. J. H. Bavincklaan 5 1183 Dirección:

AT Amstelveen

Holanda

Declara que el producto:

Proof Sign-off:

N. Nomoto J. Hoadley

Nombre del producto: Dispositivo multi función

Modelo: C130A

Cumple con la(s) siguiente(s) Directiva(s) y norma(s):

Directiva 89/336/EEC:

EN 55022 Clase B EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 50082-1

> IEC 801-2 IEC 801-3 IEC 801-4

Directiva 73/23/EEC:

EN 60950

H. Horiuchi Presidente de EPSON EUROPE B.V. Agosto 1999

R4C427

long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CFront.fm
Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

 \overline{iv}

Rev_CLong.TOC
Pass 2

Contenido

Capítulo 1 Partes y funciones del Stylus Scan	
Partes del Stylus Scan y funciones del Panel de control	
Capítulo 2 Instrucciones de seguridad	
Instrucciones de seguridad importantes	
Capítulo 3 Manejo del papel	
Cargar el papel	

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_C

Long.TOC Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Capítulo 4 Impresión en red

Para usuarios de Windows 98 y 95	4-2
Configurar el Stylus Scan como dispositivo	
multifunción compartido	4-2
Acceder al Stylus Scan a través de una red	4-4
Para usuarios de Macintosh	4-5
Configurar el Stylus Scan como dispositivo	
multifunción compartido	4-6
Acceder al dispositivo multifunción Stylus Scan	
a través de una red	4-8
Capítulo 5 Utilizar el software de la impresora para Wind	ows
Introducción al software de la impresora	5-2
Obtener más información	
Acceder al software de la impresora	
Realizar cambios en los ajustes del controlador de la	~ _
impresora	5-3
Definir el ajuste Tipo papel	5-4
Utilizar el ajuste Automático	5-7
Utilizar el modo Photo Enhance	5-8
Utilizar los Ajustes personales	
Utilizar los ajustes Predefinidos	5-10
Previsualizar la impresión	5-13
Modificar el estilo de impresión	5-15
Usar las utilidades de la impresora	
Status Monitor 3	5-24
Test de inyectores	5-24
Alineación de cabezales	5-25
Información acerca de la impresora y las opciones	5-25
Velocidad y Avance	
Preferencias de monitorización	
Obtener información mediante la ayuda On-line	5-28
Acceder a la ayuda desde la aplicación	
Acceder a la ayuda desde el menú Inicio	
Aumentar la velocidad de impresión	
Sugerencias	
Utilizar la función de Copias de alta velocidad	5-32

Capítulo 6 Comprobar el estado de la impresora y gestionar lo trabajos de impresión para Windows	
Utilizar el Contador de Avance	
Utilizar EPSON Status Monitor 3	
Acceder a EPSON Status Monitor 36-5	
Capítulo 7 Utilizar el software de la impresora para Macintosh	
Introducción al software de la impresora	
Realizar cambios en los ajustes del controlador de la impresora7-2	
Definir los ajustes de Tipo papel	
Utilizar el ajuste Automático	
Utilizar el modo Photo Enhance7-7	
Utilizar el modo Ajustes personales	
Utilizar los ajustes Predefinidos7-9	
Guardar y borrar los ajustes	
Utilizar los ajustes guardados7-11	
Cambiar la configuración de la página	
Definir un tamaño de papel personalizado7-13	
Modificar la composición	
Ajustar una hora de impresión	
Previsualizar la impresión7-22	
Guardar los datos de impresión en archivos	
Usar las utilidades de la impresora para Macintosh	
EPSON StatusMonitor7-25	
Test de inyectores	
Limpieza de cabezales	
Alineación de cabezales7-27	
Configuración	

T

R4C427 long.bk

Rev_CLong.TOC
Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

A5 size L 5/23/00 F

Capítulo 8 Comprobar el estado de la impresora y gestionar los trabajos de impresión para Macintosh	
Utilizar EPSON StatusMonitor.8-2Acceder a Status Monitor.8-2Cambiar los ajustes de Configuración.8-3Utilizar EPSON Monitor3.8-4Acceder a EPSON Monitor38-5Gestionar trabajos de impresión con EPSON Monitor38-5Cambiar la prioridad de los trabajos de impresión8-7	
Capítulo 9 Escáner	
Colocar un documento 9-2 Principios básicos para la exploración 9-5 Iniciar EPSON TWAIN desde la aplicación 9-5 Explorar una imagen 9-6 Explorar pulsando el botón Scan 9-8 Utilizar el botón Scan 9-9 La función del botón Scan 9-9 EPSON SMART PANEL 9-9 Configurar EPSON Scanner Monitor 9-11 Configurar la función del botón Scan para Windows 98 9-15 Opciones 9-17 Utilizar el adaptador de película 9-17 Utilizar el alimentador automático de documentos 9-26 Comprender las funciones de EPSON TWAIN 9-33 Explorar desde EPSON TWAIN 9-34 Botón Reiniciar 9-55 Localización Automática 9-56	
Acerca de la función Copia10-2Cargar el papel10-3Colocar un documento10-5	

viii

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan _____ N. Nomoto J. Hoadley

R4C427 **long.bk**A5 size 5/23/00

Cómo hacer copias	. 10-7
Utilizar el alimentador automático de documentos opcional.	
Cargar papel en el alimentador automático de	
documentos	. 10-10
Cargar los documentos de forma manual	
Utilizar las funciones del panel de control	
Panel LCD	
Botón Copia	. 10-13
Botón Detener/Borrar	. 10-14
Botón Tamaño del papel	. 10-14
Botón B y N/Color	
Botones Copias	
Botón Reducir/ampliar	. 10-15
Botón Calidad	. 10-16
Botón Más claro/más oscuro	. 10-16
Cambiar los ajustes del panel de control	. 10-17
Impresión de la hoja de estado	. 10-17
Margen inferior	. 10-18
Tamaño del papel	. 10-18
Idioma	. 10-18
Ajuste por defecto de fábrica	
Usar la utilidad Copia (desde EPSON SMART PANEL)	
Acceder a la utilidad Copia	
Definir ajustes de Copia en la Utilidad Copia	. 10-20
Capítulo 11 Sustituir los cartuchos de tinta	
Sustituir cartuchos de tinta vacíos	
Utilizar el panel de control	
Utilizar Status Monitor 3	
Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado	. 11-9
Capítulo 12 Mantenimiento	
	10.0
Comprobar los inyectores del cabezal de impresión	
Usar la utilidad Test de inyectores	
Utilizar los botones del panel de control	. 12-3

R4C427 **long.bk**A5 size 5/23/00

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan ____ N. Nomoto J. Hoadley

Limpiar el cabezal de impresión
Sustituir la lámpara fluorescente
Alimentador automático de documentos opcional 12-16 Limpiar o sustituir la guía del recorrido del papel 12-16
Retirar el papel atascado
Limpiar el Stylus Scan
Transportar el Stylus Scan
Capítulo 13 Solucionar problemas
Diagnosticar el problema13-2Mensajes de error13-2Status Monitor 313-5Efectuar una operación de comprobación de la impresora 13-5Problemas con la impresión y la copia13-8La calidad de impresión y copia podría ser mejor13-8
No puede imprimir o copiar
Las impresiones no son las deseadas
Problemas de exploración
Problemas de funcionamiento
Problemas de calidad
Dónde obtener ayuda
•
Capítulo 14 Opciones y consumibles
Opciones

R

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Apéndice A Sugerencias para la impresión en color
Principios básicos del color
Apéndice B Especificaciones de producto
ImpresiónB-2PapelB-2Área imprimibleB-5MecánicasB-6Cartuchos de tintaB-6ExploraciónB-8EléctricasB-9EntornoB-10Métodos de inicializaciónB-10Estándares de seguridadB-11Especificaciones del interfaceB-12Interface paraleloB-12Interface USBB-13Cable USB opcionalB-13Requisitos del sistemaB-14Para PCsB-14Para ordenadores MacintoshB-15
Glosario
Índice

R4C427 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan ____ **long.bk**A5 size
5/23/00 **Rev_C**Long.TOC
Pass 2 N. Nomoto J. Hoadley

xii

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_C

Parts.fm Pass 2

R

Capítulo 1

Partes y funciones del Stylus Scan

Partes del Stylus Scan y funciones del Panel de control.	1-2
Panel de control	1-3
Cambiar el idioma	1-6

R4C427 long.bk A5 size

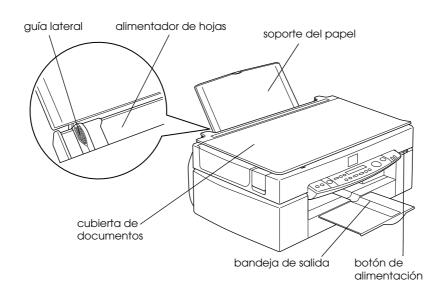
5/23/00

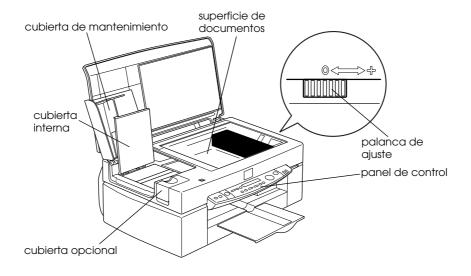
Rev_C

Parts.fm Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Partes del Stylus Scan y funciones del Panel de control



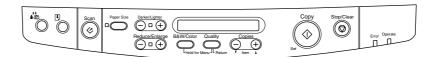


R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Parts.fm Pass 2

Panel de control



Con el panel de control, podrá controlar las operaciones de copia, impresión y exploración, y además, comprobar el estado del dispositivo.

En el panel de control encontrará cuatro modos de operación. Los mensajes del panel LCD y el funcionamiento varían según el modo.

Modo copia	Es el modo normal; en este modo, el sistema está preparado para hacer una copia. En el panel LCD se visualizarán los siguientes elementos: Reducir/ampliar, B y N/Color, Calidad, Copias
Modo Set-up	Este modo se utiliza para cambiar los ajustes de Copia. Utilice este modo para cambiar ajustes con los botones del panel.
Modo Estado	El sistema pasa a este modo cuando el Stylus Scan está realizando una acción (imprimir, explorar o copiar). Se visualizan mensajes de error y de estado.
Modo Menú	Mantenga pulsados los botones Calidad y B y N/Color durante 3 segundos para entrar en este modo. Se utiliza para ajustar los siguientes elementos: Hoja de estado, margen inferior y selección Metric/US Selección del idioma del panel, Restaurar ajustes por defecto

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Parts.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

El panel de control se compone de cuatro partes principales:

Indicadores de estado: el estado del Stylus Scan se indica con estos dos indicadores.

Indicador	Estado
Alimentación	Se ilumina cuando el Stylus Scan está activado. Parpadea al iniciarse, recibir datos, copiar, imprimir, explorar, sustituir un cartucho de tinta, cargar tinta o al limpiar el cabezal de impresión.
Error	Se ilumina si ocurre un error en el Stylus Scan. Lea el mensaje del panel LCD para conocer los detalles.

Impresora: la impresora se controla con estos dos botones.

Botón	Función
Carga/ expulsión	Si lo pulsa y lo suelta, hace avanzar o expulsa el papel cargado en el alimentador de hojas. Si el cabezal de impresión se encuentra en la posición de sustitución del cartucho de tinta, volverá a su posición inicial.
	Si lo mantiene pulsado durante 3 segundos, el cabezal de impresión se desplaza a la posición de sustitución del cartucho de tinta.
↑↓ Limpieza	Si el cabezal de impresión se encuentra en la posición de sustitución del cartucho, pulse este botón para que el cabezal vuelva a su posición inicial.
	Si lo mantiene pulsado durante 3 segundos, se inicia la limpieza del cabezal de impresión; o, si falta un cartucho o tiene poca tinta, el cabezal se mueve a la posición de sustitución del cartucho.

Escáner: El botón Scan controla el funcionamiento del escáner.

Botón	Función	
& Scan	Si pulsa este conmutador se iniciará la exploración y se transferirá la imagen explorada a la aplicación asignada. Para utilizar esta función, deberá configurar el software.	

Rev_CParts.fm
Pass 2

Copia: Este botón controla la función de copia.

Botón	Función
\wedge	Inicia la copia.
Copia	Los ajustes de copia por defecto son: - Reducir/ampliar 100% - B y N/Color B y N - Calidad normal - Copias 1
\bigcirc	Cambia el estado de la copia:
Detener	Cancela la copia, y expulsa el papel. En el Modo Copia, retorna el ajuste Copias a uno. En el modo Set-up, retorna el elemento set-up seleccionado a su valor por defecto.
Tamaño del	Ajusta el tamaño del papel que se utilizará para copiar.
papel	Según la selección Metric/US realizada en el modo Menú, se seleccionarán los siguientes tamaños del papel:
	Metric: A4, B5, A6
	US: Carta, Half L, 5x8"
B y N/Color	Selecciona copias en color o en blanco y negro.
	Mantenga pulsado el botón Calidad y B y N/Color durante 3 segundos para entrar en el modo Menú. En el modo Menú puede controlar muchos elementos.
Calidad Ajusta la calidad de copia.	
	B y N: Normal, Fino Color: Normal, Fino, Fotografía
	Cuando Fotografía está seleccionada para una copia en color, utilice EPSON Photo Paper.
	Mantenga pulsado el botón Calidad y B y N/Color durante 3 segundos para entrar en el modo Menú. En este modo, podrá controlar varios elementos.
Copias	Ajusta el número de copias, de 1 a 20.
	Utilice el botón + para aumentar el número, y el botón - para disminuirlo.
Más oscuro/	Ajusta la densidad de copia.
Más claro	Pulse los botones + o - para acceder a la pantalla de ajustes de densidad, y ajuste la densidad deseada.
Reducir/	Ajusta la proporción de ampliación.
ampliar	Pulse los botones + o - para acceder a la pantalla Reducir/ampliar, y ajuste la proporción de ampliación que desee.

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CParts.fm
Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Cambiar el idioma

Este apartado contiene información acerca de cómo cambiar el idioma utilizado en las pantallas del panel LCD.

- 1. Active el Stylus Scan pulsando el botón de alimentación 🖰.
- 2. Pulse simultáneamente los botones Calidad y B y N/Color para entrar en el Modo Menú.
- 3. Pulse el botón +, situado debajo de Copias, 3 veces hasta que aparezca Lang.
- 4. Pulse el botón Copy hasta seleccionar su idioma preferido.

Pulse el botón Calidad para completar la selección.

Pass 2

A5 size 5/23/00

Capítulo 2

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes2	2-2
Algunas precauciones	2-3
Stylus Scan	2-5
Normativa ENERGY STAR	2-5
Atenciones, Precauciones y Notas	2-6

[_ R4C427 | long.bk

> A5 size 5/23/00

Rev_C

Safe.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Instrucciones de seguridad importantes

Lea la totalidad de estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo multifunción Stylus Scan. Igualmente, siga todos los avisos e instrucciones marcados en éste.

Desconecte el dispositivo multifunción Stylus Scan antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño húmedo, procurando no derramar líquidos sobre él. ☐ No coloque el dispositivo multifunción sobre una superficie inestable, o cerca de un radiador o fuente de calor. ☐ No bloquee ni cubra las aberturas de la carcasa del dispositivo multifunción. ☐ No inserte objetos a través de las ranuras. No derrame líquidos sobre el dispositivo multifunción. ☐ Utilice sólo el tipo de alimentación indicado en la etiqueta. Conecte todos los equipos a tomas de corriente derivadas a masa. No utilice tomas a las que también haya conectadas fotocopiadoras u otros dispositivos de oficina de gran consumo que se activen y desactiven con regularidad. ☐ No utilice tomas de corriente controladas por conmutadores de pared o temporizadores automáticos.

☐ Mantenga todo el sistema informático alejado de fuentes de potencial o de interferencias electromagnéticas, por ejemplo

altavoces o unidades base de teléfonos inalámbricos.

 No utilice ningún cable de alimentación dañado o deshilachado.

funcionando.

podría dañar el Stylus Scan.

☐ No mueva el cabezal de impresión manualmente, ya que

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Safe.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
		el Stylus Scan. Después de alimentación U parpades desactive el dispositivo mu toma de corriente hasta qu	e alimentación U para desactivar pulsar este botón, el indicador de a brevemente y se apaga. No altifunción ni lo desconecte de la e el indicador de alimentación el carro del escáner con el tornillo
		impresión se encuentre en	lus Scan, compruebe el cabezal de la posición de inicio (máximo a la e tinta en su sitio. Fije el carro del a el transporte.
	Al mo	anejar los cartuchos de	tinta
		•	tinta fuera del alcance de los niños. an o los manejen de algún modo.
		jabón. Si le entra en los ojo agua. Si permanece una ser	cto con la piel, lávese con agua y s, láveselos inmediatamente con nsación incómoda o problemas de on agua, acuda inmediatamente al
		No agite los cartuchos de t	inta, ya que podrían derramarse.
		extraerlo del embalaje. Si lo	inmediatamente después de o deja al aire libre durante un gado antes de utilizarlo, puede presión.
			cho, no abra la abrazadera ni retire ustituirlo por uno nuevo, sino el servible.
		caducidad impresa en la ca	aja del cartucho. Para obtener e los cartuchos en los seis meses
	2-4	Instrucciones de seguridad	





A5 size 5/23/00

Rev_C Safe.fm Pass 2

☐ No desmonte los cartuchos de tinta ni intente rellenarlos. Si lo hace, podría dañar el cabezal de impresión.

Elegir un lugar para el dispositivo multifunción Stylus Scan

- ☐ Coloque el dispositivo multifunción Stylus Scan en una superficie plana, más ancha que la base en todas las direcciones. El dispositivo multifunción no funcionará correctamente si está inclinado o ladeado.
- ☐ Mantenga el dispositivo multifunción alejado de lugares sujetos a cambios de temperatura y humedad. También evite la luz directa del sol, luz intensa y fuentes de calor.
- ☐ Evite los lugares sujetos a sacudidas violentas y vibraciones.
- ☐ Deje espacio alrededor del dispositivo multifunción para que tenga ventilación suficiente.
- ☐ Coloque el Stylus Scan cerca de una toma de pared donde pueda desconectar fácilmente el cable de alimentación.

Normativa ENERGY STAR



Como miembro de ENERGY STAR, EPSON ha decidido que este producto cumpla con las directrices de ENERGY STAR para un mejor aprovechamiento de la energía.

El Programa Internacional ENERGY STAR para Equipos de Oficina es una colaboración voluntaria con la industria de equipos ofimáticos para promocionar la introducción de ordenadores personales, monitores, impresoras, facsímiles y fotocopiadoras en una decidida intención de reducir la contaminación del aire producida por la generación de energía.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 **Rev_C** Safe.fm

Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Atenciones, Precauciones y Notas



Los avisos de **Atención** debe seguirlos escrupulosamente para evitar daños personales.



Los avisos de **Precaución** debe observarlos para evitar daños en el equipo.

Las **Notas** contienen información importante y consejos prácticos acerca del funcionamiento del dispositivo multifunción Stylus Scan.

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CPaper.fm
Pass 2

Impresora

Capítulo 3

Manejo del papel

Cargar el papel
Cargar papel normal
Cargar papel especial y otros soportes
Cargar sobres3-7
Utilizar EPSON Photo Paper (102 x 152 mm, 200 x 300 mm)3-8 Cargar
Retirar los márgenes perforados3-9
Almacenar EPSON Photo Paper3-11

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CPaper.fm
Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan __ N. Nomoto __ J. Hoadley __

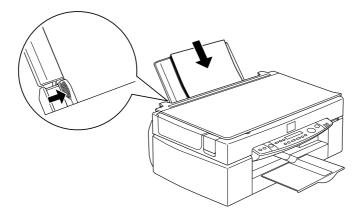
Cargar el papel

Este capítulo explica cómo cargar papel y otros soportes en el alimentador del papel para imprimir y copiar y describe cómo manejar estos soportes correctamente.

Cargar papel normal

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel normal para imprimir o copiar.

- 1. Despliegue la ampliación de la bandeja de salida. A continuación, desplace la guía lateral izquierda para ajustar la anchura del área de carga de manera que sea ligeramente superior a la del papel.
- 2. Airee una pila de papel; a continuación, alinee los bordes dando unos golpecitos sobre una superficie plana.
- 3. Cargue la pila de papel con la cara imprimible hacia arriba y el borde derecho del papel contra la parte derecha del alimentador de hojas. A continuación, desplace la guía lateral izquierda contra el borde del papel.



 Iong.bk
 Rev_C

 A5 size
 Paper.fm

 5/23/00
 Pass 2

Nota:

- ☐ Cargue siempre papel normal en el alimentador del papel con el borde corto hacia abajo.
- ☐ Compruebe que la pila de papel quede por debajo de la flecha marcada dentro de la guía lateral.

Cargar papel especial y otros soportes

Con la mayoría de papel normal de calidad conseguirá unos buenos resultados. Sin embargo, el papel con recubrimiento y el papel glossy proporcionan mejores resultados, ya que reducen la cantidad de tinta que se absorbe.

Puede imprimir en una amplia variedad de papeles especiales, incluyendo papel especial, glossy film HQ, photo paper, transparencias, sobres, tarjetas, y papeles autoadhesivos.

EPSON ofrece papeles especiales formulados para la inyección de tinta EPSON. EPSON recomienda la utilización de estos papeles para asegurar unos resultados de calidad. En la sección "Papeles especiales EPSON" en la página 14-3 encontrará una lista completa de estos productos.

Al cargar papeles especiales distribuidos por EPSON, lea las hojas de instrucciones que se entregan con el papel y recuerde los aspectos siguientes.

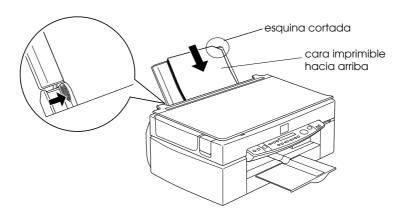
Rev_CPaper.fm

Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

A5 size 5/23/00

☐ Compruebe que la superficie imprimible del papel esté cara arriba al cargarlo en el alimentador de hojas. Consulte las hojas de instrucciones que se entregan con el papel para determinar cuál es la cara imprimible. Algunos papeles tienen las esquinas cortadas para ayudar a identificar la dirección de carga correcta, tal como se muestra en la ilustración.



Nota

Si amplia el área imprimible con el ajuste Máximo en el controlador de la impresora, la esquina cortada del papel especial puede estropear la impresión.

☐ Compruebe que la pila de papel quede por debajo de la flecha marcada en la superficie interior de la guía lateral izquierda.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev C Paper.fm Pass 2

☐ A continuación detallamos la capacidad de carga para sobres y papeles especiales EPSON.

Sobres

Hasta 10 sobres.

Nota:

Si el grosor total de la pila de sobres sobrepasa los 10 mm, alise cada sobre antes de cargarlos.

Papel especial 360 ppp y Papel especial HQ

Hasta la flecha marcada en la guía

lateral izquierda.

Tarjetas especiales Ink

Jet HQ

Hasta 30 tarjetas. Coloque siempre la hoja de soporte incluida* debajo de las

tarjetas.

Transparencias Ink Jet

Hasta 30 transparencias. Coloque siempre una hoja de papel normal debajo de la pila de transparencias.

Papel autoadhesivo especial HQ

Cargue el papel de hoja en hoja.

Photo Paper

Hasta 20 hojas de Photo Paper de 200 × 300 mm. Cargue el papel de hoja en hoja. Para las hojas de Photo Paper de 10×15 cm, coloque siempre una hoja de soporte* debajo de la pila de Photo Paper.

Photo Stickers 16 y Photo Stickers 4

Cargue el papel de hoja en hoja. Coloque siempre las hojas soporte A y B* debajo de la pila de Photo Stickers.

Photo Paper Panorámico y Papel Transferencia sobre tela

Cargue el papel de hoja en hoja.

Matte Paper-Altogramaje

Hasta 20 hojas. Coloque siempre una hoja de soporte* debajo de la pila de

Matte Paper-Altogramaje.

Tenga cuidado con no imprimir en las hojas de soporte cargadas debajo del papel especial.

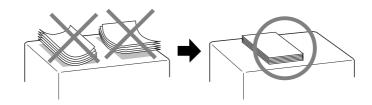
R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Paper.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

☐ Si el papel está doblado, alíselo o dóblelo ligeramente en dirección contraria antes de cargarlo. Si imprime en papel doblado la impresión puede quedar manchada, especialmente al imprimir con el ajuste Máximo seleccionado como ajuste del Área imprimible.



☐ Si los documentos quedan manchados de tinta, coloque la palanca de ajuste en la posición "+". Para cambiar el ajuste, coloque la palanca en la posición mostrada en la ilustración.

Nota:

- ☐ Coloque de nuevo la palanca de ajuste en la posición "0" antes de imprimir o copiar en papel de grosor estándar. Si deja la palanca en la posición "+" pueden aparecer espacios en blanco en las imágenes impresas.
- ☐ Si la palanca de ajuste se encuentra en la posición "+", compruebe que el ajuste Bidireccional del cuadro de diálogo Más ajustes del controlador de la impresora esté desactivado. Para desactivar esta opción, es posible que deba cambiar también el ajuste Resolución.

Tenga en cuenta que las tarjetas especiales Ink Jet pueden doblarse si al imprimir ajusta el Área imprimible en Máximo. Si imprime las tarjetas en ambos lados, imprima en primer lugar la cara imprimible y, a continuación, alise las tarjetas (o dóblelas ligeramente en la dirección opuesta) antes de imprimir en la cara posterior. Coloque la palanca de ajuste en la posición "+" antes de imprimir en la segunda cara.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_CPaper.fm
Pass 2

Acerca de las hojas de limpieza especiales

Las hojas de limpieza que se entregan con los papeles especiales EPSON no deben utilizarse con el Stylus Scan. Son innecesarias y podrían provocar atascos.

Cargar sobres

Tenga en cuenta los siguientes aspectos al imprimir sobres:

☐ Puede cargar hasta 10 sobres en el alimentador de hojas.

Nota:

La calidad del plegado y el grosor de los sobres varía ampliamente. Si el grosor total de la pila de sobres sobrepasa los 10 mm, alise la pila antes de cargarla.

☐ Coloque la palanca de ajuste en la posición "+".

Nota:

- ☐ Coloque de nuevo la palanca de ajuste en la posición "O" antes de imprimir o copiar en soportes de grosor estándar. Si deja la palanca en la posición "+" pueden aparecer espacios en blanco en las imágenes impresas.
- ☐ Si la palanca de ajuste se encuentra en la posición "+", compruebe que el ajuste Bidireccional del cuadro de diálogo Más ajustes del controlador de la impresora esté desactivado. Para desactivar esta opción, es posible que deba cambiar también el ajuste Resolución.

Cargue los sobres con el lado de la solapa por delante y hacia abajo, de la forma mostrada en la ilustración.

□ No utilice sobres doblados o plegados. Alise las solapas de los sobres antes de cargarlos. Igualmente, evite utilizar sobres demasiado finos, ya que pueden doblarse durante la impresión. Pass 2

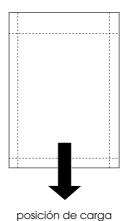
☐ Seleccione Papel normal como ajuste de Tipo papel en el controlador de la impresora.

Utilizar EPSON Photo Paper (102 x 152 mm, 200 x 300 mm)

EPSON Photo Paper (S041134, 041254) está perforado por los márgenes, de forma que puede recortar las imágenes impresas y conseguir fotografías de 102×152 mm o 200×300 mm. Siga el procedimiento descrito a continuación cuando utilice este tipo de papel.

Cargar

☐ Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba y con los márgenes perforados colocados de la forma mostrada en la ilustración.



Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk

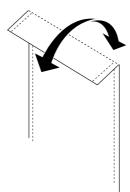
A5 size Paper.fm 5/23/00 Pass 2

Rev C

- ☐ Utilice papel liso y nuevo. Si el papel o la hoja soporte están arrugados, alíselos antes de cargarlos para evitar problemas de avance del papel.
- ☐ Coloque siempre la hoja de soporte incluida debajo de la pila de Photo Paper, pero tenga cuidado con no imprimir en ella.
- ☐ Puede cargar hasta 20 hojas de Photo Paper de 10 x 15 cm, o 1 hoja de 200 x 300 mm, en el alimentador de hojas.
- ☐ Corte o rasgue el papel por las perforaciones solamente después de imprimir. No corte, rasgue ni doble el papel antes de imprimir.
- ☐ Seleccione Photo Paper como ajuste de Tipo papel y Photo Paper 100 X 150 mm o EPSON Photo Paper 200X300 mm como ajuste de Tamaño papel en el controlador de la impresora.

Retirar los márgenes perforados

☐ Para retirar los márgenes perforados, pliegue el papel hacia delante y hacia atrás unas cuantas veces por las perforaciones y luego retire los márgenes rasgándolos con cuidado.



☐ También puede retirar los márgenes cortando el papel por las perforaciones.

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

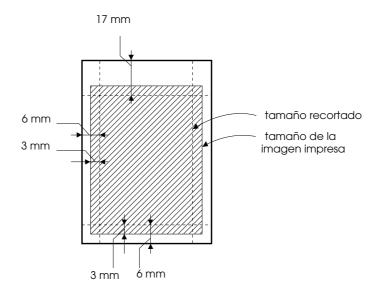
Rev_CPaper.fm
Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Nota:

El borde exterior de la imagen puede quedar cortado al retirar los márgenes perforados. Vea la figura siguiente.

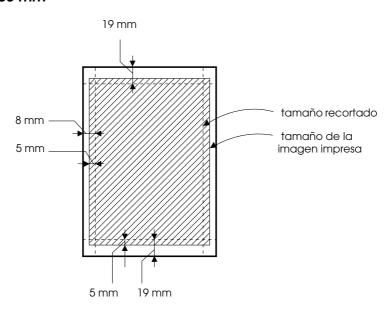
100 x 150 mm



5/23/00

Rev_CPaper.fm
Pass 2

200 x 300 mm



Almacenar EPSON Photo Paper

- ☐ Guarde el papel que no haya utilizado en su envoltorio original tan pronto como finalice la impresión, y no lo guarde en lugares expuestos a altas temperaturas, humedad o la luz directa del sol.
- ☐ EPSON recomienda almacenar las impresiones en una bolsa de plástico resellable y mantenerla alejada de las altas temperaturas, humedad y luz directa del sol.

3-11

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Paper.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_C

Netwk.fm Pass 2

Capítulo 4

Impresión en red

Para 1	usuarios de Windows 98 y 954-2
	Configurar el Stylus Scan como dispositivo
	multifunción compartido4-2
	Acceder al Stylus Scan a través de una red4-4
Para 1	usuarios de Macintosh4-5
(Configurar el Stylus Scan como dispositivo
	multifunción compartido4-6
	Acceder al dispositivo multifunción Stylus Scan
	a través de una red

4-1

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev C

Pass 2

Netwk.fm

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

Para usuarios de Windows 98 y 95

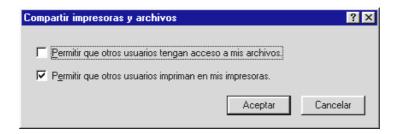
En esta sección explicaremos la forma de configurar el Stylus Scan para que el resto de los ordenadores de la red puedan utilizar la función de impresora.

En primer lugar, deberá configurar el Stylus Scan como dispositivo compartido en el ordenador al cuál esté conectado. A continuación, deberá especificar la ruta de red desde cada ordenador al dispositivo multifunción, e instalar el software de este dispositivo en los otros ordenadores.

Configurar el Stylus Scan como dispositivo multifunción compartido

Para compartir el dispositivo multifunción conectado directamente al ordenador con el resto de los ordenadores de la red, siga los pasos que se indican a continuación.

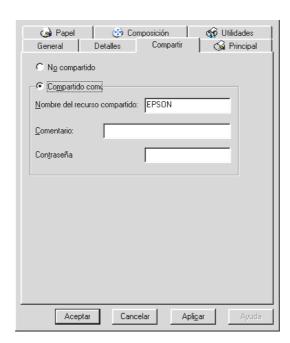
- 1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Panel de control.
- 2. Haga doble clic en Red.
- 3. Haga clic en el botón Compartir impresoras y archivos.
- 4. Marque la casilla de Permitir que otros usuarios impriman en mis impresoras y haga clic en Aceptar.



- 5. En la ventana Red, haga clic en Aceptar.
- 6. En el Panel de control, haga doble clic en Impresoros.

Nota:

- Si aparece un cuadro de diálogo pidiendo que inserte el CD-ROM de Windows 95 ó 98, insértelo en la unidad de CD-ROM y siga los mensajes en pantalla.
- ☐ Si aparece un cuadro de diálogo pidiendo que reinicie el ordenador, hágalo. Abra la carpeta Impresoros y continúe a partir del paso 7.
- 7. Seleccione el dispositivo multifunción Stylus Scan, y seleccione Compartir en el menú Archivo.
- 8. Seleccione Compartido como, introduzca la información adecuada del dispositivo multifunción y haga clic en Aceptar.



R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Netwk.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

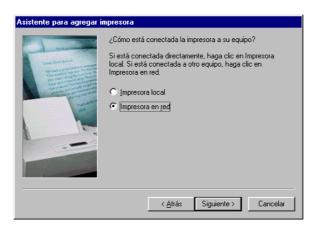
Acceder al Stylus Scan a través de una red

Para acceder al dispositivo multifunción desde uno de los ordenadores de la red, siga los pasos descritos a continuación.

Nota:

El dispositivo multifunción debe estar configurado como recurso compartido en el ordenador al cual está conectado directamente antes de que pueda acceder a él desde otro ordenador. Consulte las instrucciones en la sección "Configurar el Stylus Scan como dispositivo multifunción compartido" en la página 4-2.

- 1. En el ordenador desde el que desee acceder al dispositivo multifunción, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
- 2. Haga doble clic en el icono Agregar impresora.
- 3. Aparece la pantalla Asistente para agregar impresora. Haga clic en Siguiente.
- 4. Seleccione Impresora en red, y haga clic en Siguiente.



5. Haga clic en Examinar.

A5 size

5/23/00

Rev_CNetwk.fm
Pass 2

6. Haga doble clic en el icono del ordenador al cual está conectado directamente el dispositivo multifunción y haga clic en el icono del dispositivo multifunción Stylus Scan.



7. Haga clic en Aceptor y siga los mensajes en pantalla.

Nota:

Si desea conectar el Stylus Scan directamente al ordenador después de utilizarlo a través de una conexión de red, primero deberá desinstalar los controladores del Stylus Scan actuales del ordenador, e instalarlos de nuevo. Consulte el Manual de Instalación para desinstalar el controlador e instalarlo de nuevo.

Para usuarios de Macintosh

En esta sección explicaremos la forma de configurar el Stylus Scan para que pueda utilizarlo en una red AppleTalk. Si configura el Stylus Scan como dispositivo multifunción compartido, el Stylus Scan local se conectará a la red y podrá utilizarlo con otros ordenadores.

\mathbf{L}

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

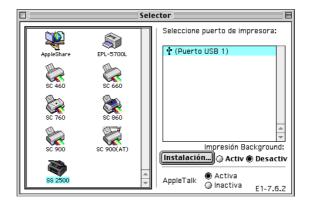
Netwk.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Primero, deberá configurar el Stylus Scan como dispositivo multifunción compartido en el ordenador al cuál esté conectado. A continuación, deberá especificar el nombre de red desde cada ordenador al dispositivo multifunción, e instalar el software de este dispositivo en los otros ordenadores.

Configurar el Stylus Scan como dispositivo multifunción compartido

Siga los pasos descritos a continuación para compartir el dispositivo multifunción conectado directamente al ordenador con el resto de los ordenadores en una red Apple Talk.

- 1. Active el Stylus Scan.
- 2. Elija el Selector desde el menú Apple y haga clic en el icono del Stylus Scan. A continuación, seleccione el puerto al cuál está conectado el dispositivo multifunción.



A5 size

5/23/00

3. Haga clic en el botón Instalación. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



- 4. Marque la casilla de verificación Comportir impresora y escriba el nombre de la impresora y la contraseña, si es necesario.
- 5. Haga clic en Aceptor. El nombre de la impresora compartida aparece en la lista Puerto del Selector.
- 6. Cierre el Selector.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Netwk.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
.l Hoadlev	

Acceder al dispositivo multifunción Stylus Scan a través de una red

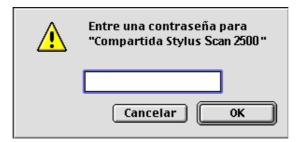
- 1. Active el EPSON Stylus Scan.
- 2. Elija el Selector desde el menú Apple. A continuación, haga clic en el icono del Stylus Scan y seleccione el dispositivo que desee utilizar en la lista del cuadro Seleccione un puerto de impresora situado a la derecha.

Nota

Sólo podrá seleccionar el Stylus Scan si se encuentra en la zona actual de AppleTalk. Para más información, consulte la documentación de AppleTalk.



3. Si aparece el siguiente cuadro de diálogo, introduzca la contraseña para el Stylus Scan y haga clic en Aceptor.



- 4. Seleccione el botón de opción Impresión Background correspondiente para activar o desactivar la Impresión Background.
- 5. Cierre el Selector.

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Netwk.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Capítulo 5

Utilizar el software de la impresora para Windows

Introducción al software de la impresora
Acceder al software de la impresora
Realizar cambios en los ajustes del controlador de la impresora . 5-3 Definir el ajuste Tipo papel
Usar las utilidades de la impresora 5-22 Status Monitor 3 5-24 Test de inyectores 5-24 Limpieza de cabezales 5-24 Alineación de cabezales 5-25 Información acerca de la impresora y las opciones 5-25 Velocidad y Avance 5-26 Preferencias de monitorización 5-27
Obtener información mediante la ayuda On-line
Aumentar la velocidad de impresión

| R4C427 | long.bk | A5 size

5/23/00

Rev_C Softw.fm

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Introducción al software de la impresora

El software del controlador de la impresora controla las funciones de impresión del Stylus Scan. También le permite seleccionar una amplia variedad de ajustes para obtener los mejores resultados con la impresora. También incluye utilidades que puede emplear para imprimir hojas de comprobación y realizar tareas de mantenimiento.

Obtener más información

Si desea más información acerca de la utilización del controlador de la impresora, consulte la sección "Realizar cambios en los ajustes del controlador de la impresora" en la página 5-3.

Si desea más información acerca del uso de las utilidades, consulte la sección "Usar las utilidades de la impresora" en la página 5-22.

Nota:

Las funciones específicas disponibles en el software de la impresora dependen de la versión de Windows utilizada.

Acceder al software de la impresora

Puede acceder al software de la impresora desde la mayoría de las aplicaciones de Windows, o desde el menú Inicio de Windows.

Si accede al software de la impresora desde una aplicación de Windows, los ajustes realizados se aplican solamente a la aplicación utilizada.

Si accede al software de la impresora desde el menú Inicio, los ajustes realizados se aplican a todas las aplicaciones de Windows.



R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CSoftw.fm

Pass 2

R

Desde aplicaciones Windows

Abra el menú Archivo y seleccione Imprimir o Configurar impresión. A continuación, haga clic en Impresora, Configuración, Opciones o Propiedades para abrir la ventana del controlador de la impresora. (Dependiendo de la aplicación, es posible que tenga que hacer clic en una combinación de estos botones para abrir esta ventana.)

Desde el menú Inicio

- 1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración, e Impresoras.
- 2. Seleccione el icono de la EPSON Stylus Scan 2500 y haga clic en Propiedades del menú Archivo. Aparecerá la ventana del software de la impresora.

Realizar cambios en los ajustes del controlador de la impresora

El controlador de la impresora presenta los siguientes menús.

Principal Tipo papel, Niveles de tinta, Modo

Papel Tamaño papel, Copia, Orientación, Área imprimible

Composición Impresión proporcional, Multi páginas, Marca de fondo

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Los ajustes del menú Principal se distribuyen para ofrecer cuatro niveles de control sobre el controlador de la impresora, tal como se detalla a continuación.

Automático	La forma más rápida y sencilla de empezar a imprimir. Consulte la sección "Utilizar el ajuste Automático" en la página 5-7.
PhotoEnhance	Permite aplicar variedad de ajustes de corrección de imagen especialmente diseñados para fotos. Consulte la sección "Utilizar el modo Photo Enhance" en la página 5-8.
Ajustes personales	Seleccione de una lista de ajustes ya definidos y adaptados al tipo de documento que desea imprimir. También puede añadir sus propios ajustes a esta lista. Consulte la sección "Utilizar los ajustes Predefinidos" en la página 5-10.
Predefinido	Permite definir ajustes detallados para adaptarlos a sus necesidades individuales. También puede añadir sus propios ajustes a la lista de ajustes Personales.

Además de definir grupos de ajustes que afectan a la calidad de impresión en general, también puede modificar aspectos individuales del estilo de impresión y de la composición utilizando los menús Papel y Composición. Consulte la sección "Modificar el estilo de impresión" en la página 5-15.

Definir el ajuste Tipo papel

El ajuste Tipo popel determina qué otros ajustes estarán disponibles, por lo que éste debería ser el primer ajuste que defina.

En el menú Principal, seleccione el ajuste Tipo papel que coincida con el papel cargado en el Stylus Scan. Localice el papel en la lista siguiente y seleccione un ajuste Tipo papel adecuado (mostrado en negrita). Para algunos tipos de papel podrá elegir entre varios ajustes de Tipo papel.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto	 R4C427 long.bk
J. Hoadley	 A5 size 5/23/00

Page 19 Ing.bkSize
Softw.fm
Pass 2

R

Papel normal	
Papel normal	
Sobres	
Papel Premium para inyección de tinta (A4)	S041214
Papel especial 360 ppp	
Papel especial 360 ppp (A4)	S041059
Papel Transferencia sobre tela (A4)	S041154
David a series del IIIO	
Papel especial HQ	
Papel especial HQ (A4)	S041061
Tarjetas especiales HQ (A6)	S041054
Tarjetas especiales HQ (127 \times 203 mm)	S041121
Papel autoadhesivo especial HQ (A4)	S041106
Tarjetas especiales Ink Jet HQ A6 (con sobres)	S041147
Tarjetas especiales lnk Jet HQ 127 \times 203 mm (con sobres)	S041148
Tarjetas especiales lnk Jet HQ 203 \times 254 mm (con sobres)	S041149
Matte Paper-Altogramaje	
Matte Paper-Altogramaje (A4)	S041256
mane rape, mag.amaja (xx)	00 11200
Photo Paper	
Photo Paper (A4)	S041140
Photo Paper (10×15 cm precortado)	S041134
Photo Paper ($100 \times 150 \text{ mm}$)	S041255
Photo Paper (200 \times 300 mm precortado)	S041254
Photo Paper Panorámico (210 × 594 mm)	S041145

Tarjetas Photo Paper (A4)

S041177

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Glossy Film HQ

 Glossy Film HQ (A4)
 S041071

 Glossy Film HQ (A6)
 S041107

 Photo Stickers 16 (A6)
 S041144

 Photo Stickers 4 (A6)
 S041176

Transparencias Ink Jet

Transparencias Ink Jet (A4) S041063

Nota:

La disponibilidad del papel especial depende del país.

Utilizar el ajuste Automático

Si selecciona Automático en el menú Principal, el controlador de la impresora se ocupa de todos los ajustes detallados basados en los ajustes Tipo papel y Tinta. Para definir el ajuste Color, haga clic en Color para imprimir en color, o en Negro para imprimir en blanco y negro o en escala de grises. Para definir el ajuste Tipo papel, consulte la sección "Definir el ajuste Tipo papel" en la página 5-4.



Nota:

☐ Según el papel seleccionado en la lista Tipo papel (si ha seleccionado Automático), aparecerá una barra deslizadora en el cuadro Modo que permite seleccionar entre Calidad o Rápido, o un ajuste intermedio. Seleccione Calidad cuando la calidad de impresión sea más importante que la velocidad.

| R4C427 | long.bk | A5 size

 long.bk
 Rev_C

 A5 size
 Softw.fm

 5/23/00
 Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

La mayoría de las aplicaciones de Windows disponen de ajustes de tamaño de papel y de composición, que tienen preferencia sobre los ajustes similares del controlador de la impresora. Sin embargo, si la aplicación no dispone de dichos ajustes, verifíquelos en el menú Papel del controlador de la impresora.

Utilizar el modo Photo Enhance

La opción Photo Enhance proporciona variedad de ajustes de corrección de imagen que pueden aplicarse a las imágenes fotográficas antes de imprimir. PhotoEnhance no afecta a los datos originales.

Si imprime fotografías tomadas con una cámara digital, también puede seleccionar la casilla de verificación Corrección para Cámara Digital para dar a las imágenes impresas el aspecto suave y natural de las fotografías tomadas con una filmadora.

Nota:

5-8

- ☐ Este modo está disponible sólo si imprime en color.
- Si imprime con PhotoEnhance seleccionado pueden aumentar el tiempo de impresión del sistema del ordenador y la cantidad de datos contenidos en la imagen.

El modo Photo Enhance ofrece los siguientes ajustes.

Estándar	La corrección de imagen estándar se utiliza para la mayoría de fotografías. Pruebe primero este ajuste.
Personas	Ideal para fotografiar personas.
Naturaleza	Ideal para escenarios exteriores, como por ejemplo, montañas, el cielo o el mar.
Difuminado	Parece que las fotografías se hayan tomado con lentes soft-focus.
Sepia	Aplica un tono sepia a las fotografías.

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Utilizar los Ajustes personales

Los Ajustes personales le permiten realizar una gran variedad de cambios. En la lista de Ajustes personales, encontrará ajustes ya definidos por EPSON pensados para cualquier tipo de impresión, como por ejemplo gráficos y diagramas utilizados en una presentación, o imágenes tomadas con una cámara digital.

También puede crear sus propios ajustes y añadirlos a la lista.

La lista de Ajustes personales incluye los siguientes ajustes ya definidos.

Texto/Gráfico	Ideal para imprimir documentos de presentación, como gráficos y diagramas.
Económico	Ideal para imprimir borradores de texto
ICM	ICM significa "Image Color Matching" (correspondencia de color de la imagen). Esta función ajusta de manera automática los colores de la impresión para que coincidan con los colores de la pantalla.
sRGB	Ideal para que los colores sean los mismos para otros dispositivos sRGB.

Siga los pasos descritos a continuación para seleccionar un ajuste Personal.

- 1. Haga clic en el botón Predefinido del menú Principal.
- 2. Desde la lista de Ajustes personales, seleccione el ajuste más adecuado para el tipo de documento o imagen que desea imprimir.
- 3. Al seleccionar un ajuste, se definen de forma automática otros ajustes como la resolución, los semitonos y el ajuste de color. Estos cambios se muestran en la pantalla Ajustes actuales de la parte inferior del menú Principal.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

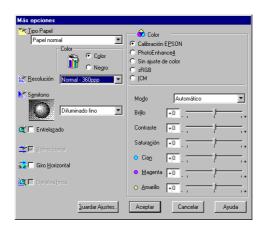
4. Antes de imprimir verifique los ajustes Tipo papel y Color, ya que pueden resultar afectados por el ajuste Personal seleccionado. Consulte la sección "Definir el ajuste Tipo papel" en la página 5-4.

Utilizar los ajustes Predefinidos

Los ajustes Predefinidos le proporcionan un control completo sobre el entorno de impresión. Utilice estos ajustes para experimentar con nuevas ideas de impresión, o para detallar varios ajustes de impresión y adaptarlos a sus necesidades individuales. Una vez esté satisfecho con los nuevos ajustes, puede darles un nombre y añadirlos a la lista de Ajustes personales.

Siga las instrucciones descritas a continuación para definir y guardar los ajustes Predefinidos.

1. Haga clic en el botón Predefinido del menú Principal y luego en Más ajustes. Aparece el siguiente cuadro de diálogo.



2. Seleccione el tipo de papel cargado en el Stylus Scan. Para más detalles, consulte la sección "Definir el ajuste Tipo papel" en la página 5-4.

Pass 2

- 3. Seleccione Color o Negro como opción de Color.
- 4. Seleccione el ajuste Resolución.
- 5. Defina el resto de ajustes necesarios. Consulte los detalles en la ayuda On-line.

Nota:

- □ El ajuste Photo Enhance 4 que se encuentra debajo de la opción Gestión del color sólo afecta a las imágenes, no afecta al texto ni a los gráficos. Por ejemplo, si ha seleccionado monocromo en la lista TONO, sólo las imágenes de un documento se imprimirán en monocromo. El resto de texto y gráficos del documento se imprimirán en color.
- ☐ Algunos ajustes pueden desactivarse dependiendo de los ajustes de Tipo papel, Color y Resolución definidos.
- 6. Haga clic en Aceptar para aplicar los ajustes y regresar al menú Principal. Si desea regresar a este menú sin aplicar los ajustes, haga clic en Cancelar.

Para guardar los ajustes Predefinidos, haga clic en Guardar ajustes en el cuadro de diálogo Más Opciones. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajustes Personalizados.



L R4C427 long.bk

5/23/00

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Escriba un nombre único para los ajustes en el cuadro Nombre y haga clic en Guardar. Los ajustes se añadirán a la lista de ajustes Personalizados.

Nota:

- ☐ No puede aplicar los nombres de los ajustes ya definidos por EPSON a los nuevos ajustes.
- Para borrar un ajuste, selecciónelo en el cuadro de diálogo Ajustes Personalizados y haga clic en Borrar.
- ☐ No puede borrar los ajustes ya definidos de la lista de ajustes Personalizados.

Cuando seleccione los ajustes guardados en la lista de ajustes Personalizados, tenga en cuenta que al definir nuevos ajustes, como Tipo papel y Color, pueden modificarse los ajustes Personalizados. Esto puede provocar que el resultado de la impresión no sea el esperado. En este caso, seleccione de nuevo los ajustes guardados e intente imprimir de nuevo.

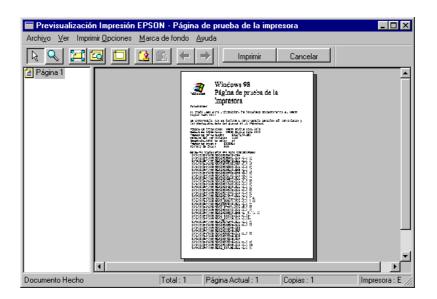
A5 size

5/23/00

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Previsualizar la impresión

Para ver una previsualización del documento antes de imprimirlo, seleccione la casilla de verificación Previsualización Impresión del menú Principal. Cuando imprima el documento, aparecerá la ventana Previsualización impresión:



El cuadro de diálogo Previsualización contiene varios iconos que puede utilizar para realizar las siguientes funciones.

9	Zoom	Esta opción amplia el tamaño de la página previsualizada con un aumento de 2.
	Ajustar a la página	Esta opción escala la página previsualizada de manera que se ajuste al tamaño de la ventana de visualización de la página. Seleccione esta opción si desea ver la página completa.
ā	Zoom máximo	Esta opción visualiza la página previsualizada al porcentaje de zoom máximo.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

	Área imprimible on/off	Si selecciona esta opción aparecerá un rectángulo en la página previsualizada. Este rectángulo es el área imprimible para la página. El Stylus Scan no puede imprimir lo que se encuentre fuera de este rectángulo.
(2)	Marca de fondo	Esta opción visualiza el cuadro de diálogo de ajustes de marca de fondo. Este cuadro de diálogo le permite cambiar los ajustes de marca de fondo actuales.
[2]	Reiniciar los ajustes de marca de fondo a los originales	Esta opción regresa a los ajustes de marca de fondo definidos al abrir la Previsualización. Si no se han modificado, esta opción aparecerá en gris.
←	Página Previa	Esta opción visualiza la página anterior a la previsualizada actualmente. (Si no hay una página anterior, esta opción aparece en gris)
->	Página siguiente	Esta opción visualiza la página siguiente del documento. (Si no hay una página siguiente, esta opción aparece en gris)

También puede manipular el documento previsualizado con los procedimientos que se indican a continuación:

- ☐ Seleccionar y previsualizar las páginas individuales.
- ☐ Reducir o ampliar el tamaño de la previsualización.
- ☐ Seleccionar e imprimir algunas páginas o todas.
- ☐ Aplicar marcas de fondo. La marca de fondo que seleccione aparecerá en la imagen previsualizada. Si desea información detallada acerca de las marcas de fondo personalizadas, consulte la sección "Imprimir una marca de fondo en el documento" en la página 5-20.

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Las opciones Añadir y Eliminar le permite especificar qué páginas del documento desea que se impriman. Para añadir o eliminar una página, primero deberá seleccionar la página en la lista de iconos de página que aparece en la parte izquierda de la ventana de previsualización. Marque la página haciendo clic una vez en el icono de la página. A continuación, seleccione o deseleccione desde el menú Opciones de impresión.

Añadir página	Las páginas seleccionadas se añadirán a la lista de páginas a imprimir.
Eliminar página	Las páginas seleccionadas se eliminarán de la lista de páginas a imprimir.

Después de previsualizar el documento, haga clic en Imprimir para imprimir, o en Cancelar para cancelar la impresión.

Modificar el estilo de impresión

Puede modificar el estilo de la impresión utilizando varios ajustes del controlador de la impresora, situados en los menús Papel y Composición.

En el menú Papel, puede definir ajustes para el tamaño de papel, el número de copias, la orientación de la impresión y el área imprimible. En el menú Composición puede adaptar de forma automática el documento al tamaño del papel, imprimir 2 ó 4 páginas del documento en una hoja, imprimir imágenes tamaño póster, ampliando una página para que ocupe varias hojas, o colocar marcas de fondo en el documento.

R4C427 long.bk

A5 size Softw.fm 5/23/00 Pass 2

Rev_C

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan _ N. Nomoto _ J. Hoadley _

Utilizar los ajustes del menú Papel

Utilice el menú Papel para cambiar el tamaño del papel, especificar el número de copias y otros ajustes, especificar la orientación del papel o ajustar el área imprimible.



Puede definir los siguientes ajustes:

Tamaño papel	Seleccione el tamaño del papel que desea utilizar. También puede añadir un tamaño de papel personalizado.
Copias	Puede determinar el orden en el que imprimirá varias copias del documento: Combinar (imprimir un grupo al mismo tiempo) o invertir orden.
Orientación	Seleccione Vertical (alto) u Horizontal (ancho) para cambiar la orientación de la impresión. Si tiene que imprimir más cerca de la parte inferior de la página, marque la casilla de verificación Rotar 180°.

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Softw.fm Pass 2

Área imprimible

Utilice las opciones del cuadro Área imprimible para ajustar el área total disponible para imprimir. Si desea centrar la impresión, haga clic en Centrar. Si desea aumentar el área imprimible, haga clic en Máximo.

Nota:

Si Máximo está seleccionado, es posible que la calidad de impresión disminuya en los bordes. Antes de imprimir trabajos de gran tamaño utilizando este ajuste, imprima una sola hoja para comprobar la calidad.

Si Máximo está seleccionado, compruebe que el papel cargado en el alimentador de hojas no esté arrugado.

Adaptar el documento al tamaño del papel

Para adaptar el tamaño del documento al tamaño del papel en el que imprimirá, utilice las opciones Impresión proporcional del menú Composición.



R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Puede seleccionar los siguientes ajustes.

Normal	Imprime el documento a tamaño normal.
Ajustar a página	Aumenta o reduce proporcionalmente el tamaño del documento para que se adapte al tamaño del papel seleccionado en la lista Tamaño papel del menú Papel.
Usuario	Le permite reducir o ampliar manualmente una imagen. Haga clic en las flechas situadas junto al cuadro Proporción para seleccionar un porcentaje de 10% a 400%.

Imprimir 2 ó 4 páginas en una hoja

Para imprimir 2 ó 4 páginas del documento en una hoja de papel, utilice las opciones de Multipáginas del menú Composición.



Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Seleccione N-up como opción de Multipáginas, y defina los siguientes ajustes.

2 Páginas 4 Páginas	Imprime 2 ó 4 páginas del documento en una sola hoja de papel.
Página Orden	Permite seleccionar el orden de las páginas a imprimir.
Imprimir marcos en cada página	Permite imprimir un marco alrededor de cada página en la hoja de papel.

Imprimir pósters

Para imprimir una imagen de tamaño póster, puede utilizar el ajuste Póster de la opción Multipáginas. Un documento de una sola página se puede aumentar para que ocupe 4, 9 ó 16 hojas de papel impresas.



R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Para ajustar la forma en que va a imprimir el póster, haga clic en el botón Ajustes. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajustes del Póster.



Puede definir los siguientes ajustes.

Paneles superpuestos	Superpone ligeramente las imágenes para que puedan alinearse de forma más exacta.
Imprimir líneas de	Imprime líneas de corte en las imágenes como
corte	guía para cortar las páginas.

Si sólo desea imprimir algunos de los paneles sin imprimir todo el póster, haga clic en los paneles que no necesite y después en Aceptor para cerrar el cuadro de diálogo Ajustes del Póster.

Imprimir una marca de fondo en el documento

Para imprimir una marca de fondo en el documento, utilice las opciones de marca de fondo del menú Composición, y elija en la lista de marcas de fondo predefinidas.

A5 size 5/23/00

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

También puede añadir a la lista Marca de fondo sus propias marcas de fondo basadas en texto o en imagen. Siga los pasos descritos a continuación.

1. Haga clic en el botón Añadir/Borrar. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

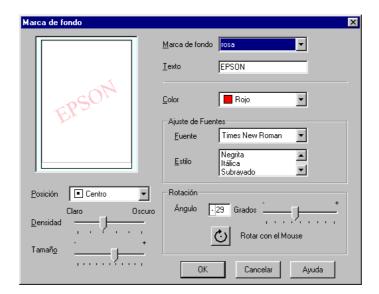


- Para utilizar un archivo de imagen como marca de fondo, seleccione BMP. Haga clic en el botón Examinar para seleccionar el archivo de mapa de bits que desee utilizar y haga clic en Aceptar. Para crear una marca de fondo basada en texto, seleccione Texto y escriba el texto en el cuadro Text.
- 3. Escriba un nombre para la marca de fondo en el cuadro Marca de fondo y haga clic en Guardar. Haga clic en Aceptar para volver al menú Composición.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

4. Para definir los ajustes para la marca de fondo, haga clic en el botón Ajustes. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



5. Seleccione el nombre de la marca de fondo para la que desea definir los ajustes desde la lista Marca de fondo, y defina los ajustes de color, posición, densidad y tamaño. Los ajustes que defina aparecerán en la parte izquierda del cuadro de diálogo. Una vez definidos los ajustes, haga clic en OK.

Usar las utilidades de la impresora

Las utilidades de la impresora EPSON le permiten monitorizar el estado de impresión y realizar operaciones de mantenimiento desde el ordenador.

Pass 2

Para usar las utilidades, seleccione la ficha Utilidades en la ventana del software de la impresora y haga clic en el botón correspondiente a la utilidad que desee usar. Si desea más información acerca de cómo acceder al software de la impresora, consulte la sección "Acceder al software de la impresora" en la página 5-2.



Nota:

- ☐ La letra mostrada entre paréntesis después del nombre de la utilidad indica la tecla de acceso directo a dicha utilidad. Pulse Alt y la tecla correspondiente para abrir la utilidad.
- Si el EPSON Stylus Scan está conectado al ordenador a través de una red, no use las utilidades Test de inyectores, Limpieza de cabezales, o Alineación de cabezales.
- No use las utilidades Test de inyectores, Limpieza de cabezales y Alineación de cabezales durante la impresión, ya que ésta podría mancharse

L R4C427 long.bk

5/23/00

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Status Monitor 3

Ofrece información acerca del estado de la impresora, como la cantidad de tinta restante, y comprueba la existencia de errores.

Esta utilidad solamente está disponible si cumple con las siguientes condiciones:

- ☐ El Stylus Scan está conectado directamente al ordenador host por el puerto paralelo [LPT1] o el puerto USB.
- ☐ El sistema está configurado para soportar la comunicación bidireccional.

Test de inyectores

Comprueba si los inyectores del cabezal de impresión están atascados. Compruebe los inyectores si observa una disminución de la calidad de impresión, y también después de la limpieza para confirmar que los inyectores han quedado limpios. Si el test de inyectores indica que debe limpiarse el cabezal de impresión, puede acceder a la utilidad Limpieza de cabezales directamente desde la utilidad Test de inyectores. Consulte la sección "Comprobar los inyectores del cabezal de impresión" en la página 12-2.

Limpieza de cabezales

Limpia el cabezal de impresión. Deberá limpiar el cabezal si observa una disminución de la calidad de impresión. Use primero la utilidad Test de inyectores para comprobar si es necesario limpiar el cabezal. Puede acceder a la utilidad Test de inyectores directamente desde la utilidad Limpieza de cabezales. Consulte la sección "Limpiar el cabezal de impresión" en la página 12-5.

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Alineación de cabezales

Alinea el cabezal de impresión. Use esta utilidad si observa una desalineación de las líneas verticales en las impresiones.

Información acerca de la impresora y las opciones

Esta utilidad permite que el controlador de la impresora confirme la configuración del Stylus Scan. También le proporciona información acerca de ciertas características del Stylus Scan, por ejemplo, el ID de la impresora.



Según la configuración del sistema, la información que se visualiza en el cuadro de diálogo Información de la Impresora y Opciones se actualizará automáticamente, o deberá introducirla manualmente.

Si aparece un mensaje debajo de los Ajustes actuales que le pide que introduzca los ajustes, o si cambia la configuración del Stylus Scan, siga los pasos descritos a continuación para definir los ajustes necesarios manualmente.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

1. Haga clic en el botón Hoja de ajustes del cuadro de diálogo Información de la Impresora y Opciones para imprimir información acerca del Stylus Scan y sus opciones. Necesitará papel tamaño A4 o Carta. Podrá ver una impresión similar a la siguiente.

- 2. Compruebe que los ajustes de la utilidad coincidan con la información impresa en la Hoja de ajustes. Si no es así, corrija los ajustes en la pantalla para que coincidan con la información de la Hoja de ajustes.
- 3. Haga clic en Aceptor para guardar los ajustes.

Velocidad y Avance

Con esta función, podrá definir ajustes relacionados con la velocidad de impresión y el avance.



Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Copias Alta velocidad

Marque esta casilla para imprimir varias copias del documento a mayor velocidad.

Mostrar Contador de Avance

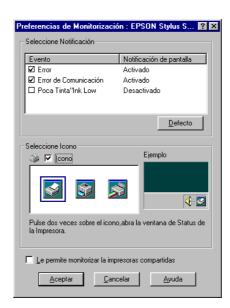
Marque esta casilla de verificación para monitorizar el progreso del trabajo de impresión.

Preferencias de monitorización

Haga clic en este botón para abrir el siguiente cuadro de diálogo, dónde podrá definir ajustes para EPSON Status Monitor 3. Los ajustes disponibles se explican en la siguiente sección.

Preferencias de monitorización

Si hace clic en el botón Preferencias de monitorización, aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:



[_ R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softw.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

Puede definir los siguientes ajustes:

Seleccionar Notificación

Seleccione Notificación	Se visualiza el estado, activada o desactivada, de la casilla de verificación del elemento de error. Marque esta casilla de verificación para visualizar la notificación de error seleccionada
Seleccione icono de acceso directo	Los iconos seleccionados se visualizan en la bandeja de tareas de la pantalla del PC. En la ventana de la derecha se muestra una previsualización. Si hace clic en el icono de acceso directo, podrá acceder fácilmente al cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.
Le permite monitorizarlas impresoras compartidas	Si esta casilla está marcada, podrá monitorizar un dispositivo compartido con otros PCs.

Nota:

Haga clic en el botón Defecto para volver a los ajustes por defecto de Seleccione Notificación.

Obtener información mediante la ayuda On-line

El Stylus Scan dispone de una amplia función de ayuda On-line. Puede acceder a la ayuda desde la aplicación desde la que esté trabajando, o directamente desde el sistema operativo.

Acceder a la ayuda desde la aplicación

Cada menú del controlador de la impresora incluye un botón de Ayuda que proporciona información acerca de todos los ajustes de dicho menú. Simplemente vaya al menú adecuado (Principal, Papel, Composición, o Utilidad), y haga clic en Ayuda.

Rev_CSoftw.fm
Pass 2

Para obtener ayuda acerca de un determinado elemento de cualquiera de los menús del controlador de la impresora, haga clic con el botón derecho del ratón en el elemento y después, haga clic en ¿Qué es esto?.

Acceder a la ayuda desde el menú Inicio

Haga clic en el botón Inicio, seleccione Programas y Epson Stylus Scan. A continuación, haga clic en Ayuda para EPSON Stylus Scan 2500. Aparecerá la ventana con el contenido de la ayuda.

Aumentar la velocidad de impresión

Sugerencias

De la misma forma que la impresión en alta resolución requiere más tiempo de procesamiento, la impresión en color tarda más tiempo que la impresión en blanco y negro, debido a que el volumen de información de un documento en color es mucho mayor. Por esta razón, es importante ser selectivo en la utilización del color si también es necesaria una velocidad de impresión más rápida.

Incluso si el documento requiere la máxima resolución y una extensa utilización del color, por ejemplo al imprimir una composición para cámara que incluya fotografías en color, todavía puede optimizar la velocidad de la impresión ajustando otras condiciones de la misma. Recuerde que si cambia algunas de las condiciones para aumentar la velocidad de la impresión también puede disminuir la calidad de la misma.

T

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

La tabla siguiente muestra los factores que afectan, positiva y negativamente, a la velocidad y a la calidad de la impresión (al aumentar una disminuye la otra).

Calidad de impresión Velocidad de impresión	Lenta Rápida	Alta Baja	
Ajustes del controlo	idor de la impresora		
Resolución	Económico, Normal	Super fina	
Bidireccional	Activado	Desactivado	
Semitonos	Sin semitonos	Error Difusión	
Detalles finos	Desactivado	Activado	
Características de l	Características de la información		
Tamaño de la imagen	Pequeña	Grande	
Resolución	Baja	Alta	

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Softw.fm
Pass 2

La tabla siguiente muestra los factores relacionados solamente con la velocidad de impresión.

	Velocidad de impresion	ón	
	Rápida	Lenta	
Ajustes del controlo	ador de la impresora		
Color	Negro	Color	
Combinar*	Desactivado	Activado	
Invertir orden*	Desactivado	Activado	
Giro horizontal*	Desactivado	Activado	
Características de	los datos	•	
Variedad de colores	Escala de grises**	Color	
Recursos del hardw	Recursos del hardware		
Velocidad del sistema	Rápida	Lenta	
Espacio libre en el disco duro	Mucho	Poco	
Espacio libre en memoria	Mucho	Poco	
Estado del software			
Aplicaciones activas	Una	Varias	
Memoria virtual	No utilizada	Utilizada	

^{*} Depende del controlador de la impresora y de la aplicación utilizados.

^{**} Escala de grises significa que se utiliza solamente tinta negra para imprimir los distintos tonos de gris, del negro puro al blanco puro.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softw.fm Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan _ N. Nomoto J. Hoadley

Utilizar la función de Copias de alta velocidad

Para acceder a esta función, haga clic en el botón Velocidad y Avance del menú Utilidades del software de la impresora. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



Seleccione la función Copias de alta velocidad para acelerar el proceso de copia. De este modo aumentará la velocidad de la impresión, utilizando el espacio del disco duro como caché cuando imprima múltiples copias del documento.

R

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Statw.fm
Pass 2

Capítulo 6

Comprobar el estado de la impresora y gestionar los trabajos de impresión para Windows

Utilizar el Contador de Avance	6-2
Utilizar EPSON Spool Manager	6-4
Utilizar EPSON Status Monitor 3	6-4
Acceder a EPSON Status Monitor 3	6-5

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Statw.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Utilizar el Contador de Avance

Cuando envíe un trabajo de impresión a la impresora, aparecerá en pantalla el Contodor de Avonce que se muestra a continuación.



El Contador de Avance indica el progreso del trabajo de impresión actual y muestra el estado de la impresora al establecerse la comunicación bidireccional entre la impresora y el ordenador. Además ofrece consejos útiles para mejorar la impresión, tal como se muestra a continuación.

Nota:

El Contador de Avance no aparece si ha desactivado Mostrar Contador de Avance en el cuadro de diálogo Velocidad y Avance. Si desea más información, consulte la sección "Velocidad y Avance" en la página 5-26.

⁶⁻² Comprobar el estado de la impresora y gestionar los trabajos de impresión para Windows

Rev_CStatw.fm
Pass 2

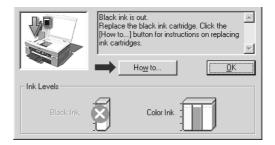
Consejos de impresión de EPSON

En la parte inferior de la ventana Contador de Avance aparecen sugerencias para aprovechar al máximo el controlador de la impresora EPSON. Aparece una nueva sugerencia cada 30 segundos. Si desea conocer más detalles acerca de la sugerencia visualizada, haga clic en el botón Detalles.



Mensajes de error

Si se presenta un problema durante la impresión, aparecerá un mensaje de error en la ventana Contador de Avance. Si queda poca tinta, o si se ha agotado, aparecerá el botón Cómo en la ventana de Status de la impresora. Haga clic en este botón y Status Monitor le guiará paso a paso en el procedimiento de sustitución del cartucho.



A5 size 5/23/00 Rev_C

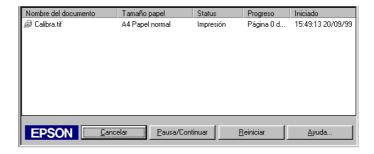
Statw.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

Utilizar EPSON Spool Manager

EPSON Spool Manager es parecido al Administrador de impresión de Windows. Si recibe dos o más trabajos de impresión a la vez, los coloca provisionalmente en una cola (también conocida como "cola de impresión" cuando se trabaja en red) según el orden de llegada. Cuando un trabajo de impresión llega a la parte superior de la cola, el EPSON Spool Manager lo envía al Stylus Scan.

Después de enviar un trabajo de impresión, en la barra de tareas aparece el botón EPSON Stylus Scan 2500. Haga clic en este botón para visualizar la información acerca de los trabajos de impresión enviados a la impresora. También puede cancelar, realizar una pausa, reanudar, o reiniciar los trabajos de impresión seleccionados desde el Spool Manager.



Utilizar EPSON Status Monitor 3

La utilidad Stotus Monitor muestra información detallada acerca del estado de la impresora.

Nota:

Antes de utilizar Status Monitor, lea el archivo léame. Para acceder a dicho archivo, haga clic en Inicio, seleccione Programas, Epson, y haga clic en EPSON Stylus Scan 2500 Léame.

6-4 Comprobar el estado de la impresora y gestionar los trabajos de impresión para Windows

Rev_CStatw.fm
Pass 2

Acceder a EPSON Status Monitor 3

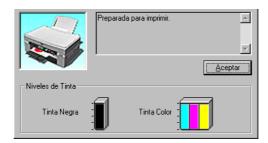
Hay dos maneras de acceder a EPSON Status Monitor 3.

- ☐ Haga doble clic en el icono de acceso directo con forma de impresora, situado en la barra de tareas de la parte inferior de la pantalla del ordenador. Para añadir un icono de acceso directo a la barra de tareas, consulte la sección "Preferencias de monitorización" en la página 5-27.
- ☐ Abra la ventana del software de la impresora, seleccione la ficha Utilidades y haga clic en el botón EPSON Status Monitor 3.

Ventana Status de la impresora

Si desea obtener una información más detallada, puede acceder a la ventana Status de la impresora desde la ventana del software de la impresora. Seleccione la ficha Utilidades y haga clic en el botón EPSON Status Monitor 3.

Si accede a la ventana Status de la impresora aparecerá la siguiente ventana.



En la ventana Status de la impresora aparece la siguiente información.

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Statw.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley	
		impresora, pantallas gráfica poca tinta, o si se agota, apa de mensaje inferior. Si hace las instrucciones de sustitud	n detallada acerca del estado de la la sey mensajes de estado. Si queda rece el botón Cómo en el cuadro clic en este botón se visualizarán ción del cartucho y se desplazará ta la posición de sustitución del	
		Niveles de tinta Muestra la cantidad de tinta	a restante en una pantalla gráfica.	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Capítulo 7

Utilizar el software de la impresora para Macintosh

Introducción al software de la impresora
Realizar cambios en los ajustes del controlador de la impresora .7-2
Definir los ajustes de Tipo papel7-4
Utilizar el ajuste Automático7-6
Utilizar el modo Photo Enhance7-7
Utilizar el modo Ajustes personales7-8
Utilizar los ajustes Predefinidos
Guardar y borrar los ajustes
Utilizar los ajustes guardados7-11
Cambiar la configuración de la página
Definir un tamaño de papel personalizado7-13
Modificar la composición7-14
Ajustar una hora de impresión7-21
Previsualizar la impresión7-22
Guardar los datos de impresión en archivos7-24
Usar las utilidades de la impresora para Macintosh7-25
EPSON StatusMonitor
Test de inyectores
Limpieza de cabezales7-26
Alineación de cabezales7-27
Configuración 7-27

[_ | R4C427 | long.bk | A5 size

 Iong.bk
 Rev_C

 A5 size
 Softm.fm

 5/23/00
 Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Introducción al software de la impresora

El software de la impresora incluye un controlador y utilidades de impresora. El controlador de la impresora permite seleccionar una amplia variedad de ajustes para obtener los mejores resultados con la impresora. Las utilidades de la impresora ayudan a comprobar el estado del Stylus Scan y a mantenerlo al máximo de sus prestaciones.

Si desea información acerca de la utilización del controlador de la impresora, consulte la sección "Utilizar el software de la impresora para Macintosh" en la página 7-1.

Puede conseguir más información acerca del software de la impresora haciendo clic en el icono de ayuda en los cuadros de diálogo del software de la impresora.

Realizar cambios en los ajustes del controlador de la impresora

En los siguientes cuadros de diálogo podrá definir los ajustes del controlador de la impresora.

- Cuadro de diálogo Imprimir (seleccione Imprimir en el menú Archivo de la aplicación, u Opciones en el cuadro de diálogo Ajustar página)
- Cuadro de diálogo Ajustar página (seleccione Ajustar página en el menú Archivo de la aplicación)
- ☐ Cuadro de diálogo Composición (haga clic en el icono Composición 📵 del cuadro de diálogo Imprimir)
- Cuadro de diálogo Impresión Background (haga clic en el icono Impresión Background del cuadro de diálogo Imprimir)

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Softm.fm Pass 2

☐ Cuadro de diálogo Previo (haga clic en el icono Previo ☐ y después en Previo del cuadro de diálogo Imprimir)

Nota:

- ☐ Los ajustes del controlador no se guardan de una aplicación a la siguiente. Siempre que cierre una aplicación e inicie una nueva, deberá definir de nuevo los ajustes del controlador.
- ☐ Si define los ajustes desde el cuadro de diálogo Ajustar página, se guardarán con el documento. La próxima vez que abra dicho documento, los ajustes volverán a ser los del momento de guardar el documento.

Los ajustes se distribuyen para ofrecer cuatro niveles de control sobre el controlador de la impresora, tal como se muestra a continuación.

Automático	La forma más rápida y sencilla de empezar a imprimir. Consulte la sección "Utilizar el ajuste Automático" en la página 7-6.
PhotoEnhance	Permite aplicar variedad de ajustes de corrección de imagen especialmente diseñados para fotos. Consulte la sección "Utilizar el modo Photo Enhance" en la página 7-7.
Ajustes personales	Seleccione de una lista de ajustes ya definidos y adaptados al tipo de documento que desea imprimir. También puede añadir sus propios ajustes a esta lista. Consulte la sección "Utilizar el modo Ajustes personales" en la página 7-8.
Predefinido	Permite definir ajustes detallados para adaptarlos a sus necesidades individuales. También puede añadir sus propios ajustes a la lista Ajustes Personalizados. Consulte la sección "Utilizar los ajustes Predefinidos" en la página 7-9.

5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Además de definir grupos de ajustes que afectan a la calidad de impresión en general, también puede modificar la configuración y la composición de página utilizando los cuadros de diálogo Ajustor págino y Composición. Para más información acerca de las opciones de configuración de página, consulte la sección "Cambiar la configuración de la página" en la página 7-11. Para más información acerca de las opciones de composición, consulte la sección "Modificar la composición" en la página 7-14.

Definir los ajustes de Tipo papel

Los ajustes de Tipo popel determinan qué otros ajustes estarán disponibles, por lo que éste debería ser el primer ajuste que defina.

En el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione el ajuste Tipo papel que coincida con el papel cargado en el Stylus Scan. Localice el papel en la lista siguiente y seleccione un ajuste Tipo papel adecuado (mostrado en negrita). Para algunos tipos de papel podrá elegir entre varios ajustes Tipo papel.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto	 R4C427 Iong.bk
J. Hoadley	 A5 size

 K4C427

 long.bk
 Rev_C

 A5 size
 Softm.fm

 5/23/00
 Pass 2

R

Papel normal	
Papel normal	
Sobres	
Papel Premium para inyección de tinta (A4)	S041214
Papel especial 360 ppp	
Papel especial 360 ppp (A4)	S041059
Papel Transferencia sobre tela (A4)	S041154
Papel especial HQ	
Papel especial HQ (A4)	S041061
Tarjetas especiales Ink Jet HQ (A6)	S041054
Tarjetas especiales lnk Jet HQ (127 \times 203 mm)	S041121
Papel autoadhesivo especial HQ (A4)	S041106
Tarjetas especiales Ink Jet HQ A6 (con sobres)	S041147
Tarjetas especiales Ink Jet HQ 127 x 203 mm (con sobres)	S041148
Tarjetas especiales Ink Jet HQ 203 x 254 mm (con sobres)	S041149
Matte Paper-Altogramaje	
Matte Paper-Altogramaje (A4)	S041256
Photo Paper	
Photo Paper (A4)	S041140
Photo Paper (10×15 cm precortado)	S041134
Photo Paper (100 × 150 mm)	S041255
Photo Paper (200 \times 300 mm precortado)	S041254
Photo Paper Panorámico (210 × 594 mm)	S041145

Tarjetas Photo Paper (A4)

S041177

\mathbf{L}

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softm.fm Pass 2 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Glossy Film HQ

Glossy Film HQ (A4)	S041071
Glossy Film HQ (A6)	S041107
Photo Stickers 16 (A6)	S041144
Photo Stickers 4 (A6)	S041176

Transparencias Ink Jet

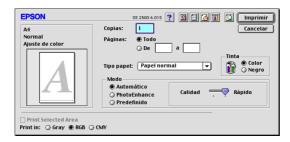
Transparencias Ink Jet (A4) S041063

Nota:

La disponibilidad del papel especial depende del país.

Utilizar el ajuste Automático

Si selecciona Automático como ajuste de Modo en el cuadro de diálogo Imprimir, el controlador de la impresora se ocupa de todos los ajustes detallados basados en los ajustes Tipo papel y Tinta. Para definir el ajuste Tinta haga clic en Color para imprimir en color o en Negro para imprimir en blanco y negro o en escala de grises. Para definir el ajuste Tipo papel, consulte la sección "Definir los ajustes de Tipo papel" en la página 7-4.



Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev C

Softm.fm Pass 2

Nota:

Según el papel seleccionado en la lista Tipo papel (si ha seleccionado Automático), aparecerá una barra deslizadora en el cuadro Modo que permite seleccionar entre Calidad o Rápido. Seleccione Calidad cuando la calidad de impresión tenga prioridad sobre la velocidad.

Utilizar el modo Photo Enhance

Si selecciona Photo Enhance podrá definir variedad de ajustes de corrección de imagen que pueden aplicarse a las imágenes fotográficas antes de imprimir. PhotoEnhonce no afecta a los datos originales.

Si imprime fotografías tomadas con una cámara digital, también puede seleccionar la casilla de verificación Corrección para Cámara Digital para dar a las imágenes impresas el aspecto suave y natural de las fotografías tomadas con una filmadora.

Nota:

- ☐ Este ajuste sólo está disponible si imprime en color.
- Si imprime con PhotoEnhance seleccionado pueden aumentar el tiempo de impresión del sistema del ordenador y la cantidad de datos contenidos en la imagen.

Utilizando Photo Enhance, podrá definir los siguientes ajustes.

Estándar	La corrección de imagen estándar se utiliza para la mayoría de fotografías. Pruebe primero este ajuste.	
Personas	Ideal para fotografiar personas.	
Naturaleza	Ideal para escenarios exteriores, como por ejemplo, montañas, el cielo o el mar.	
Difuminado	Parece que las fotografías se hayan tomado con lentes soft-focus.	
Sepia	Aplica un tono sepia a las fotografías.	

5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Utilizar el modo Ajustes personales

La lista de Ajustes personales le permite realizar una gran variedad de cambios. En la lista de Ajustes personales, encontrará ajustes ya definidos por EPSON pensados para cualquier tipo de impresión, como por ejemplo gráficos y diagramas utilizados en una presentación, o imágenes tomadas con una cámara digital.

También puede crear sus propios ajustes y añadirlos a la lista. Consulte la sección "Utilizar los ajustes Predefinidos" en la página 7-9.

La lista de Ajustes personales ofrece los siguientes ajustes ya definidos.

Texto/Gráfico	Ideal para imprimir documentos de presentación, como gráficos y diagramas.
Económico	Ideal para imprimir borradores de texto.
ColorSync	Esta función ajusta de manera automática los colores de la impresión para que coincidan con los colores de la pantalla

Siga los pasos descritos a continuación para seleccionar un ajuste personal.

- 1. En primer lugar, compruebe los ajustes Tipo papel y Tinta del cuadro de diálogo Imprimir. Consulte los detalles en la sección "Definir los ajustes de Tipo papel" en la página 7-4.
- 2. Haga clic en el botón Predefinido del cuadro de diálogo Imprimir. Al hacerlo se activará la lista de Ajustes Personales, situada debajo y a la derecha del botón Predefinido.
- 3. Desde la lista de Ajustes Personales, seleccione el ajuste más adecuado para el tipo de documento o de imagen a imprimir.

A5 size 5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

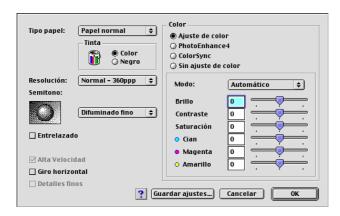
4. Al seleccionar Ajustes personales, se definen de forma automática otros ajustes como Resolución, Semitonos y Color. Estos cambios se muestran en la pantalla Ajustes actuales, en la parte derecha del cuadro de diálogo Imprimir.

Utilizar los ajustes Predefinidos

Los ajustes Predefinidos le proporcionan un control completo sobre el entorno de impresión. Utilice estos ajustes para experimentar con nuevas ideas de impresión, o para detallar varios ajustes de impresión y adaptarlos a sus necesidades individuales. Una vez esté satisfecho con los nuevos ajustes, puede darles un nombre y añadirlos a la lista de Ajustes personales.

Definir ajustes

1. Haga clic en el botón Predefinido del cuadro de diálogo Imprimir y luego en el botón Más ajustes. Aparece el siguiente cuadro de diálogo.



2. Seleccione el tipo de papel cargado en el EPSON Stylus Scan. Consulte los detalles en la sección "Definir los ajustes de Tipo papel" en la página 7-4.

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softm.fm Pass 2

Proof Sign-off:		
K. Nishi, K. Gazan		
N. Nomoto		
J. Hoadley		

- 3. Seleccione Color o Negro como ajuste de Tinta.
- 4. Seleccione el ajuste Resolución.
- 5. Defina otros ajustes. Consulte los detalles en la ayuda On-line.

Nota

Algunos ajustes se activan o desactivan dependiendo de los ajustes Resolución, Tipo papel y Color realizados.

6. Haga clic en ACEPTOT para aplicar los ajustes y regresar al cuadro de diálogo Imprimir. Haga clic en Concelor si desea regresar a este cuadro de diálogo sin aplicar los ajustes. Para guardar los ajustes Predefinidos consulte la sección siguiente.

Guardar y borrar los ajustes

Para guardar los ajustes Predefinidos como grupo, haga clic en Guardar ajustes en el cuadro de diálogo Más ajustes. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajustes personalizados.



Escriba un nombre único (de hasta 16 caracteres) para los ajustes en el cuadro Nombre y haga clic en Guardar.

Nota

No puede aplicar los nombres de los ajustes ya definidos por EPSON a los nuevos ajustes.

Puede guardar hasta 10 grupos de ajustes. Puede seleccionar el grupo de ajustes guardados desde la lista de ajustes del cuadro de diálogo Imprimir.

Proof Sign-off:		
K. Nishi, K. Gazan		
N. Nomoto		
J. Hoadley		

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

R

Para borrar un ajuste, selecciónelo en el cuadro de diálogo Ajustes personalizados y haga clic en Borrar.

Nota:

No puede borrar los ajustes ya definidos de la lista de Ajustes personales.

Utilizar los ajustes guardados

Para seleccionar los ajustes, haga clic en el botón Predefinido del cuadro de diálogo Imprimir y seleccione el ajuste en la lista de Ajustes personales, situada debajo y a la derecha del botón Predefinido.

Si cambia los ajustes de Tipo papel o de Tinta después de seleccionar uno de los ajustes personales en la lista de ajustes, la selección mostrada en la lista pasa a ser un nuevo ajuste personal. El ajuste personal previamente seleccionado no resulta afectado por este cambio. Para regresar al ajuste personal previamente seleccionado, basta con seleccionarlo de nuevo en la lista.

Cambiar la configuración de la página

En el cuadro de diálogo Ajustar página puede cambiar el tamaño del papel, especificar la orientación de la impresión y ajustar el área imprimible.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Seleccione Ajustar página en el menú Archivo de la aplicación. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajustar página.



Puede cambiar los siguientes ajustes.

r		
Tamaño papel	Seleccione el tamaño de papel que desea utilizar. Si desea definir un tamaño de papel personalizado, consulte la sección "Definir un tamaño de papel personalizado".	
Orientación	Utilice este ajuste para especificar la dirección de impresión en la página: Vertical (alto) u Horizontal (ancho). Si desea imprimir cerca de la parte inferior de la página, haga clic en Rotar 180 grados.	
Reducir o ampliar	Utilice este ajuste para reducir o ampliar el tamaño de la imagen.	
Área imprimible	Seleccione Máximo para aumentar el área imprimible.	
	Nota: Es posible que la calidad de impresión disminuya en los bordes del área imprimible ampliada. Antes de imprimir trabajos de gran extensión utilizando este ajuste, imprima una sola hoja para confirmar la calidad. Igualmente, compruebe que el papel cargado en el alimentador de hojas no esté arrugado.	
	Haga clic en Centrado para que la impresión quede a la misma distancia de los bordes del papel.	

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Definir un tamaño de papel personalizado

Si el tamaño de papel no aparece en la lista de tamaños de papel del cuadro de diálogo Ajustar página, siga los pasos descritos a continuación para definir un tamaño de papel personalizado.

1. En el cuadro de diálogo Configurar página, haga clic en Personalizar. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



2. Para definir un nuevo tamaño de papel, haga clic en Nuevo. El cuadro de diálogo cambia para permitirle introducir un nombre para el nuevo tamaño.



- 3. Escriba el nombre del tamaño de papel en el cuadro Nuevo tamaño de papel.
- 4. Especifique la unidad de medida como Pulgadas o cm.
- 5. Escriba la anchura y la altura del papel.
- 6. Haga clic en OK. Regresará al cuadro de diálogo Configurar página.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan __
N. Nomoto __
J. Hoadley __

Puede definir hasta 30 tamaños de papel. Los nombres de los tamaños de papel creados aparecerán en el menú Tamaño papel del cuadro de diálogo Configurar página.

Para borrar un tamaño de papel personal, haga clic en Personalizar en el cuadro de diálogo Configurar página, selecciónelo en la lista del cuadro de diálogo Papel personalizado y haga clic en Eliminar.

Modificar la composición

Puede modificar la composición de las páginas del documento utilizando los ajustes del controlador de la impresora del cuadro de diálogo Composición, mostrado a continuación. Para abrir este cuadro de diálogo, seleccione Imprimir en el menú Archivo de la aplicación y haga clic en el icono Composición a en el cuadro de diálogo Imprimir. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



Rev_CSoftm.fm
Pass 2

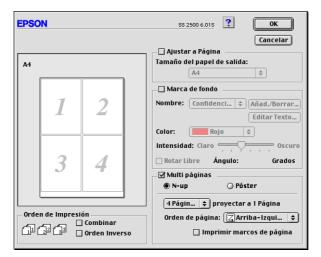
El cuadro de diálogo Composición le permite realizar las siguientes acciones de manera automática: adaptar el documento al tamaño del papel, imprimir 2 o 4 páginas en una hoja, imprimir imágenes de tamaño póster ampliando una página para que ocupe varias hojas, o colocar marcas de fondo en los documentos.

Adaptar el documento al tamaño del papel

Al seleccionar este ajuste se aumenta o reduce proporcionalmente el tamaño de la imagen para que se adapte al tamaño del papel seleccionado en la lista Tamaño del papel. Para ello, seleccione la casilla de verificación Adaptar a la página y, a continuación, elija el tamaño de papel que ha cargado en el Stylus Scan.

Imprimir 2 ó 4 páginas en una hoja

Para imprimir 2 ó 4 páginas del documento en una hoja de papel, utilice la opción Multipáginas del cuadro de diálogo Composición de página.



Ī

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Softm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Seleccione la casilla de verificación Multipáginas y haga clic en N-up. A continuación, defina los siguientes ajustes.

2 páginas 4 páginas		
Orden de página	Le permite especificar el orden en que desee imprimir las páginas.	
Imprimir marcos de página Permite imprimir un marco alrededor de o página en la hoja de papel.		

Imprimir pósters

Para imprimir una imagen de tamaño póster, puede utilizar el ajuste Póster de la opción Multipáginas. Un documento de una sola página se puede aumentar para que ocupe 4, 9 ó 16 hojas de papel impresas.



Seleccione la casilla de verificación Multipáginos y haga clic en Póster. A continuación, defina los siguientes ajustes.

1 página proyectada en	Especifica el número de páginas impresas que ocupará la página del documento ampliado. Puede seleccionar 4, 9, ó 16 páginas.
Superposición de paneles	Superpone ligeramente las imágenes para que puedan alinearse de manera mas exacta.
Imprimir líneas de corte	Imprime líneas de borde en las imágenes como guía para cortar las páginas.

Si sólo desea imprimir algunos de los paneles sin imprimir el póster completo, haga clic en el botón Selección del Panel, después en los paneles que no necesite y, finalmente, en Aceptar. Sólo se imprimirán los paneles que no ha seleccionado.

Imprimir una marca de fondo en el documento

Para imprimir una marca de fondo en el fondo de los documentos o imágenes impresos, seleccione la casilla de verificación Marca de fondo en el cuadro de diálogo Composición de la página.

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Softm.fm Pass 2 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Seleccione la marca de fondo que desea imprimir en la lista Nombre de la Marca de Fondo; a continuación, seleccione su posición, tamaño, color e intensidad. Puede cambiar la posición y tamaño de la marca de fondo arrastrándola con el ratón en la ventana de previsualización de la izquierda.



Puede añadir sus propias marcas de fondo texto o imagen a la lista Nombre de la Marca de Fondo. Siga los pasos descritos a continuación.

Nota:

La marca de fondo personalizada le permite guardar archivos PICT como marcas de fondo. Si dispone del archivo QuickTime 2.1 o superior, las imágenes con otros formatos se pueden utilizar como marcas de fondo, ya que QuickTime los convierte automáticamente en archivos PICT. Si QuickTime encuentra un archivo de gráficos que no puede convertir, aparecerá un mensaje en la pantalla que indicará que no se puede convertir.

1. Haga clic en el botón Añad./Borrar, que se encuentra al lado de la lista Nombre de la Marca de Fondo. Aparecerá el cuadro de diálogo Nombre de la Marca de Fondo.



2. Para utilizar un archivo de imagen como marca de fondo, haga clic en el botón Añadir imagen. Seleccione el archivo de imagen deseado en la lista y haga clic en Abrir.



A5 size 5/23/00 Rev_C

Softm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Para crear una marca de fondo basada en texto, haga clic en el botón Añadir texto. Introduzca el texto en el cuadro de texto, seleccione una fuente y un estilo de texto y haga clic en OK.



3. El nombre del archivo de imagen o el texto de la marca de fondo aparece en la lista del cuadro de diálogo Marca de fondo. Para cambiar el nombre de la marca de fondo, haga clic en ésta y escriba un nombre nuevo.



4. Haga clic en OK para añadir la marca de fondo a la lista Nombre de la marca de fondo.

Nota:

Si una marca de fondo de texto está seleccionada en la lista Nombre de la marca de fondo, podrá editar el texto y cambiar la fuente y el estilo de texto haciendo clic en el botón Editar Texto.

A5 size

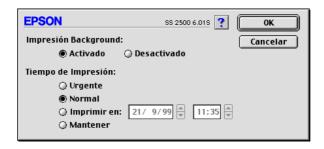
5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Ajustar una hora de impresión

Puede especificar la hora en que desea que el Stylus Scan empiece a imprimir el documento. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Haga clic en el icono Impresión Background del cuadro de diálogo Imprimir. Aparecerá el cuadro de diálogo siguiente.



- 2. Haga clic en Activado para activar la impresión background, si fuera necesario.
- 3. Seleccione Urgente, Normal, Imprimir en: o Mantener en la lista Tiempo de impresión.

Si selecciona Imprimir en:, utilice las flechas situadas junto a los cuadros correspondientes para especificar la fecha y hora en que desea imprimir el documento.

Mota

Compruebe que el ordenador y la impresora estén activados en la fecha y hora especificados.

- 4. Haga clic en OK. Se cerrará el cuadro de diálogo Impresión Background.
- 5. En el cuadro de diálogo Imprimir, compruebe que los ajustes de impresión sean los deseados y haga clic en Imprimir.

R4C427 K. Nishi, I. long.bk Rev_C A5 size Softm.fm 5/23/00 Pass 2

Proof Sign-off:		
K. Nishi, K. Gazan		
N. Nomoto		
J. Hoadley		

Nota:

Puede comprobar o cambiar la prioridad de los trabajos de impresión con la utilidad EPSON Monitor3. Consulte los detalles en la sección "Utilizar EPSON Monitor3" en la página 8-4.

Previsualizar la impresión

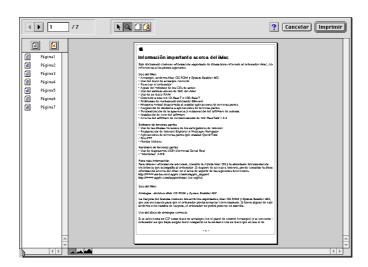
El icono Previo del cuadro de diálogo Imprimir permite ver el aspecto del documento antes de imprimirlo. Para utilizar esta función, siga los pasos descritos a continuación.

- 1. Defina los ajustes del controlador de la impresora.
- 2. Haga clic en el icono Previo del cuadro de diálogo Imprimir. El botón Imprimir pasa a ser el botón Previo.

Nota:

Utilice el icono Previo para alternar entre los modos Imprimir , Previo , y Guardar archivo . Haga clic en el icono correspondiente para seleccionar el modo que desee. Si desea información acerca del modo Guardar archivo, consulte la sección "Guardar los datos de impresión en archivos" en la página 7-24.

3. Haga clic en el botón Previo. Aparece el cuadro de diálogo Previo, que muestra una previsualización del documento.



El cuadro de diálogo Previo contiene seis botones que puede utilizar para realizar las siguientes funciones.

k	Seleccionar	Le permite seleccionar, mover y cambiar la forma de las marcas de fondo.
Q	Zoom	Amplia o reduce el tamaño de la página previsualizada.
	Mostrar/No Mostrar imágenes	Muestra u oculta las líneas del borde indicando el área imprimible.
2	Editar Marca de Fondo	Muestra u oculta el cuadro de edición de marca de fondo. Utilice este cuadro para aplicar marcas de fondo al documento.
	Añadir Página Borrar Página	Le permite seleccionar o deseleccionar las páginas que desea imprimir desde la columna izquierda.

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

4. Si la imagen previsualizada presenta el aspecto deseado, haga clic en Imprimir.

Si el aspecto de la imagen no es el esperado, haga clic en Cancelar. Se cerrarán los cuadros de diálogo Previo e Imprimir, conservando los ajustes de impresión actuales. Abra de nuevo el cuadro de diálogo Imprimir si desea realizar más cambios en los ajustes de impresión.

Guardar los datos de impresión en archivos

Puede guardar los datos de impresión en un archivo mediante el botón Guardar archivo del cuadro de diálogo Imprimir. Esta función le permite imprimir los datos más tarde simplemente haciendo doble clic en el archivo guardado. Siga los pasos descritos a continuación.

Nota:

Utilice el botón Previo para alternar entre los modos Imprimir , Previo , y Guardar archivo . Haga clic en el icono correspondiente para seleccionar el modo deseado.

- 1. Defina los ajustes del controlador de la impresora.
- 2. Haga clic en el botón Previo del cuadro de diálogo Imprimir repetidamente, hasta que el botón Imprimir pasa a ser el botón Guardar archivo.
- 3. Haga clic en el botón Guardar archivo. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



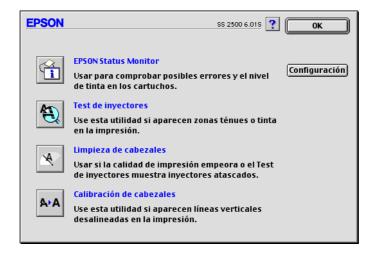
Rev_CSoftm.fm
Pass 2

 Seleccione la ubicación donde desee guardar el archivo, escriba el nombre del archivo en el cuadro Nombre de archivo y haga clic en Guardar.

Si desea imprimir los datos, haga doble clic en el archivo para abrir EPSON Monitor 3. Haga clic en el botón Continuor para enviar los datos al Stylus Scan.

Usar las utilidades de la impresora para Macintosh

Las utilidades de la impresora le permiten verificar el estado actual de la impresora y realizar el mantenimiento desde pantalla. Para acceder a las Utilidades, haga clic en el botón Utilidades a en el cuadro de diálogo Imprimir o Ajustar Página, y luego haga clic en el botón de la utilidad que desee utilizar.



EPSON StatusMonitor

La utilidad Status Monitor monitoriza de forma regular el status de la impresora. Si detecta un error de la impresora, informará de ello con un mensaje de error.

[_ | R4C427 | long.bk | A5 size

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

5/23/00 Pass 2

También puede usar esta utilidad para conocer la tinta restante antes de imprimir.

Para utilizar Status Monitor, haga clic en el botón EPSON Status Monitor del cuadro de diálogo Utilidades. Para más detalles, consulte la sección "Utilizar EPSON StatusMonitor" en la página 8-2.

Nota:

No use las utilidades Test de inyectores, Limpieza de cabezales, o Alineación de cabezales mientras la impresión está en progreso, ya que podría mancharse la impresión.

Test de inyectores

Comprueba si los cabezales de impresión están obstruidos. Realice un test de los inyectores si observa que la calidad de impresión ha disminuido y después de realizar una limpieza para verificar que los inyectores se han limpiado. Si el test de inyectores indica que debe limpiar los cabezales de impresión, puede acceder a la utilidad Limpieza de Cabezales directamente desde la utilidad Test de Inyectores. Para más detalles, consulte la sección "Comprobar los inyectores del cabezal de impresión" en la página 12-2.

Limpieza de cabezales

Efectúa una limpieza del cabezal de impresión. Deberá limpiar el cabezal de impresión cuando observe una disminución en la calidad de impresión. Use primero la utilidad Test de Inyectores para confirmar que el cabezal necesita una limpieza. Para más detalles, consulte la sección "Limpiar el cabezal de impresión" en la página 12-5.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CSoftm.fm
Pass 2

R

Alineación de cabezales

Esta utilidad alinea el cabezal de impresión. Use esta utilidad si observa una desalineación en la impresión de líneas verticales u horizontales.

Configuración

Al hacer clic en este botón se visualiza el cuadro de diálogo Configuración, desde el que podrá cambiar la forma en que la utilidad Status Monitor informa de los cambios en el status de la impresora. Para más detalles, consulte la sección "Cambiar los ajustes de Configuración" en la página 8-3.

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Softm.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley	

_	_
	~
	_

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CStatm.fm
Pass 2

Capítulo 8

Comprobar el estado de la impresora y gestionar los trabajos de impresión para Macintosh

Utilizar EPSON StatusMonitor	
Cambiar los ajustes de Configuración	8-3
Utilizar EPSON Monitor3	8-5 8-6
Lambiar la prioridad de los trabalos de impresion	X-X

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Statm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Utilizar EPSON StatusMonitor

La utilidad Status Monitor monitoriza las funciones de impresión del Stylus Scan. Si detecta un error en la impresora le avisa con un mensaje de error.

También puede emplear esta utilidad para comprobar los niveles de tinta antes de imprimir. StatusMonitor comprueba la cantidad de tinta restante en el momento en que se abre. Para actualizar la información del nivel de tinta, haga clic en el botón Actualizar.

Acceder a Status Monitor

Para acceder a StatusMonitor, siga los pasos descritos a continuación:

- 1. Seleccione Imprimir o Preparar página en el menú Archivo de la aplicación.
- 2. Haga clic en el icono Utilidades 📓 del cuadro de diálogo.
- 3. Haga clic en el botón EPSON StatusMonitor del cuadro de diálogo Utilidades. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

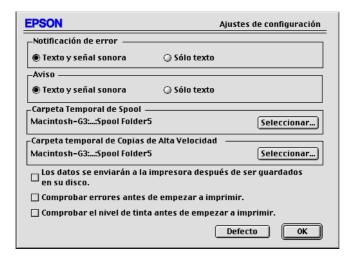
5/23/00

Rev_CStatm.fm
Pass 2

Cambiar los ajustes de Configuración

Si desea cambiar la forma en que la utilidad StatusMonitor monitoriza las funciones de impresión del Stylus Scan, siga los pasos descritos a continuación:

- 1. Seleccione Imprimir o Preparar página en el menú Archivo de la aplicación.
- 2. Haga clic en el icono Utilidades 📓 del cuadro de diálogo.
- 3. Haga clic en el botón Configuración. Aparecerá el cuadro de diálogo Ajustes de configuración.



Las opciones de este cuadro de diálogo permiten definir los siguientes ajustes.

Notificación de error	Selecciona el modo en que StatusMonitor notifica la existencia de un error.
Aviso	Selecciona el modo en que StatusMonitor notifica un mensaje de aviso en caso de que sea necesario.

[_ R4C427 | long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Statm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Carpeta temporal de Spool	Selecciona la carpeta para el spooling temporal de los datos de impresión.
Carpeta temporal de Copias de Alta Velocidad	Selecciona las carpetas para almacenar los datos de impresión de varias copias.
Los datos se enviarán a la impresora después de ser guardados en su disco.	Marque esta casilla de verificación para evitar la aparición de bandas en imágenes de gran tamaño. Si marca esta casilla, el ordenador guarda los datos de imagen antes de enviarlos en bloque al Stylus Scan
Comprobar errores antes de empezar a imprimir.	Marque esta casilla de verificación si desea comprobar los errores antes de empezar a imprimir.
Comprobar el nivel de tinta antes de empezar a imprimir.	Marque esta casilla de verificación si desea comprobar el nivel de tinta antes de empezar a imprimir.

Utilizar EPSON Monitor3

Después de enviar un trabajo de impresión al Stylus Scan, puede emplear la utilidad EPSON Monitor3 para comprobar, controlar, o cancelar los trabajos de impresión que se encuentran en la cola de impresión. Esta utilidad también muestra el estado del trabajo que se está imprimiendo actualmente.

Nota:

Algunas veces la instalación de nuevas aplicaciones hace imposible utilizar la impresión Background, debido a que el instalador ha sobrescrito algunas extensiones de sistema por versiones más antiguas. Para solucionar este problema deberá instalar de nuevo el controlador del Stylus Scan.

Rev_CStatm.fm
Pass 2

Acceder a EPSON Monitor3

Para utilizar EPSON Monitor3, siga los pasos descritos a continuación:

- 1. En primer lugar, active Impresión Background en el Selector o en el cuadro de diálogo Impresión Background.
- 2. Envíe un trabajo de impresión al Stylus Scan.
- 3. Seleccione Epson Monitor3 desde el menú Aplicaciones del extremo derecho de la barra de menús. Al hacerlo se abrirá un cuadro de diálogo parecido al siguiente:



Nota:

También puede abrir EPSON Monitor3 haciendo doble clic en el icono EPSON Monitor3 de la carpeta Extensiones.

Gestionar trabajos de impresión con EPSON Monitor3

Con EPSON Monitor3 puede gestionar los trabajos de impresión de la forma descrita a continuación.

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00		Rev_ Statm.1 Pass 2			Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
						acer una pausa, continuar y borrar dos en el cuadro de diálogo.
			00	Hacer una pausa		pe la impresión y coloca los trabajos esión al final de la cola de impresión
				Continuar	Reanud	a la impresión
				Borrar		pe la impresión y borra los trabajos esión de la cola
			Utilice impres		es para i	iniciar las utilidades de la
		Parar	· la cola de impresión	Iniciar o detener la co de impresión	ola la impr	e clic en Detener la cola de impresión, esión se interrumpe hasta que hace Iniciar la cola de impresión.
				Limpieza de cabezales	Inicia la	a utilidad Limpieza de cabezales
				Status Monitor		a utilidad StatusMonitor, que muestra eles de tinta restantes
			previsi	ualizar el ar	chivo (E	vo spool de la lista para sta función no estará disponible chivo de comando ESC/P).
			_	clic en Copi imprimir.	OS para	cambiar el número de copias que

Rev_CStatm.fm
Pass 2

☐ Si hace clic en la flecha Mostrar detalles, aparecerá una ampliación similar a la mostrada a continuación en la parte inferior del cuadro de diálogo EPSON Monitor3. El cuadro de diálogo muestra información detallada acerca de los ajustes del controlador de la impresora del documento seleccionado.



Cambiar la prioridad de los trabajos de impresión

Para cambiar la prioridad de los trabajos de impresión de una cola, siga los pasos descritos a continuación:

Nota:

También puede cambiar la prioridad de los trabajos de impresión cuyas horas de impresión se ajustaron previamente en el cuadro de diálogo Impresión Background del controlador de la impresora.

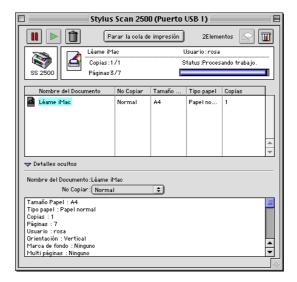
[_ R4C427 long.bk

> A5 size 5/23/00

Rev_C

Statm.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

1. Haga clic en la flecha Mostror detolles, en la parte inferior del cuadro de diálogo EPSON Monitor3, y haga clic en el nombre de un documento en el cuadro Nombre del documento. Aparecerá un cuadro de diálogo ampliado similar al que se muestra a continuación.



2. Seleccione Urgente, Normal, Retener u Hora de impresión en la lista Prioridad.

Si selecciona Hora de impresión, aparecerá un cuadro de diálogo donde podrá especificar la fecha y hora en que desea imprimir el documento.

R

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan ____ N. Nomoto J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2

Capítulo 9 **Escáner**

Colocar un documento
Principios básicos para la exploración
Utilizar el botón Scan9-9La función del botón Scan9-9EPSON SMART PANEL9-9Configurar EPSON Scanner Monitor9-11Configurar la función del botón Scan para Windows 989-15
Opciones
Comprender las funciones de EPSON TWAIN. 9-33 Explorar desde EPSON TWAIN. 9-34 Botón Reiniciar 9-55 Localización Automática 9-56

9-1

L

R4C427 long.bk A5 size

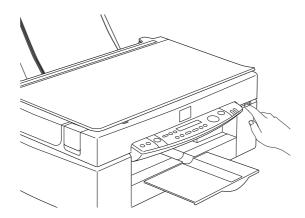
5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan ____
N. Nomoto ____
J. Hoadley ____

Colocar un documento

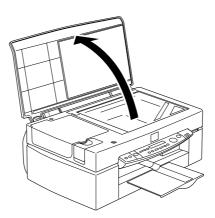
Antes de explorar un documento, recuerde y respete los derechos del copyright de los propietarios. No explore textos ni imágenes publicados sin consultar primero el estado del copyright.

1. Active el Stylus Scan pulsando el botón de alimentación 🖰. El indicador de alimentación empezará a parpadear.

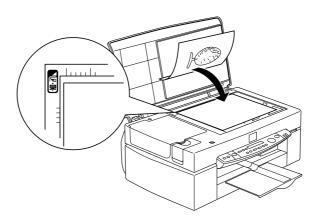


2. Active el ordenador y compruebe que el indicador de alimentación del Stylus Scan esté iluminado, y que haya dejado de parpadear.

3. Abra la cubierta de documentos.



4. Coloque el documento en la superficie de documentos, con la cara a explorar hacia abajo. Compruebe que el documento esté alineado cuidadosamente con los bordes de la superficie de documentos.



A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

5. Cierre la cubierta de documentos con cuidado para que el documento no se mueva.



Nota:

- ☐ Compruebe que el documento esté plano en la superficie de cristal ya que la imagen podría aparecer borrosa o desenfocada. Además cierre la cubierta de documentos para evitar la interferencia de la luz exterior.
- ☐ Mantenga siempre limpia la superficie de documentos. Consulte la sección "Limpiar el Stylus Scan" en la página 12-23.
- ☐ No deje fotografías en la superficie de documentos durante un período de tiempo prolongado, ya que podrían pegarse en el cristal.
- □ *No coloque objetos pesados encima del Stylus Scan.*
- 6. Inicie el software del escáner.

Rev_C Scan.fm Pass 2

Principios básicos para la exploración

Existen dos formas de explorar; con una aplicación que acepte TWAIN, o con el botón & SCON y una aplicación preasignada.

Si...

- utiliza una aplicación que acepte EPSON TWAIN para explorar, abra la aplicación.
- desea explorar imágenes con facilidad, puede emplear la utilidad EPSON SMART PANEL (incluida). Las utilidades contenidas en EPSON SMART PANEL permiten explorar directamente en una aplicación seleccionada, y pueden ejecutarse automáticamente pulsando el botón SCON (consulte la sección "Utilizar el botón Scan").

Nota:

Según la aplicación utilizada, e incluso si ésta soporta TWAIN, es posible que algunas características de EPSON TWAIN no estén disponibles.

Iniciar EPSON TWAIN desde la aplicación

Las aplicaciones que soportan el estándar de interface de exploración TWAIN le permiten explorar imágenes mientras la aplicación está funcionando. Para comprobar si la aplicación es compatible con TWAIN, consulte la documentación de dicha aplicación.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

La manera de abrir EPSON TWAIN y de explorar depende de la aplicación. Lea los siguientes puntos para acceder a EPSON TWAIN.

- 1. Inicie la aplicación.
- 2. Seleccione Seleccionar Origen TWAIN_32 en el menú Archivo y, a continuación, seleccione EPSON Stylus Scan FB.

Nota:

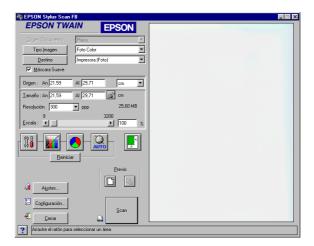
Sólo deberá aplicar este punto la primera vez que utilice el Stylus Scan con la aplicación.

 Seleccione TWAIN_32 desde el menú Archivo para abrir EPSON TWAIN.

Consulte la siguiente sección para empezar a explorar.

Explorar una imagen

Al abrir EPSON TWAIN aparecerá el cuadro de diálogo EPSON TWAIN. En esta sección explicaremos la forma más sencilla de explorar con EPSON TWAIN.



Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk

A5 size Scan.fm 5/23/00 Pass 2

Rev C

Nota para usuarios de Macintosh:

La mayoría de las ilustraciones mostradas en este Capítulo pertenecen al entorno Windows, por lo que es posible que los cuadros de diálogo que aparezcan realmente en su pantalla sean distintos. Sin embargo, los ajustes y sus funciones son los mismos tanto para Macintosh como para Windows.

Siga los pasos descritos a continuación para explorar una imagen:

- 1. Seleccione Origen documento.
 Puede seleccionar Plano, ADF (alimentador automático de documentos opcional), TPU Film negativo o TPU Film positivo (el adaptador de películas opcional), si ha instalado dichas opciones. Consulte la sección "Origen documento" en la página 9-37, si desea una descripción completa de los ajustes de origen del documento.
- 2. Seleccione Tipo Imagen. Puede seleccionar el tipo de imagen a explorar: Foto Color, Foto Color De-screening, Foto Blanco y Negro, Dibujo Lineal, OCR y Copia/Fax. Consulte la sección "Tipo Imagen" en la página 9-38 si desea una descripción completa de los ajustes de tipo de imagen.
- 3. Seleccione el Destino.
 Puede seleccionar uno de los siguientes dispositivos de salida para la reproducción de imágenes: Pantalla/Web, Fax, OCR, Impresora (Fino), Impresora (Foto), e Impresora láser.
- 4. Haga clic en el botón Previo. Para especificar el área de exploración, haga clic en el botón Previo para ver una previsualización del documento original.
- 5. Seleccione el área a explorar. Utilice el ratón para arrastrar el marco y definir el área a explorar.
- Haga clic en el botón Auto Exposición.
 Con ello definirá los ajustes de exploración para obtener resultados óptimos.

L —	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00		Rev_C Scan.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
		7.	Haga clic en SCON. La imagen explorada se vis	sualizará en pantalla.
		im sol	agen y de destino selecciona ore los ajustes, intente el rest	acuerdo con los ajustes de tipo de dos. Si desea un mayor control o de opciones. Si desea una ıstes, consulte la ayuda On-line.
		Para salir de la ventana EPSON TWAIN, haga clic en el botón Cerror.		
	Exp	olor	ar pulsando el botón S	can
		im pu est ap	agen explorada a una aplica lsando el botón Scɑn ॐ del a función, deberá instalar EF	npezar a explorar y enviar la ción seleccionada simplemente EPSON Stylus Scan. Para utilizar PSON SMART PANEL u otra otón Scan. Cuando pulse el botón
			Scanner Monitor (interfact Macintosh) detecta que ha	pulsado el botón Scan & y envía compatible con el botón Scan,
			abrirá automáticamente EP	on el botón SCON se ejecutará o SON TWAIN, explorará la imagen correspondiente a la aplicación.
		No □		, deberá configurar la aplicación a. Consulte la documentación que se

Pass 2

La aplicación gestionará la imagen explorada hasta el máximo de sus posibilidades. Por ejemplo, si utiliza EPSON SMART PANEL podrá enviar la imagen explorada al Stylus Scan para imprimirla, o bien convertir la imagen OCR explorada a formato de texto y pegarla en un procesador de textos, todo ello simplemente pulsando el botón Scan ⋄ y siguiendo las instrucciones para la aplicación.

Utilizar el botón Scan

La función del botón Scan

La función del botón SCON le permite explorar y enviar datos a una aplicación de destino simplemente pulsando el botón SCON del Stylus Scan. Las siguientes secciones le ayudarán a configurar las aplicaciones SMART PANEL y EPSON SCONNER MONITOR, o un sistema con Windows 98, para que pueda utilizar la función del botón SCON.

Nota para usuarios de Windows 98:

La conexión USB de Windows 98 acepta la función del botón Scan. Por esta razón, EPSON Scanner Monitor no está instalada.

EPSON SMART PANEL

Cuando instale el controlador y EPSON SMART PANEL desde el CD-ROM del controlador del EPSON Stylus Scan, éste configurará automáticamente el sistema para ejecutar EPSON SMART PANEL cuando pulse el botón SCGN ❖. También puede ajustar EPSON SMART PANEL para ejecutar otras aplicaciones que especifique.

Nota:

Si desea información acerca de la instalación de EPSON SMART PANEL, consulte el Manual de instalación.

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Asignar una aplicación al botón Scan

Acceda a EPSON SMART PANEL. En Windows, si ya se está ejecutando, se visualizará el icono en la barra de tareas, de modo que sólo deberá hacer clic en dicho icono para visualizar la pantalla principal. Si utiliza un Macintosh, seleccione EPSON SMART PANEL desde el menú Apple.





Nota:

Si SMART PANEL no se inicia de forma automática en Windows, haga clic en Inicio, seleccione Programas y haga clic en EPSON SMART PANEL.

Rev_C Scan.fm Pass 2

Para seleccionar la aplicación que desee ejecutar con el botón SCAN, haga clic en el icono SCAN & (en la parte inferior izquierda), o selecciónelo desde el menú. La marca del botón SCAN se visualizará junto a la aplicación seleccionada.



Nota:

La imagen corresponde a una pantalla de Windows.

Configurar EPSON Scanner Monitor

EPSON Scanner Monitor es un programa que detecta el momento en que pulsa el botón Scan & y envía la información a la aplicación asignada que soporta la función del botón Scan y EPSON Scanner Monitor, como por ejemplo EPSON SMART PANEL.

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Una vez haya instalado EPSONTWAIN, EPSON Sconner Monitor estará activo e identificará EPSON SMART PANEL como la aplicación que le permite utilizar la función del botón Scon. Si debe desactivar Sconner Monitor, o seleccionar otra aplicación que soporte la función del botón Scon, acceda a Sconner Monitor de la forma descrita a continuación.

Nota:

- □ El número de aplicaciones distintas a EPSON SMART PANEL que soporten EPSON Scanner Monitor y la función del botón Scan puede ser limitado.
- ☐ La conexión USB de Windows 98 soporta la función del botón Scan, por lo que EPSON Scanner Monitor no se instala en este caso.

Para usuarios de Windows 98/95 (excepto la conexión USB)

Haga clic en el icono Scanner Monitor, 8situado en la barra de tareas del escritorio.



Desactivar Scanner Monitor

Si desea desactivar Scanner Monitor, seleccione Cerrar. Con esto desactivará la función del botón Scan del EPSON Stylus Scan.



Nota:

Scanner Monitor se activará de nuevo de forma automática la siguiente vez que inicie Windows.

A5 size

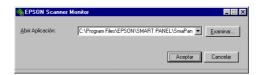
5/23/00

Rev_CScan.fm
Pass 2

Para activar Scanner Monitor, seleccione Programas en el menú Inicio y haga clic en EPSON Stylus Scan; a continuación, seleccione EPSON Scanner Monitor para Stylus Scan. Aparecerá el icono Scanner Monitor en la barra de tareas.

☐ Asignar una aplicación a Sconner Monitor

Seleccione Preferencias. Aparecerá el cuadro de diálogo EPSON Scanner Monitor. Podrá seleccionar una aplicación que soporte la función del botón Scan y EPSON Scanner Monitor, como por ejemplo EPSON SMART PANEL.



Para usuarios de Macintosh

Seleccione Epson Scanner Monitor Setup en el menú Apple.

Desactive Scanner Monitor



9-13

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

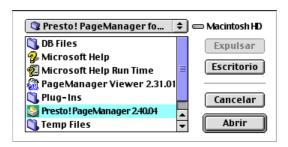
Si desea desactivar Scanner Monitor, desmarque la casilla de verificación Activar monitorización. Tenga en cuenta que esto desactivará la función del botón Scan.



Para activar de nuevo Scanner Monitor, marque la casilla de verificación Activar monitorización.

☐ Asigne una aplicación a Sconner Monitor

Haga clic en Examinar. Seleccione una carpeta y una aplicación que soporte la función del botón Scan y EPSON Scanner Monitor, como por ejemplo EPSON SMART PANEL para EPSON.



A5 size

5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2

Configurar la función del botón Scan para Windows 98

EPSON Scanner Monitor no está instalado en Windows 98 con el soporte de interface USB instalado. Windows 98 soporta la función del botón Scan, por lo que podrá utilizar este botón para ejecutar aplicaciones que soporten la función del botón Scan. Cuando pulse el botón Scan �, podrá enviar de forma automática una imagen explorada a la aplicación, como por ejemplo EPSON SMART PANEL, siempre y cuando esté instalada.

Una vez instalado el controlador EPSON Stylus Scan a través del USB en Windows 98, se visualizarán los iconos del escáner y la cámara en el panel de control, y el Stylus Scan aparecerá en el cuadro de diálogo Propiedades de escáneres y cámaras, tal como se muestra a continuación.



Asignar una aplicación al botón Scan

Cuando el controlador del EPSON Stylus Scan esté instalado, EPSON SMART PANEL se asignará automáticamente a la aplicación para los eventos del escáner.

Para cambiar la aplicación ejecutada por el botón SCON, siga los pasos descritos a continuación.

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CScan.fm
Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

- 1. Seleccione el escáner en la lista de escáneres y cámaras instaladas del cuadro de diálogo Propiedades de escáneres y cámaras. Haga clic en Propiedades y seleccione la ficha Sucesos.

Nota:

- Si selecciona más de una aplicación, al pulsar el botón Scan aparecerá un cuadro de diálogo pidiéndole que seleccione una aplicación.
- ☐ Algunas aplicaciones no aceptan la conexión con los escáneres y cámaras digitales. Dicha conexión solamente está disponible con las aplicaciones que aparecen en la lista Enviar a este programa.
- 3. Haga clic en el botón Aceptor para cerrar el cuadro de diálogo.

Desactivar el botón Scan

Si, por algún motivo, debe desactivar la función del botón Scan, marque la casilla de verificación Deshabilitar eventos de dispositivos del cuadro de diálogo Propiedades de EPSON Stylus Scan 2500. Si marca esta casilla evitará que Windows 98 detecte el momento en que se pulsa el botón Scan .

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Scan.fm Pass 2

Opciones

Utilizar el adaptador de película

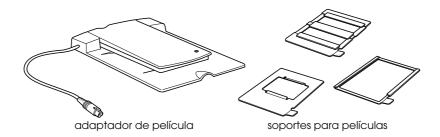
El adaptador de película (B81313*) es un dispositivo especial pensado para permitir la exploración de negativos y diapositivas simplemente instalando la unidad en el Stylus Scan. El adaptador de película es compacto, por lo que puede instalarlo y extraerlo fácilmente cuando explore alternativamente materiales transparentes y documentos normales reflectantes (en papel).

Nota:

El adaptador de película no puede utilizarse con la función de copia.

Desembalar el adaptador de película

Al abrir el embalaje por primera vez, compruebe que contenga los siguientes elementos. Si falta alguno, o si alguno está dañado, póngase en contacto con su distribuidor EPSON inmediatamente. No tire el embalaje después de desembalar el adaptador de película, ya que podrá utilizarlo de nuevo para guardarlo cuando no deba explorar transparencias.



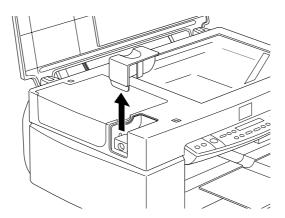
Pass 2

A5 size 5/23/00

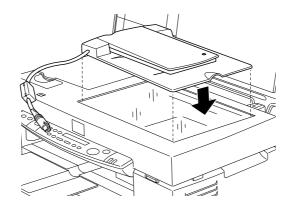
Instalar el adaptador de película

Siga los pasos descritos a continuación para instalar el adaptador de película en Stylus Scan.

- 1. Compruebe que el Stylus Scan esté desactivado.
- 2. Extraiga la cubierta de documentos del Stylus Scan levantando su parte posterior.
- 3. Extraiga la cubierta opcional.

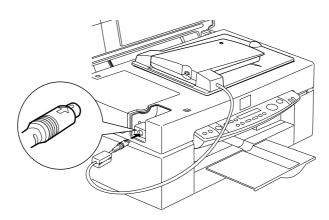


4. Coloque el adaptador de película en la superficie de documentos de modo que los goznes queden encarados a la izquierda del Stylus Scan y encajen en la superficie.

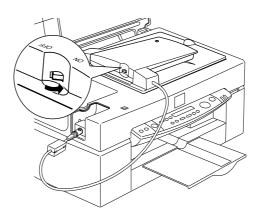


Rev_CScan.fm
Pass 2

5. Conecte el conector del adaptador de película al interface opcional del Stylus Scan.



- 6. Active el Stylus Scan.
- 7. Active el adaptador de película.



[_ | R4C427 | long.bk | A5 size

5/23/00

Rev_CScan.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Soportes para películas

Junto con esta unidad se entregan tres soportes para películas. Para explorar películas, consulte las siguientes instrucciones.



Precaución:

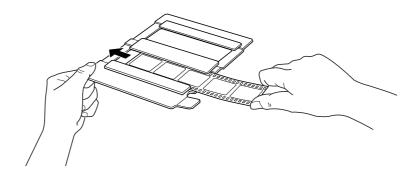
Sostenga la película por sus bordes, o bien utilice guantes. Si toca la superficie de la película puede dejar huellas dactilares en la misma o dañarla de cualquier otra manera.

Nota:

La cara de emulsión de la película es la cara donde aparecen el nombre del fabricante de la película y los números de identificación de la misma.

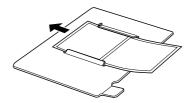
Negativos o positivos de 35 mm

Inserte una película en el soporte para películas de 35 mm, con la cara de emulsión hacia abajo.



Película de tamaño Brownie (6 cm x 9 cm)

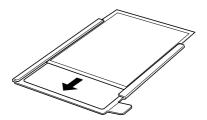
Inserte la película en el soporte para películas de tamaño Brownie, con la cara de emulsión hacia abajo.



Rev_C Scan.fm Pass 2

Película de 4 x 5 pulgadas

Inserte una película en el soporte para películas de 4×5 pulgadas, con la cara de emulsión hacia abajo.



Cargar diapositivas y película

Puede explorar diapositivas y películas en el área de exploración del adaptador de película de 4×5 pulgadas (101.6×127 mm).

Nota:

- ☐ Limpie el cristal del adaptador de película, la superficie de documentos del Stylus Scan y la ventana estrecha situada cerca de los goznes antes de explorar transparencias.
- Deberá seleccionar TPU Film negativo o TPU Film positivo en los ajustes de Origen Documento en EPSON TWAIN dependiendo del tipo de película (negativo o positivo) que esté explorando. El software del escáner controla automáticamente el funcionamiento del adaptador de película.

Siga los pasos descritos a continuación para cargar películas o diapositivas.



Precaución:

Sostenga la película por sus bordes, o bien utilice guantes. Si toca la superficie de la película puede dejar huellas dactilares en la misma o dañarla de cualquier otra manera.

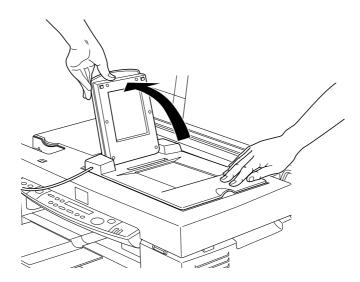
R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

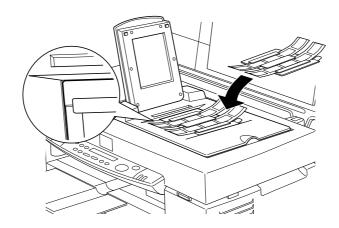
Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

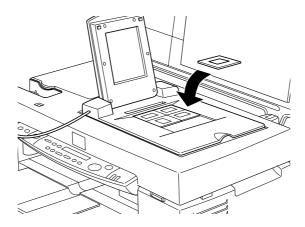
1. Abra la parte superior del adaptador de película, sosteniendo la base.



- 2. Cargue la transparencia que desea explorar cara abajo en la superficie de documentos del Stylus Scan en la ventana del adaptador de películas, tal como se muestra a continuación.
 - ☐ Si explora películas de 35 mm, utilice el soporte para películas de 35 mm para colocar la película.

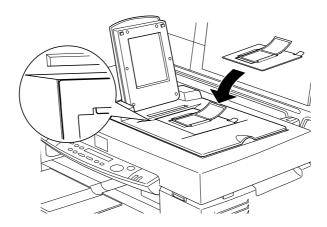


☐ Si explora películas o transparencias que no se ajustan a los soportes para películas, colóquelas directamente en la superficie de documentos.



Nota:

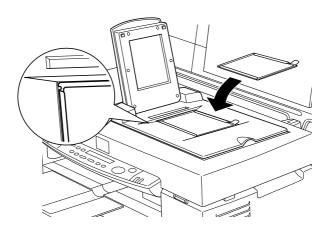
- ☐ Coloque los soportes para películas en la superficie de documentos alineados con el borde superior izquierdo del soporte para películas.
- ☐ Cuando explore películas de tamaño Brownie (6cm × 9cm) o similar, utilice el soporte de películas, tal como se muestra a continuación.



Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

 \square Si el tamaño de la película es de $4" \times 5"$ o similar, utilice el soporte para películas tal como se muestra a continuación.



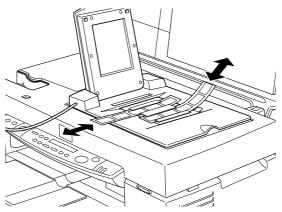
3. Cierre la unidad.

Nota:

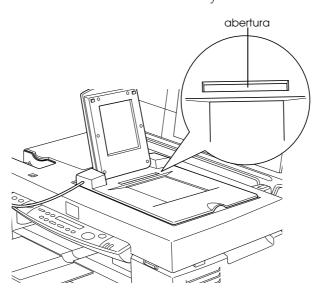
- ☐ Compruebe que la unidad esté completamente cerrada, ya que en caso contrario se producirá un error de opción y tendrá problemas al explorar la película y obtener imágenes con los colores correctos.
- ☐ Cuando previsualice las imágenes en EPSON TWAIN de negativos explorados con el soporte para películas, es posible que el color no sea el adecuado, ya que el soporte para películas se percibe como blanco, de manera que las exploraciones aparecerán más oscuras. Para ver el color correcto, haga clic y arrastre el ratón sobre la imagen y después haga clic en el botón de previsualización del zoom.

Rev_C Scan.fm Pass 2

☐ Puede mover y ajustar la posición de la película de 35mm desplazando las tiras del soporte para películas de manera que los marcos que desea explorar se encuentren dentro de la ventana.



- Para extraer un soporte para películas de la superficie de documentos, desplácelo a izquierda o derecha y extráigalo de la ventana.
- Deje la abertura mostrada en la figura siguiente sin tapar, ya que en caso contrario los colores resultarán afectados.



Rev_C Scan.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

Explorar documentos normales (reflectantes)

Cuando vuelva a explorar documentos normales reflectantes, simplemente puede desactivar el adaptador de película y colocar los documentos entre él y la superficie de documentos. Si no tiene que explorar transparencias en los próximos días, puede retirar el adaptador de película y guardarlo en su embalaje original.

Retire el adaptador de película de la forma descrita en la sección "Instalar el adaptador de película", pero en orden inverso.

Nota:

Al explorar documentos finos es posible que en la exploración aparezca una impresión de la cara inferior del adaptador de película. En este caso, utilice la cubierta de documentos.

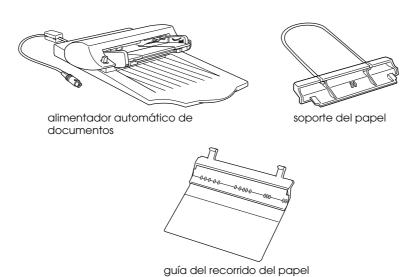
Utilizar el alimentador automático de documentos

El alimentador automático de documentos (B81314*) le permite cargar de forma automática documentos de varias páginas en el Stylus Scan. Este alimentador de documentos resulta particularmente útil para la exploración de OCR (reconocimiento óptico de caracteres), o para la creación de una base de datos de imágenes.

Rev_C Scan.fm Pass 2

Desembalar el alimentador automático de documentos

Cuando abra el paquete del alimentador automático de documentos, compruebe la presencia de todos los elementos que mostramos a continuación. Si faltase alguno, o si alguno de ellos hubiera sufrido daños, póngase en contacto con su distribuidor EPSON inmediatamente.

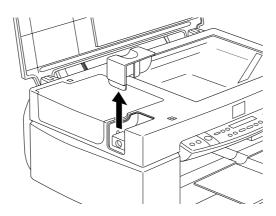


Instalar el alimentador automático de documentos

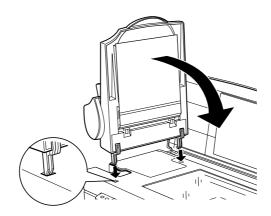
Siga los pasos descritos a continuación para instalar el alimentador automático de documentos en el Stylus Scan.

- 1. Compruebe que el Stylus Scan esté desactivado, y desconecte el cable de alimentación del Stylus Scan.
- 2. Extraiga la cubierta de documentos del Stylus Scan.
- 3. Retire los materiales protectores del alimentador automático de documentos.

4. Extraiga la cubierta opcional.

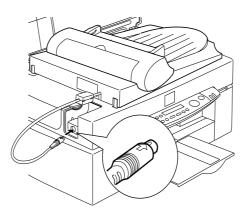


5. Inserte los goznes del alimentador automático de documentos en los orificios de la parte izquierda del Stylus Scan y cierre el alimentador automático de documentos.

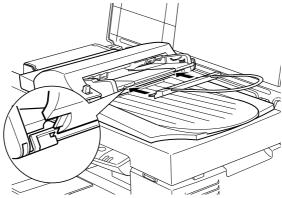


Pass 2

6. Conecte el conector del alimentador automático de documentos en el conector de opción del Stylus Scan.



7. Instale el soporte del papel en el alimentador automático de documentos.





Precaución:

Cuando sustituya un cartucho de tinta, retire el alimentador automático de documentos del Stylus Scan, pero no desconecte el cable.

Nota:

Una vez instalado el alimentador automático de documentos, seleccione la opción correspondiente en los ajustes Origen Documento en EPSON TWAIN.

| R4C427 | long.bk | Rev_C | A5 size | Scan.fm | 5/23/00 | Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Cargar papel en el alimentador automático de documentos

El alimentador automático de documentos puede cargar de forma automática hasta 20 hojas de papel de los tamaños indicados a continuación (el grosor de la pila deber ser de un máximo de 4 mm y el gramaje de 17 lbs):

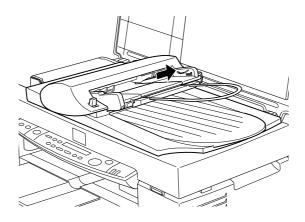
Cheques	$83 \times 127 \text{ mm}$
B5	$182 \times 257 \text{ mm}$
A4	$210 \times 297 \text{ mm}$
Carta	$215.9 \times 279.4 \text{ mm}$
Legal	$215.9 \times 355.6 \text{ mm}$

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel en el alimentador automático de documentos.

Nota:

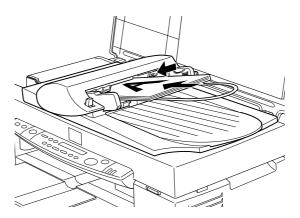
Cuando utilice el alimentador automático de documentos, compruebe que no haya polvo en la superficie de documentos. Si hubiera polvo en la superficie de documentos, cerca de la posición inicial del carro, podrían aparecer líneas verticales en las imágenes exploradas. Compruebe también que no hayan quedado documentos colocados en la superficie.

1. Desplace la guía lateral derecha el máximo a la derecha.



Rev_CScan.fm
Pass 2

2. Inserte la pila de papel en el alimentador automático de documentos hasta que note una cierta resistencia. Compruebe que la cara que desee explorar esté boca arriba. Deslice la guía derecha hasta el borde derecho del papel utilizado.



Los documentos se expulsan en la bandeja inferior una vez finalizada la exploración.

Cargar los documentos de forma manual

Puede cargar los documentos de forma manual aunque esté instalado el alimentador automático de documentos.

Levante el alimentador automático de documentos y coloque el documento en la superficie de documentos. Después, baje el alimentador automático de documentos y explore el documento.

Nota:

- ☐ Si abre el alimentador automático de documentos o su cubierta en pleno funcionamiento, se produce un error de opción y se detiene el avance del documento.
- ☐ Cierre siempre el alimentador automático de documentos y su cubierta antes de explorar, a menos que explore materiales gruesos o documentos de más de 2 cm de altura. Cuando explore documentos gruesos puede dejar el alimentador automático de documentos en posición vertical.

 R4C427 long.bk	Rev_C Scan.fm	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley	
5/23/00	Pass 2		
Ę	Compruebe que seleccion Documento en EPSO	na Plano en los ajustes de Origen ON TWAIN.	
Ţ	aparezca una impresión automático de documen	s finos es posible que en la exploración de la cara inferior del alimentador tos. En este caso, utilice la cubierta de el alimentador automático de documentos.	
Espe	cificaciones del docu	mento	
	Tamaño:	Anchura de 83 a 215.9 mm Longitud de 127 a 355.6 mm	
	Grosor:	De 0.07 a 0.16 mm	
	Gramaje:	De 58 a 122 g/m ²	
	Calidad del papel:	Papel de alta calidad	
	Tipo de documento:	Documentos impresos con impresoras matriciales, láser o equipos de facsímil	_
Cond	diciones de los docun	nentos	
	Antes de cargar un docur condiciones:	nento compruebe que se cumplan estas	
Ţ	Que la tinta del docu	mento esté seca.	
Į.	Que el documento no ni tenga elementos pe	tenga orificios, no esté roto ni arrugado, egados.	
Ę		tenga grapas ni otros objetos que anismo de alimentación.	
Į	Que el documento no borde.	tenga dobleces a más de 5 mm del	
 Ę	Que el documento no	sea parte de un impreso con copias.	
9-32	Escáner		

A5 size

5/23/00

Rev_CScan.fm
Pass 2

- ☐ Que el documento no tenga un recubrimiento de carbón para copia.
- ☐ Que al documento no le falten trozos.

Otras precauciones

No introduzca papel fotográfico ni obras de arte originales de gran valor en el alimentador automático de documentos, ya que si se produce un fallo en la alimentación podrían resultar arrugados o dañados accidentalmente.

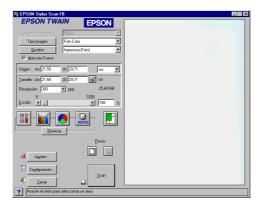
Cuando explore documentos en color o medios tonos de alta calidad, es aconsejable que abra el alimentador automático de documentos y explore los documentos de forma individual.

Comprender las funciones de EPSON TWAIN

Al iniciar EPSON TWAIN desde una aplicación compatible, aparecerá en pantalla una de las siguientes ventanas:

Nota para usuarios de Macintosh:

La mayoría de las ilustraciones mostradas en este Capítulo pertenecen al entorno Windows, por lo que es posible que los cuadros de diálogo que aparecen realmente en su pantalla sean distintos. Sin embargo, todos los ajustes y funciones son los mismos para ambos sistemas.



A5 size 5/23/00 Rev_C

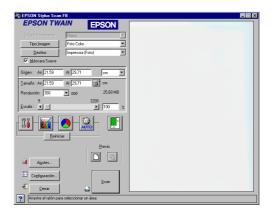
Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

En las siguientes secciones describiremos todas las funciones de EPSON TWAIN.

Nota:

Es posible que algunos ajustes aparezcan oscurecidos y no puedan seleccionarse, ya sea por la incompatibilidad con el escáner o por los ajustes que haya seleccionado.

Explorar desde EPSON TWAIN



EPSON TWAIN le permite definir ajustes detallados. Puede ajustar parámetros para un ajuste o seleccionar funciones especiales incorporadas con EPSON TWAIN para obtener las imágenes exploradas de mayor calidad.

Nota

- ☐ La ayuda On-line también proporciona información acerca de los ajustes. Haga clic en el botón ? del cuadro de diálogo EPSON TWAIN.
- ☐ Las imágenes cuyo tamaño sobrepase la memoria disponible o el espacio en disco no pueden explorarse. Si intenta explorar una imagen demasiado grande, aparecerá un aviso en pantalla.

Pass 2

- Antes de empezar a explorar, debe calibrar la pantalla. Consulte los detalles en la sección "Calibrar la pantalla" en la página 12-12.
- ☐ Guarde o exporte siempre las imágenes una vez exploradas.

Previsualizar imágenes

Antes de explorar y salvar una imagen, puede previsualizarla en la ventana Previo situada en la parte derecha del cuadro de diálogo EPSON TWAIN. Utilice la función de previsualización para comprobar los resultados de los ajustes realizados.



- ☐ Para previsualizar toda la imagen, pulse el botón de previsualización.
- Para previsualizar parte de una imagen ya mostrada en la ventana Previo, haga clic y arrastre el ratón sobre el área que desee ver detallada, y pulse el botón de zoom.

Nota:

- ☐ Las imágenes cuyo tamaño sobrepase la memoria disponible o el espacio en disco no pueden previsualizarse. Si intenta previsualizar una imagen demasiado grande, aparecerá un aviso en pantalla.
- Si se coloca el puntero del ratón dentro del marco (es decir, el marco del área de imagen seleccionada), el puntero del ratón se convierte en una mano. Cuando esto ocurra, podrá colocar el marco en cualquier lugar de la ventana de previsualización.



\mathbf{L}

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

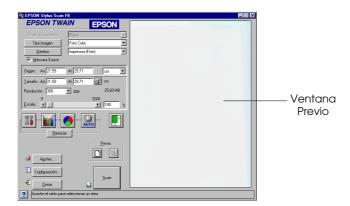
Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

☐ Si coloca el puntero del ratón en el borde del marco, éste se convierte en una doble flecha, lo cual le permitirá redimensionar el marco.



Para retirar o borrar un marco, haga doble clic en la ventana Previo.

Modificar la imagen previsualizada



La imagen previsualizada permite observar los efectos de los siguientes ajustes.

- ☐ Máscara suave en la ventana EPSON TWAIN.
- ☐ Colores, Semitono, y Eliminar del cuadro de diálogo Tipo Imagen.
- Exposición, Gama, Luminosidad, Sombra y Umbral, del cuadro de diálogo Controles Imagen

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto	R4C427 Iong.bk	Rev_C
J. Hoadley	A5 size 5/23/00	Scan.fm Pass 2

Corrección Iono, del cuadro de diálogo con el mismo nombre.
Balance de grises y Saturación, del cuadro de diálogo Ajuste de color.
Auto exposición.

Nota:

La imagen de la ventana de previsualización cambia al realizar ajustes, pero éstos no afectan realmente a la imagen hasta que la explore (o la vuelva a explorar).

Origen documento

Si utiliza la superficie de documentos del Stylus Scan, deje Origen Documento ajustado en Plano. Hay otras selecciones disponibles según lo que esté instalado. Estas selecciones son el alimentador automático de documentos opcional, y TPU Film negativo o TPU Film positivo (para el adaptador de películas opcional).

Nota:

Las opciones no instaladas no se visualizan.

Plano:

Seleccione este ajuste si desea utilizar la superficie de documentos del Stylus Scan.

ADF:

Seleccione este ajuste si desea utilizar el alimentador automático de documentos opcional.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

TPU Film negativo, TPU Film positivo:

Seleccione uno de estos ajustes si desea utilizar el Adaptador de película opcional. Si explora negativos, seleccione TPU Film negativo, y si explora positivos (o diapositivas), seleccione el ajuste TPU Film positivo.

Tipo Imagen

Utilice la lista o el botón Tipo Imagen para seleccionar el tipo de imagen a explorar.



Lista Tipo Imagen

La lista Tipo Imagen muestra los siguientes ajustes predefinidos. EPSON recomienda utilizar en primer lugar los ajustes predefinidos y, si fuera necesario, mejorar posteriormente la calidad de la imagen explorada realizando manualmente los ajustes detallados descritos en las páginas siguientes. Haga clic en las flechas de la derecha para visualizar todos los ajustes disponibles.

Foto Color:

Color de 24 bits, alta calidad

Foto Color Destramado:

Color de 24 bits, alta calidad con Destramado para eliminar los patrones moiré

Scan.fm Pass 2

Nota:

Un moiré es un patrón sombreado que aparece en imágenes exploradas cuando se explora papel impreso. Es el resultado de la interferencia que se produce a causa de la diferencia entre los pasos de la exploración y las pantallas de semitonos.

Foto Blanco y Negro:

Gris de 8 bits, alta calidad

Dibujo lineal:

Blanco y negro, calidad de borrador

OCR:

Blanco y negro, alta calidad, Tecnología de mejora de texto

Copia/Fax:

Blanco y negro, tono oscuro, calidad de borrador con Segmentación automática de área

Botón Tipo Imagen

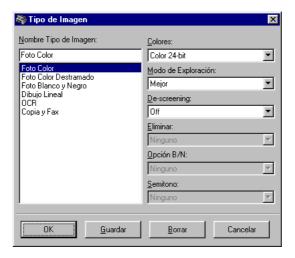
El botón Tipo Imagen le permite personalizar los ajustes de Tipo Imagen. Utilice esta función si desea realizar los ajustes más detallados manualmente.

A5 size 5/23/00

Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan __
N. Nomoto __
J. Hoadley __

Haga clic en el botón Tipo Imagen y aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



Nombre de Tipo Imagen:

En esta lista aparecen los nombres de los ajustes predefinidos y de los ajustes personalizados que haya guardado.

Colores:

Seleccione los colores de exploración: Color de 24 bits, Gris de 8-bits, y Blanco y Negro.

Modo de exploración:

Seleccione la calidad de exploración Mejor o Borrador. Seleccione Mejor cuando la calidad sea más importante que la velocidad.

De-screening:

Seleccione On u Off. Al seleccionar On, se eliminan de forma automática los patrones moiré de las imágenes exploradas, pero la exploración es más lenta.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2

Nota:

Un moiré es un patrón sombreado que aparece en imágenes exploradas cuando se explora papel impreso. Es el resultado de la interferencia que se produce a causa de la diferencia entre los pasos de la exploración y las pantallas de semitonos.

Eliminar:

Seleccione el color que desea eliminar de una exploración en blanco y negro a partir del color original. El uso adecuado de Eliminar puede mejorar la calidad de las exploraciones en blanco y negro. Las opciones disponibles son: Ninguno, Rojo, Verde, y Azul.

Nota:

- Eliminar sólo estará disponible cuando Colores esté ajustado en Grises de 8 bits o en Blanco y Negro.
- Según la imagen que explore, es posible que deba ajustar el Umbral en el cuadro de diálogo Controles Imagen para activar esta función.

Opciones B/N:

Puede seleccionar:

Tecnología de mejora del texto, Segmentación automática de áreas o Ninguno.

Tecnología de mejora del texto

Seleccione este botón si desea mejorar la precisión del reconocimiento durante la exploración en OCR ("Reconocimiento óptico de caracteres"). Esta función elimina el fondo del documento.

Segmentación automática de áreas

Seleccione este botón si desea que las imágenes en escala de grises sean más nítidas y el reconocimiento de texto más exacto. Esta función separa el texto de los gráficos.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Nota:

- ☐ El ajuste de Opciones B/N sólo estará disponible cuando el ajuste de Colores sea Blanco y Negro.
- Si no necesita ni TET ni AAS, seleccione Ninguno. La opción por defecto es Ninguno.

Haga clic en OK para aplicar los ajustes realizados. La ventana de Previo mostrará los efectos de los ajustes actuales, excepto TET (Tecnología de mejora del texto) y AAS (Segmentación Automática de Áreas.

Semitono:

Seleccione un ajuste de semitono o de difuminado si desea reproducir las imágenes utilizando patrones especiales de puntos:

Modo A (Tono oscuro), Modo B (Tono suave), Modo C (Tramado), Difuminado A (4 x 4 Bayer), Difuminado B (4 x 4 Spiral), Difuminado C (4 x 4 Tramado), Difuminado D (8 x 4 Tramado), o Ninguno.

Nota:

Semitono sólo estará disponible cuando Colores esté ajustado en Blanco y Negro.

Haga clic en OK para aplicar los ajustes realizados. La ventana de Previo mostrará los efectos de los ajustes actuales, excepto TET (Tecnología de mejora del texto) y AAS (Segmentación Automática de Áreas.

Para cancelar los ajustes, haga clic en Concelor.

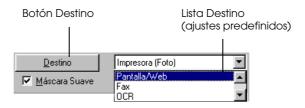
Para guardar los ajustes que ha definido como grupo de ajustes personalizados, escriba un nombre nuevo en el cuadro Nombre Tipo de Imagen y haga clic en Guardar.

Para borrar un ajuste de Tipo de Imagen, seleccione el nombre del ajuste que desee borrar en el menú Nombre Tipo de Imagen y haga clic en Borrar.

Rev_CScan.fm
Pass 2

Destino

Seleccione el destino o dispositivo de salida donde debe imprimirse o visualizarse la imagen explorada con la lista o con el botón Destino.



Lista Destino

La lista Destino contiene los siguientes ajustes predefinidos y cualquier ajuste personalizado guardado en el cuadro de diálogo Destino. Haga clic en las flechas de la derecha para ver los ajustes disponibles.

Nombre	Resolución	
Nombre Destino	Dibujos lineales e imágenes con semitonos	Fotos
Pantalla/Web	96 ppp (para Windows) 72 ppp (para Macintosh)	96 ppp (para Windows) 72 ppp (para Macintosh)
Fax	200 ppp	200 ppp
OCR	300 ppp	300 ppp
Impresora (Fino)	360 ppp	150 ppp
Impresora (Foto)	720 ppp	300 ppp
Impresora Láser	600 ppp	200 ppp

A5 size 5/23/00

Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

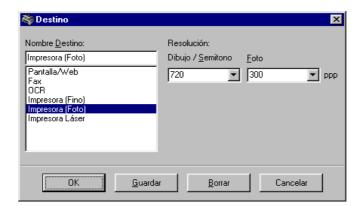
Es aconsejable seleccionar Impresora (Fino) si utiliza una impresora EPSON Stylus o Stylus Scan e imprime imágenes exploradas con los ajustes de resolución Económico, Normal o Fino en la aplicación de la impresora. Si imprime con los ajustes de resolución Superfino o Calidad de impresión fotográfica, seleccione Impresora (Foto).

Nota:

Los efectos de los ajustes de Destino no se visualizarán en la ventana Previo.

Botón Destino

El botón Destino le permite personalizar los ajustes de Destino. Haga clic en este botón para definir sus propios ajustes, como por ejemplo la resolución de la exploración. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



Nombre Destino:

En el menú Destino aparecen los nombres de los ajustes predefinidos y personalizados.

Resolución:

Seleccione una resolución de exploración para dibujos lineales e imágenes con semitonos o fotos.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2 R

Nota:

- ☐ Cuando el ajuste Colores del cuadro de diálogo Tipo Imagen sea Blanco y Negro, se activa el ajuste Dibujo/Semitono y se desactiva el ajuste Foto. Para el resto de los ajustes de Colores, se activa el ajuste Foto y se desactiva el ajuste Dibujo/Semitono.
- ☐ Para imprimir el documento explorado con la resolución ajustada en Dibujo/Semitono, seleccione en la lista el mismo ajuste de resolución que en el controlador de la impresora. Para imprimir el documento explorado con la resolución ajustada en Foto, seleccione un ajuste de resolución entre 150 y 300 ppp. Si selecciona una resolución superior, el ajuste Foto necesitará más tiempo para imprimir, pero la calidad de la impresión no mejorará.
- ☐ El ajuste Resolución está íntimamente relacionado con los ajustes Tamaño Imagen y Escala. Si cambia dichos ajustes arbitrariamente, la imagen resultante puede no ser la deseada.
- La disponibilidad del valor de la resolución depende de su Stylus Scan.

Haga clic en Aceptor para aplicar los ajustes definidos. Para cancelar los ajustes, haga clic en Concelor.

Para guardar los ajustes realizados, escriba un nuevo nombre en el cuadro Nombre Destino y haga clic en Guardar.

Para borrar un ajuste de Destino, seleccione el nombre del ajuste que desee borrar en el menú Nombre Destino y haga clic en Borrar.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Máscara suave

Puede seleccionar o deseleccionar el ajuste Máscara suave. Si esta casilla de verificación está seleccionada mejora la nitidez de la imagen.



Tamaños de imagen Origen y Tamaño

Los campos Origen indican el tamaño de la imagen visualizada o seleccionada en la ventana Previo.



Los campos Tamaño indican qué tamaño tendrá la imagen una vez explorada.



Nota:

El ajuste Resolución está íntimamente relacionado con el ajuste Tamaño Imagen. Si cambia este ajuste arbitrariamente, la imagen resultante puede no ser la deseada.

A5 size

5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2

Menú Anchura y Altura:

La anchura y altura de la imagen se indican en la unidad de medida seleccionada. Puede escribir nuevos valores directamente en los campos del indicador, o bien puede cambiar el área de la imagen en la ventana Previo creando un marco. Para crear un marco, arrastre el ratón sobre un área determinada. Si desea una más amplia información acerca de los marcos, consulte la sección "Previsualizar imágenes" en la página 9-35.

Menú Unidades:

Seleccione una unidad de medida. Puede seleccionar píxeles, pulgadas o cm.

Indicador del tamaño de almacenamiento:

El tamaño de almacenamiento de la imagen se indica en KB o en MB. El valor cambia a medida que cambia el área de la imagen en la ventana Previo.

Botón de bloqueo:

Puede bloquear la proporción actual anchura-altura de la imagen de destino, con lo cual la proporción anchura-altura de la imagen original cambia de acuerdo con el valor de la escala, o bien el valor de la escala cambia de acuerdo con la proporción anchura-altura de la imagen original. Ésto resulta especialmente útil en aquellos casos en que el tamaño de una imagen no se corresponda con el tamaño del papel donde desea imprimirla, pero desea mantener las proporciones originales de la imagen. Introduzca el tamaño del papel en los campos Anchura y Altura del cuadro Destino y haga clic en el botón de bloqueo. El valor de la escala cambiará de forma automática, manteniendo la proporción actual anchura-altura para que la imagen encaje en el papel.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

Resolución:

La resolución de la operación de exploración actual puede cambiarse seleccionando una resolución o escribiendo el valor. Este ajuste ignora el ajuste de resolución realizado en el cuadro de diálogo Destino.

Deslizador Escala:

Puede reducir o ampliar la imagen desplazando el deslizador Escala. También puede hacer clic en la flecha izquierda o derecha para cambiar el tamaño de la imagen en incrementos de 1%.

El rango de la posible reducción o ampliación varía según el actual ajuste de resolución.

Indicador Escala:

El campo del indicador Escala muestra el porcentaje de ampliación o de reducción. En este campo puede escribir directamente un nuevo valor, o bien utilizar el deslizador Escala para determinar dicho valor.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

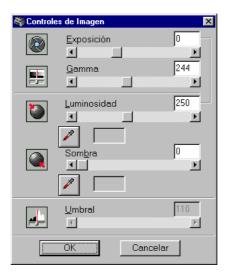
5/23/00

Rev_CScan.fm
Pass 2

Controles de Imagen



Haga clic en el botón Controles de Imagen del menú Avanzadas para visualizar el siguiente cuadro de diálogo.



Nota:

- Si ha seleccionado TET (Tecnología de mejora del texto) en el cuadro de diálogo Tipo de Imagen, el botón Controles de Imagen aparecerá oscurecido y no estará disponible.
- ☐ Si Colores está ajustado en Blanco y Negro y Semitono está ajustado en Ninguno en el cuadro de diálogo Tipo de Imagen, todos los ajustes (excepto Umbral) aparecen oscurecidos y no pueden seleccionarse.
- Puede observar los efectos de los ajustes de Controles de Imagen en la ventana Previo.

[_ R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

Exposición:

El ajuste Exposición aclara u oscurece una imagen. Puede seleccionar de –10 (más oscuro) a 20 (más claro) desplazando (haciendo clic y arrastrando) el deslizador.

Los comandos Exposición y Luminosidad están relacionados entre sí, con lo que al cambiar el primero se ajusta el segundo de forma automática.

Gama:

El contraste Gama permite ajustar los medios tonos de una imagen. Puede seleccionar de 50 (mínimo) a 500 (máximo) desplazando el deslizador.

Luminosidad:

El control Luminosidad permite ajustar el nivel de brillo de las partes más claras de una imagen. Puede seleccionar de 61 a 490 desplazando el deslizador.

Si hace clic en el botón del cuentagotas, situado debajo del deslizador, el puntero del ratón se convertirá en un cuentagotas. Desplace dicho cuentagotas sobre la imagen previsualizada y haga clic sobre un área clara. El cuentagotas "recoge" el color de dicha área y lo utiliza como la luminosidad para toda la imagen. Este efecto se muestra inmediatamente en la imagen previsualizada. Haga clic en Cancelar para recuperar la imagen original.

Sombra:

El control Sombra permite ajustar el nivel de oscuridad de las partes más oscuras de una imagen. Puede seleccionar de 0 a 60 desplazando el deslizador.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2

Si hace clic en el botón del cuentagotas, situado debajo del deslizador, el puntero del ratón se convertirá en un cuentagotas. Desplace dicho cuentagotas sobre la imagen previsualizada y haga clic sobre un área oscura. El cuentagotas "recoge" el color de dicha área y lo utiliza como la sombra para tod<a la imagen. Este efecto se muestra inmediatamente en la imagen previsualizada. Haga clic en Cancelar para recuperar la imagen original.

Umbral:

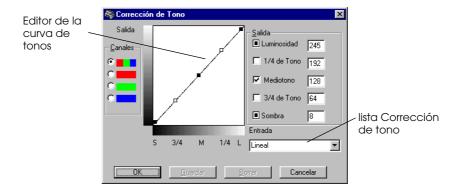
Sólo está disponible cuando Colores esté ajustado en Blanco y Negro y Semitono esté ajustado en Ninguno, en el cuadro de diálogo Tipo de Imagen. El escáner explorará las tonalidades grises como blanco o negro utilizando este ajuste.

Puede seleccionar de 0 (más claro) a 255 (más oscuro) desplazando el deslizador.

Corrección de tono



Haga clic en el botón Corrección de tono del menú Avanzadas para visualizar el siguiente cuadro de diálogo.



Rev_C Scan.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

T			
α	•	α	١

- Los ajustes de Corrección de tono Lineal se utilizan al explorar desde el menú Fácil.
- El botón Corrección de tono aparece oscurecido y no puede seleccionarse cuando Colores está ajustado en Blanco y Negro, Semitono está ajustado en Ninguno, y ha seleccionado TET (Tecnología de mejora del texto) en el cuadro de diálogo Tipo de Imagen.
- Puede observar los efectos de los ajustes de Corrección de Tono en la ventana Previo.

El valor del tono representa el contraste en la relación tonal entre una imagen original y su reproducción en monitores o en impresoras.

Editor de la curva de tono:

El editor le permite personalizar la corrección de tono. Arrastre los puntos de la curva de tono para ajustar el valor de dicho tono. Puede editar hasta cinco elementos tonales.

Opciones de salida:

Si marca la casilla de verificación para un punto en concreto, como por ejemplo 1/4 Tono o Semitono, podrá desplazar dicho punto y permanecerá en su posición (es decir, no resultará afectado por el movimiento de los otros puntos de la curva). Si no marca esta casilla, el punto resultará afectado por el movimiento de los otros puntos.

Opciones de canales:

Puede seleccionar los canales rojo, verde y azul (RGB) combinados para modificar todos los colores, o seleccionarlos por separado.

Nota:

Si Colores está ajustado en Blanco y Negro o en Gris 8-bit en el cuadro de diálogo Tipo Imagen, solamente podrá seleccionar la opción de canal RGB.

Rev_C Scan.fm Pass 2

Lista de Corrección de tono:

Desde esta lista puede seleccionar un ajuste de corrección de tono. En esta lista aparecerán los ajustes personalizados que haya guardado.

Botones Aceptar/Guardar/Borrar/Cancelar:

Haga clic en ACEPTOI para aceptar la Corrección de tono definida o para cerrar el cuadro de diálogo.

Una vez corregido el tono, escriba un nombre para los ajustes personalizados en la lista de corrección de tono y haga clic en Guardar.

Para borrar un ajuste, seleccione el nombre del ajuste que desea borrar en la lista de corrección de tono y haga clic en Borror.

Para cancelar la operación haga clic en Concelor.

Ajuste del color



Haga clic en este botón del menú AVONZOIGOS para visualizar el siguiente cuadro de diálogo.



 Iong.bk
 Rev_C

 A5 size
 Scan.fm

 5/23/00
 Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Nota:

- El botón Ajuste de color aparece oscurecido y no podrá seleccionar estos ajustes si Tipo de Imagen está ajustado en un valor distinto a Foto Color o Foto Color Destramado, o si Colores está ajustado en Gris 8-bit o en Blanco y Negro.
- Puede observar los efectos de los ajustes de Ajuste de Color en la ventana Previo.

Balance de grises:

Balance de Grises equilibra la saturación del color, eliminando los matices de color no deseados.

Si hace clic en el botón del cuentagotas, situado debajo del deslizador, el puntero del ratón se convertirá en un cuentagotas. Haga clic en el color que desee modificar. El cuentagotas "recoge" el color y lo muestra en el cuadro situado junto al botón del cuentagotas. Entonces podrá corregir el nivel de matiz de dicho color de 0 a 100 desplazando el deslizador. El color corregido aparece en el cuadro de la derecha, y el efecto se muestra inmediatamente en la imagen previsualizada. Pulse Concelor para recuperar la imagen original.

Saturación:

La saturación es la propiedad que determina la profundidad del color. Seleccione el nivel de saturación de los colores de – 100 (menos color) a 100 (más color) desplazando el deslizador.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CScan.fm
Pass 2

R

Auto exposición



Haga clic en este botón del menú Avanzadas para optimizar de forma automática la exposición de una imagen. Los ajustes Gama, Luminosidad y Sombra del cuadro de diálogo Controles de Imagen se ajustan de forma automática.

Nota:

El botón Auto exposición aparece oscurecido y no puede seleccionarse si Colores está ajustado en Blanco y Negro y no está seleccionado AAS en el cuadro de diálogo Tipo de Imagen.

Botón Reiniciar

Utilice este botón para restaurar los ajustes de control de imagen realizados a sus valores por defecto. Si no modifica ningún ajuste de control de imagen, este botón aparecerá oscurecido y no estará disponible.

T

R4C427 long.bk

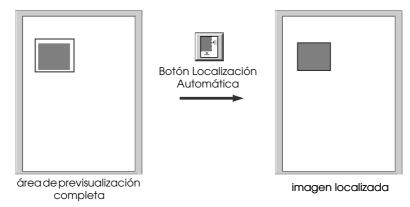
A5 size 5/23/00 Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

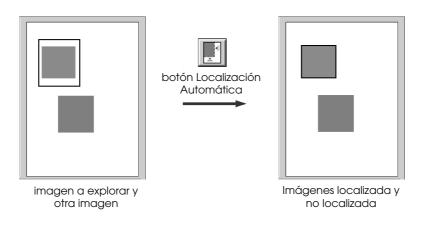
Localización Automática



Haga clic en este botón del menú AVONZOICOS para que el escáner localice y seleccione de forma automática la imagen de destino. La imagen aparecerá sin bordes blancos en la ventana Previo.



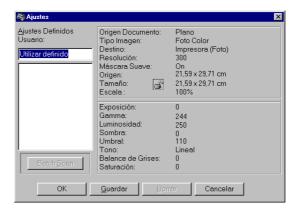
Si un documento contiene más de una imagen, seleccione una imagen a explorar arrastrando el puntero del ratón sobre la imagen y haciendo clic en el botón Localización Automática. La imagen a explorar seleccionada se localiza de forma automática.



Rev_C Scan.fm Pass 2

Ajustes

Haga clic en este botón del menú AVONZOICOS para visualizar el siguiente cuadro de diálogo. En este cuadro de diálogo podrá observar todos los ajustes de la imagen previsualizada actualmente. Igualmente, desde este cuadro también puede aplicar cualquier ajuste personalizado que haya guardado.



Para guardar los ajustes seleccionados actualmente, escriba un nuevo nombre en el campo Utilizar definido y haga clic en Guardar.

Para aplicar los ajustes guardados, seleccione un nombre de ajuste de la lista y haga clic en OK. La imagen previsualizada reflejará los ajustes guardados.

Haga clic en Cancelar si desea recuperar los ajustes anteriores.

Para borrar un ajuste, seleccione el nombre de dicho ajuste en la lista y haga clic en Borrar.

Para explorar una sola imagen utilizando distintas variaciones de ajustes, realice y guarde cada grupo de ajustes de la forma descrita anteriormente. A continuación, y mientras mantiene pulsada la tecla Mayús, seleccione los ajustes personales deseados en la lista Utilizar definido. Una vez seleccionados los ajustes que desea utilizar, haga clic en Batch Scan. El Stylus Scan explorará la imagen una vez para cada grupo de ajustes seleccionado.

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Scan.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Configuración

Haga clic en este botón del menú Avanzadas para visualizar el siguiente cuadro de diálogo. Desde el mismo podrá definir ajustes que afectan a la ventana Previo.

Windows



Macintosh



Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C Scan.fm Pass 2

Guardar imagen previa y ajustes:

Seleccione esta casilla de verificación para guardar de forma automática la imagen previsualizada y todos los ajustes de imagen al salir de EPSON TWAIN (abandonar la exploración). La próxima vez que inicie EPSON TWAIN aparecerán de nuevo la imagen y los ajustes.

Previo rápido:

Permite la carga a alta velocidad de la imagen previsualizada. Si esta opción está seleccionada, la imagen previsualizada se explora en modo Borrador. Si no está seleccionada, la imagen previsualizada se explora en modo Mejor, y podrá obtener valores precisos de Luminosidad, Sombra y Balance de Grises tomando muestras con el cuentagotas en la imagen previsualizada.

No utilice esta función (no marque la casilla de verificación) cuando la calidad sea más importante que la velocidad.

Previo automático:

La previsualización automática se inicia al arrancar EPSON TWAIN.

Auto Exposición en Previo:

Visualiza la imagen previsualizada después de optimizar de forma automática los ajustes de la exposición. El resultado es el mismo que si hace clic en el botón Auto Exposición.

Rev_C Scan.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

A5 size 5/23/00

ICM, ICM/sRGB (para Windows)

Es posible que este ajuste no esté disponible o que su nombre sea diferente, según la versión de Windows.

Marque esta casilla de verificación para reproducir los colores de la imagen utilizando el sistema de gestión del color Windows ICM. Este ajuste solamente aparece en el sistema operativo Windows.

Nota

Deje esta casilla sin marcar si los dispositivos de salida (impresora y monitor) no soportan ICM.

ColorSync (para Macintosh)

Marque esta casilla de verificación para reproducir los colores de la imagen utilizando el sistema de gestión del color ColorSync. Este ajuste solamente aparece en los ordenadores Macintosh.

Nota:

Deje esta casilla sin marcar si los dispositivos de salida (impresora y monitor) no soportan ColorSync.

Rev_C Copy.fm Pass 2

Capítulo 10 **Copiadora**

Acerca de la función Copia	10-2
Cargar el papel	10-3
Colocar un documento	10-5
Cómo hacer copias	10-7
Utilizar el alimentador automático de documentos opcional Cargar papel en el alimentador automático de	
documentos	
Cargar los documentos de forma manual	10-12
Utilizar las funciones del panel de control	10-12
Panel LCD	
Botón Copia	
Botón Detener/Borrar	
Botón Tamaño del papel	10-14
Botón B y N/Color	
Botones Copias	
Botón Reducir/ampliar	
Botón Calidad	10-16
Botón Más claro/más oscuro	
Cambiar los ajustes del panel de control	10-17
Impresión de la hoja de estado	
Margen inferior	10-18
Tamaño del papel	10-18
Idioma	
Ajuste por defecto de fábrica	10-18
Usar la utilidad Copia (desde EPSON SMART PANEL)	
Acceder a la utilidad Copia	
Definir ajustes de Copia en la Utilidad Copia	10-20

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Copy.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Acerca de la función Copia

El Stylus Scan se puede utilizar para copiar documentos y fotografías, como una copiadora estándar, utilizando las funciones del escáner y la impresora sin ni siquiera activar el ordenador.

Las siguientes funciones de copia pueden seleccionarse desde el panel de control. Consulte los detalles en la sección "Utilizar las funciones del panel de control" en la página 10-12.

Copias en color y monocromas.
Copias ampliadas y reducidas.
Seleccione el tamaño del papel. Se pueden utilizar los siguientes tamaños de papel: Metric: A4, B5, A6 US: Carta, Media carta, $5 \times 8''$
Seleccione el número de copias a realizar cada vez. Pueden hacerse hasta 20 copias al mismo tiempo. (Si utiliza el alimentador automático de documentos, sólo podrá realizar una copia de cada página original al mismo tiempo.)
La calidad de copia puede ajustarse en Normal, Fino, o Fot (color).

Nota:

Si el ordenador está activado, también puede realizar copias mediante la utilidad de Copia en EPSON SMART PANEL. Para más detalles, consulte la sección "Usar la utilidad Copia (desde EPSON SMART PANEL)" en la página 10-19.

☐ La densidad de copia puede ajustarse.

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Cargar el papel

Cargue el papel que utilizará para copiar en el Stylus Scan.

Puede utilizar los siguientes tipos y tamaños de papel:

Tamaño del Metric* A4, B5, A6

papel: US* Carta, Media carta, 5x8"

* Seleccione tamaño Metric o US en el modo Menú (Ajuste del panel de control). Para más detalles, consulte la sección "Cambiar los ajustes del panel de control" en la página

10-17.

Tipo de papel:

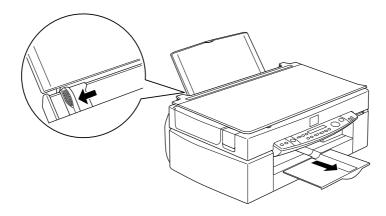
Los siguientes tipos de papel se pueden utilizar según el

ajuste Calidad.

Normal: Papel normal Fino: Papel normal Foto: Photo Paper

Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel para copiar:

1. Despliegue la bandeja de salida y desplace la guía lateral izquierda del alimentador para que sea ligeramente superior a la anchura del papel.



_	_

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

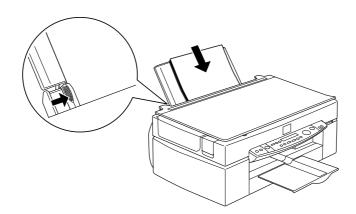
Rev_C

Copy.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan ____
N. Nomoto ____
J. Hoadley ____

2. Airee una pila de papel y dé unos golpecitos en una superficie plana para alinear los bordes.



3. Cargue la pila del papel con la cara imprimible hacia arriba y el borde derecho del papel contra la parte derecha del alimentador del papel. A continuación, desplace la guía lateral izquierda contra el borde del papel.



Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

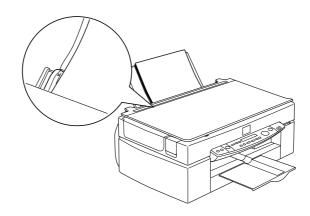
R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Nota:

- ☐ Cargue siempre el papel primero por el borde corto en el alimentador del papel.
- ☐ Compruebe que la pila de papel quede por debajo de la flecha marcada dentro de la guía lateral.



Colocar un documento

Antes de copiar un documento, no olvide respectar los derechos de los propietarios del copyright. No copie texto o imágenes publicadas consultar primero el estado del copyright.

1. Abra la cubierta de documentos.



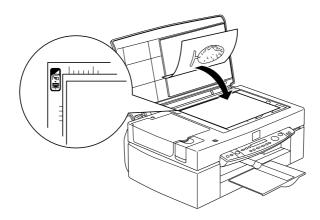
 long.bk
 Rev_C

 A5 size
 Copy.fm

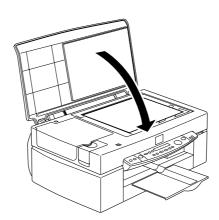
 5/23/00
 Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

2. Coloque el original en la superficie de documentos, con la cara a explorar hacia abajo. Compruebe que el documento esté correctamente alineado.



3. Cierre la cubierta de documentos cuidadosamente para que no se mueva el documento.



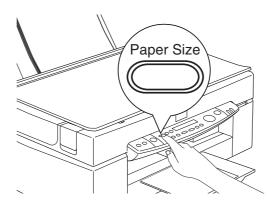
Proof Sign-off:		R4C427	
K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto		long.bk	Rev_C
J. Hoadley		A5 size 5/23/00	Copy.fm Pass 2

Nota:

- ☐ Compruebe que el documento esté plano en el cristal ya que sino la imagen podría aparecer borrosa y desenfocada. No olvide cerrar la cubierta de documentos para evitar la interferencia de la luz exterior.
- ☐ Mantenga siempre la superficie de documentos limpia.
- No deje fotografías en la superficie de documentos durante un largo período de tiempo, ya que podrían pegarse al cristal.
- □ No coloque objetos pesados sobre el Stylus Scan.

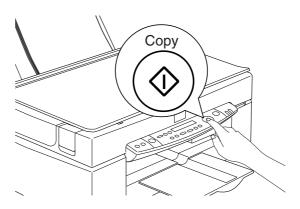
Cómo hacer copias

- 1. Active el Stylus Scan pulsando el conmutador de alimentación 🖰. El indicador de alimentación parpadeará mientras se inicia el sistema. Espere a que el indicador de alimentación deje de parpadear.
- 2. Compruebe que el indicador de alimentación haya dejado de parpadear.
- 3. Compruebe que haya cargado papel en el alimentador de hojas.
- 4. Seleccione el tamaño del papel con el botón Tamaño del papel del panel de control.



L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00		Rev_C Copy.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
			del panel de control). Par	
		5.	,	esté colocado correctamente en la
			pila de originales automáticam	o de documentos, puede copiar una iente en una sola operación. Para más Itilizar el alimentador automático de ágina 10-9.
		6.	N o Color, Calidad de copia claro/más oscuro. Para má	el de control para seleccionar B y a, Copias, Ampliar/reducir y Más s detalles, consulte la sección panel de control" en la página
			copias se ajustará automátican	nático de documentos, el número de nente en una incluso si dispone de un te ajuste no puede modificarse.

7. Pulse el botón Copia 💠 para empezar a copiar.



Nota:

Pulse el botón ♥ Stop para detener la copia en progreso. La hoja que se está copiando se expulsará.

Utilizar el alimentador automático de documentos opcional

El alimentador automático de documentos opcional se puede utilizar para hacer copias de varias páginas automáticamente. Incluso con el alimentador automático de documentos instalado, puede realizar copias individuales con la superficie de documentos.

R4C427

long.bk Rev C Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

A5 size Copy.fm 5/23/00 Pass 2

Cargar papel en el alimentador automático de documentos

El alimentador automático de documentos puede cargar de forma automática hasta 20 hojas de papel de los tamaños indicados a continuación (el grosor de la pila deber ser de un máximo de 4 mm y el gramaje de 17 lbs):

Cheques $83 \times 127 \text{ mm}$ B5 $182 \times 257 \text{ mm}$ $210 \times 297 \text{ mm}$ A4 Carta $215.9 \times 279.4 \text{ mm}$

Nota:

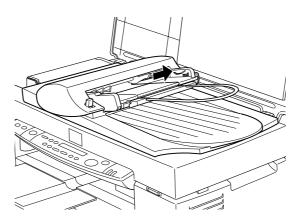
Si utiliza el alimentador automático de documentos, el número de copias se ajustará automáticamente en una incluso si dispone de un original de varias páginas. No podrá cambiar el ajuste Copias.

Siga los pasos descritos a continuación para cargar el papel en el alimentador automático de documentos.

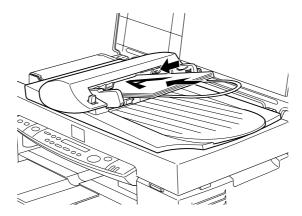
Nota:

Compruebe que no haya polvo en la superficie de documentos cuando utilice el alimentador automático de documentos. Si hubiera polvo en la superficie de documentos, cerca de la posición inicial del carro, podrían aparecer líneas verticales en las imágenes copiadas. Compruebe también que no hayan quedado documentos en el alimentador automático.

1. Desplace la guía lateral derecha el máximo a la derecha.



2. Inserte la pila de papel en el alimentador automático de documentos hasta que note una cierta resistencia. Compruebe que la cara que desee explorar esté boca arriba. A continuación, deslice la guía lateral derecha hasta el borde derecho del papel utilizado.



Una vez finalizada la copia, los documentos se acumulan en la bandeja inferior.

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Copy.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Cargar los documentos de forma manual

Puede cargar los documentos de forma manual aunque esté instalado el alimentador automático de documentos.

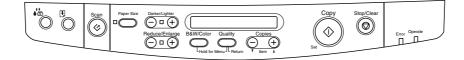
Levante el alimentador automático de documentos y coloque el documento en la superficie de documentos. Después, baje el alimentador automático de documentos y explore el documento.

Nota:

- ☐ Si abre el alimentador automático de documentos o su cubierta en pleno funcionamiento, se produce un error de opción y se detiene el avance del documento.
- ☐ Cierre siempre el alimentador automático de documentos y su cubierta antes de copiar. Si copia materiales gruesos o documentos de más de 2 cm de altura, puede dejar el alimentador automático de documentos en posición vertical.
- ☐ Al copiar documentos finos, es posible que en las copias aparezca una impresión de la cara inferior del alimentador automático de documentos. En este caso, utilice la cubierta de documentos.

Utilizar las funciones del panel de control

Puede controlar la mayoría de funciones de copia desde el panel de control.



Nota:

Si hace una copia utilizando la función del panel de control, es posible que aparezca un patrón moiré (cruzado) en la impresión. Para eliminar el moiré, cambie la proporción de ampliación/reducción o cambie ligeramente la posición del documento.

En esta sección se describen las funciones de los botones y los mensajes de la pantalla LCD del panel de control.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

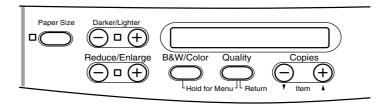
R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Panel LCD

En el panel LCD se visualizan los ajustes de copia actuales.



El panel LCD visualiza, de izquierda a derecha, el porcentaje de ampliación/reducción, copia en color, calidad de copia, y número de copias. La pantalla cambiará para reflejar los ajustes que modifique, para que siempre pueda comprobar los ajustes actuales.

Los ajustes Tamaño del papel y Más claro/más oscuro se visualizan cuando el botón correspondiente está pulsado.

Botón Copia

La copia empezará cuando el botón Copia esté pulsado. Los ajustes de copia por defecto son:

Reducir/ampliar: 100%

B y N/Color: B y N

Calidad: Normal

Copias:

En el panel LCD, se visualizará el mensaje "100% B y N Normal 1".

Pass 2

Rev_0
Copy.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Botón Detener/Borrar

Pulse el botón Detener/Borrar

para detener la copia. La hoja que se estaba copiando se expulsará.

Si pulsa el botón Detener/Borrar @ mientras en el panel LCD se visualizan los ajustes de copia ("100% B y N Normal 1"), el número de copias volverá a ajustarse en uno.

Nota:

Si utiliza el alimentador automático de documentos, el número de copias se ajustará automáticamente en una incluso si dispone de un original de varias páginas. No podrá cambiar el ajuste Copios.

Si pulsa el botón Detener/Borrar ♥ mientras cambia los ajustes Calidad, Tamaño del papel, Reducir/ampliar, B y N/Color, o Copias, dichos ajustes volverán a su valor por defecto.

Botón Tamaño del papel

Se utiliza para ajustar el tamaño del papel. Si pulsa el botón Tamaño del papel el panel LCD mostrará el ajuste Tamaño del papel. Púlselo de nuevo para seleccionar el tamaño de papel que desee. Después de seleccionar un tamaño de papel, la pantalla volverá automáticamente a su estado anterior.

Puede seleccionar los siguientes tamaños de papel:

Metric: A4, B5, A6

US: Carta, Media carta, 5x8"

Nota:

Seleccione los tamaños Metric o US en el modo Menú (Ajuste del panel de control). Para más detalles, consulte la sección "Cambiar los ajustes del panel de control" en la página 10-17.

Botón B y N/Color

Este botón se utiliza para ajustar el color de salida (escala de grises o color). Pulse el botón B&W/Color, y el panel LCD pasará al ajuste B y N/Color. Pulse el botón de nuevo para seleccionar el ajuste deseado. Cuando haya hecho la selección, la pantalla volverá a su estado anterior.

Botones Copias

Se utiliza para ajustar el número de copias. Pulse el botón "+" o "-" Copios y el número de copias que se visualizan en el panel LCD empezará a parpadear. Pulse el botón de nuevo para cambiar el número de copias a un número del 1 al 20.

Nota:

Si hace una copia en color con Calidad ajustada en Foto, en el panel LCD se visualizará el mensaje "Cargue Photo Paper". Si Calidad ajustada en Foto, se recomienda utilizar Photo Paper para conseguir mejores resultados.

Botón Reducir/ampliar

Se utiliza para ajustar el porcentaje de ampliación/reducción. Pulse el botón "+" o "-" Reducir/ampliar y el ajuste Reducir/ampliar se visualizará en el panel LCD. Pulse el botón de nuevo para seleccionar el ajuste deseado. Cuando haya hecho la selección, la pantalla volverá automáticamente a su estado anterior.

Puede seleccionar los siguientes porcentajes:

200%, 141%, 120%, 100%, 93%, 80%, 70%, 50%

El ajuste inicial es 100%.

R4C427 long.bk

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

Botón Calidad

Se utiliza para ajustar la calidad de copia. Pulse el botón Colidod, y se visualizará el ajuste Colidod en el panel LCD. Pulse el botón de nuevo para seleccionar el ajuste deseado. Cuando haya hecho la selección, la pantalla volverá automáticamente a su estado anterior.

Puede seleccionar los siguientes ajustes de Calidad:

B y N: Normal, Fino

Color: Normal, Fino, Foto

Se recomiendan los siguientes ajustes de Calidad para los diferentes originales.

Normal: Texto, Dibujo, Gráficos

Fino: Fotografías, papel normal

Foto: Fotografías, Photo Paper

El ajuste inicial para B y N y Color es Normal.

Botón Más claro/más oscuro

Se utiliza para ajustar la densidad de la impresión de la copia. Pulse el botón "+" o "-" Más claro/más oscuro, y se visualizará el ajuste Más claro/más oscuro en el panel LCD. Pulse el botón de nuevo para seleccionar el ajuste deseado. Cuando haya hecho la selección, la pantalla volverá automáticamente a su estado anterior.

Puede seleccionar los siguientes ajustes de densidad de impresión:

El ajuste inicial es el cero.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Cambiar los ajustes del panel de control

Pulse los botones Calidad y B y N/Color durante tres segundos y el panel LCD pasará al modo Menú, que le permitirá cambiar los siguientes ajustes. Dichos ajustes se guardarán y tendrán efecto incluso cuando esté desactivado el equipo, hasta que los cambie de nuevo manualmente.

En el modo Menú pueden ajustarse los siguientes elementos:

Impresión de la hoja de estado Margen inferior Tamaño del papel Idioma Ajuste por defecto de fábrica

En el modo Menú, pulse el botón Copias "+" o "-" para seleccionar el elemento deseado.

Existen dos métodos para salir del modo Menú. Pulse el botón Calidad para activar los ajustes y salir del modo Menú, o pulse el botón Detener/Borrar para restaurar los ajustes por defecto.

Impresión de la hoja de estado

Cuando Impresión de la hoja de estado se visualiza en el panel LCD, pulse el botón Copia para imprimir una hoja de estado con los ajustes actuales para los siguientes elementos:

Margen inferior (3mm o 14mm) Categoría del tamaño del papel (Metric o US) Idioma utilizado en el panel

10-17

L R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Margen inferior

Se utiliza para ajustar el margen inferior del papel para copiar a 3 o 14 mm. El ajuste inicial es de 14 mm.

Nota:

Puede ampliar el margen inferior mínimo a 3mm. Sin embargo, la calidad de copia puede degradarse en el área ampliada.

Tamaño del papel

Se utiliza para ajustar la categoría del tamaño del papel para copiar. Pulse el botón Copio para seleccionar Metric o US. En Metric, podrá utilizar los tamaños de papel A4, B5, y A6. En US, podrá utilizar Carta, Media carta, y 5x8".

Idioma

Se utiliza para ajustar el idioma utilizado en el panel LCD. Pulse el botón Copio para seleccionar el idioma de la pantalla.

Ajuste por defecto de fábrica

Retorna los ajustes del modo Menú (Margen inferior, Tamaño del papel, Idioma) a sus valores de fábrica.

Proof Sign-off:	R4C427	
K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto	 long.bk	Rev_C
J. Hoadley	 A5 size 5/23/00	Copy.fm Pass 2

Usar la utilidad Copia (desde EPSON SMART PANEL)

La utilidad Copio es una función de EPSON SMART PANEL. Antes de utilizarla, deberá instalar el software del EPSON Stylus Scan y EPSON SMART PANEL en el ordenador. Consulte los detalles acerca de la instalación en el Manual de instalación.

Acceder a la utilidad Copia

Siga los pasos descritos a continuación para acceder a la utilidad Copia:

- 1. Para Windows:
 - Haga clic en Inicio, seleccione Programas y EPSON SMART PANEL para abrir la aplicación EPSON SMART PANEL. Para Macintosh:
 - Haga clic en el menú Apple y seleccione EPSON SMART PANEL para abrir la aplicación EPSON SMART PANEL.
- 2. Aparecerá EPSON SMART PANEL. Haga clic en el icono de la copiadora para ejecutar la utilidad Copio. Aparecerá el cuadro de diálogo Utilidad Copia.

Para definir ajustes de copia, consulte la siguiente sección.

 ${
m L}$

R4C427 long.bk

 long.bk
 Rev_C

 A5 size
 Copy.fm

 5/23/00
 Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Definir ajustes de Copia en la Utilidad Copia

En el cuadro de diálogo Utilidad Copia, podrá definir ajustes de copia.



Consulte la siguiente tabla para definir los ajustes. Si es necesario, haga clic en el botón Más ajustes para definir ajustes predefinidos y personalizados. Cuando haya definido los ajustes, haga clic en el botón Copia \diamondsuit para empezar a copiar.

Botón Ayuda	Haga clic en este botón para acceder a la ayuda On-line.
Botón Detener/borrar	Haga clic en este botón para detener la copia que ya está en proceso.
Botón Copia	Haga clic en este botón para empezar a copiar.

Rev_CCopy.fm
Pass 2

Botón Cerrar	Haga clic en este botón para cerrar la utilidad, o en los menús para los ajustes personales.
Botón Más ajustes	Haga clic en este botón para definir ajustes personales.

Definir los ajustes para el papel y el documento



Tipo papel

Seleccione el tipo de papel que ha cargado en el alimentador del papel.

Tamaño papel

Seleccione el tamaño de papel que ha cargado en el alimentador del papel.

Tipo documento

Seleccione el tipo de documento que coincida con el original que está copiando.

Texto	Si el documento contiene sólo texto.
Foto	Si desea copiar una fotografía.
Texto e imagen	Si el documento incluye texto e ilustraciones.
Guardar ajustes	Haga clic en este botón para abrir un cuadro de diálogo donde podrá guardar los ajustes.
Documento de varias páginas	Le permite utilizar el ADF (Alimentador automático de documentos) para copias de varias páginas. Esta selección aparece sólo cuando el ADF está conectado al Stylus Scan.

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Copy.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Nota:

Para tipos de documentos texto, foto, o una combinación de ambos, los ajustes por defecto contienen ajustes para B/N y Color. Por lo tanto, cuando cambie el contenido de la columna B y N/Color, permanecerá como el mismo tipo de documento por defecto.

Definir otros ajustes básicos



Reducir/ampliar

Para ajustar el porcentaje de reducción/ampliación, siga uno de estos pasos:

- ☐ Para realizar una copia con el mismo tamaño que el documento, seleccione 100%.
- ☐ Para cambiar el tamaño de la imagen automáticamente de modo que coincida con el tamaño del ajuste Tamaño papel, seleccione Ajustar a página.

Para ajustar un tamaño arbitrario, siga uno de estos pasos:

- ☐ Seleccione Otros, y haga clic en los botones + o para definir el ajuste.
- Haga clic en el botón escalado para abrir un cuadro de diálogo para definir el ajuste.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CCopy.fm
Pass 2

R

Calidad

Haga clic en este botón para seleccionar la calidad para la copia.

Normal: La calidad de impresión disminuye, pero la velocidad

de impresión es más alta.

Proporciona impresiones de alta calidad.

By N/Color

Fino:

Haga clic aquí para elegir entre Copia en blanco y negro o en color.

Copias

Utilice estos botones para seleccionar el número de copias que desea realizar. Pulse el botón + para aumentar el número, o el botón - para reducirlo.

R4C427 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan ____ **long.bk**A5 size
5/23/00 Rev_C N. Nomoto J. Hoadley Copy.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_C

R

Ink.fm Pass 2

Capítulo 11

Sustituir los cartuchos de tinta

Sustituir cartuchos de tinta vacíos	11-2
Utilizar el panel de control	11-2
Utilizar Status Monitor 3	11-8
Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado	11-9

R4C427 long.bk

> A5 size 5/23/00

Rev_CInk.fm
Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Sustituir cartuchos de tinta vacíos

Utilizar el panel de control

El indicador de error del Stylus Scan y el mensaje del panel le informarán del momento de adquirir un cartucho de tinta de recambio y del momento de sustituir un cartucho vacío.

Nota:

Si desea cambiar un cartucho de tinta usado o dañado, consulte la sección "Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado" en la página 11-9.

Esta tabla describe qué significan los indicadores de error y los mensajes del panel LCD en el Stylus Scan, así como las acciones que deberá realizar.

Indicador de error	Mensaje	Acción
Apagado	Poca tinta negra	Se está agotando el cartucho de tinta negra. Adquiera un cartucho de tinta negra de recambio. (Puede sustituir el cartucho ahora, o esperar hasta que se agote.)
Intermitente	Falta tinta negra	El cartucho de tinta negra está vacío. Sustitúyalo con un cartucho de tinta negra nuevo.
Apagado	Poca tinta de color	Se está agotando el cartucho de tinta de color. Adquiera un cartucho de tinta de color de recambio. (Puede sustituir el cartucho ahora, o esperar hasta que se agote.)
Intermitente	Falta tinta de color	El cartucho de tinta de color está vacío. Sustitúyalo con un cartucho de tinta de color nuevo.

A5 size

5/23/00

Rev_C

Pass 2

Precaución:

- ☐ EPSON recomienda la utilización de cartuchos de tinta EPSON auténticos. Otros productos no fabricados por EPSON pueden averiar la impresora, daños no cubiertos por la garantía.
- Deje el cartucho usado instalado en el Stylus Scan hasta que haya adquirido uno de recambio. En caso contrario, podría secarse la tinta de los inyectores del cabezal de impresión.
- ☐ Si utiliza el Alimentador automático de documentos y debe reemplazar el cartucho de tinta, retire el alimentador automático de documentos del Stylus Scan, pero no retire su conector.

Nota:

- ☐ Cuando se agota un cartucho de tinta, debe sustituirlo antes de seguir imprimiendo. El Stylus Scan no puede funcionar si alguno de los cartuchos está vacío.
- Además de la tinta que se utiliza durante la impresión de documentos, se consume tinta durante la operación de limpieza de los cabezales de impresión y durante el ciclo de autolimpieza que se realiza al activar el dispositivo multifunción.

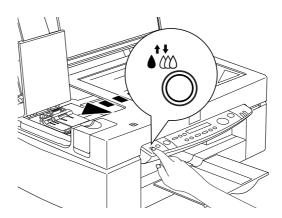
Antes de sustituir los cartuchos de tinta, compruebe que el Stylus Scan está activado. El indicador On/off debe estar iluminado, sin parpadear. Determine qué cartucho de tinta debe reemplazarse consultando el panel LCD del panel de control.

- 1. Compruebe que el Stylus Scan está activado. El indicador On/ off debe estar iluminado.
- 2. Consulte el mensaje del panel para determinar qué cartucho se está agotando o está vacío.
- 3. Abra la cubierta de documentos y la cubierta de mantenimiento.

Rev_CInk.fm
Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

4. Mantenga pulsado el botón de limpieza du durante tres segundos hasta que el cabezal de impresión se desplace hasta la posición de sustitución del cartucho. El indicador On/off empieza a parpadear.





Precaución:

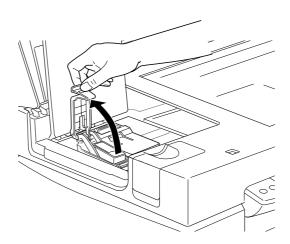
No desplace el cabezal de impresión con la mano ya que podría averiar el mecanismo.

Nota:

Si pulsa el botón de limpieza de durante tres segundos cuando los indicadores de tinta negra y de color están apagados, el Stylus Scan inicia la limpieza del cabezal de impresión.

Pass 2

5. Levante totalmente la abrazadera que sujeta el cartucho . El cartucho sobresaldrá parcialmente de su soporte.

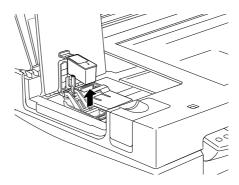




Precaución:

Una vez haya abierto la abrazadera del cartucho de tinta, éste quedará inservible y no podrá volver a instalarlo, aunque todavía contenga tinta.

6. Extraiga el cartucho del Stylus Scan y deséchelo de forma adecuada. No lo desmonte ni intente rellenarlo.



R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Ink.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley



Atención:

- ☐ Si se mancha las manos de tinta, láveselas a conciencia con agua y jabón. Si le penetra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si después de lavarlos a conciencia sigue teniendo molestias o problemas de visión, acuda inmediatamente a un centro médico.
- Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños. No permita que los niños beban la tinta o manipulen los cartuchos.
- 7. Extraiga el nuevo cartucho de tinta de su bolsa protectora y despegue el adhesivo amarillo del cartucho.





cartucho de tinta negra (S020189) cartucho de tinta de color (S020191)

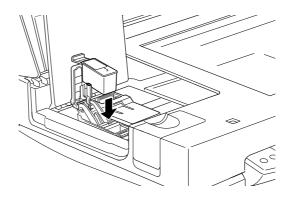


Precaución:

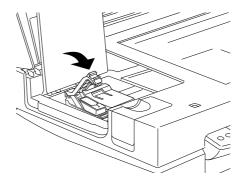
- ☐ Debe despegar el adhesivo amarillo del cartucho antes de instalarlo. Si lo instala con el adhesivo amarillo, el cartucho quedará dañado de forma permanente.
- ☐ No despegue la parte azul del adhesivo de la parte superior del cartucho; en caso contrario el cabezal de impresión podría atascarse, imposibilitando la impresión.
- ☐ No despegue el adhesivo de la parte inferior del cartucho, ya que podrían producirse pérdidas de tinta.

Rev_C Ink.fm Pass 2

8. Coloque el cartucho de tinta con cuidado en el interior de su soporte con la etiqueta hacia arriba. No presione directamente el cartucho.



9. Presione la abrazadera del cartucho de tinta hasta que quede bloqueada en su posición.





Precaución:

Una vez instalados los cartuchos de tinta, no vuelva a abrir las abrazaderas hasta que tenga que sustituir los cartuchos. Si las abriera, los cartuchos instalados quedarían inservibles.

[_____R4C427 |long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Ink.fm Pass 2

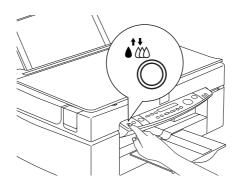
Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

- 10. Cierre la cubierta de mantenimiento y la cubierta de documentos.
- 11. Pulse el botón de limpieza 🍎 🖒. El Stylus Scan desplaza el cabezal de impresión y empieza a cargarse el sistema de alimentación de tinta. El indicador On/off parpadea durante la carga de tinta. Este proceso tarda aproximadamente un minuto en completarse. Cuando el proceso de carga de tinta haya finalizado, el Stylus Scan devuelve el cabezal de impresión a su posición inicial y el indicador On/off deja de parpadear.



Precaución:

Nunca desactive el Stylus Scan si el indicador On/off está parpadeando, ya que la tinta podría no cargarse por completo.



Utilizar Status Monitor 3

Si el ordenador tiene instalado EPSON Status Monitor 3, puede monitorizar el nivel de tinta restante desde el ordenador y visualizar instrucciones en pantalla para sustituir un cartucho con poca tinta o vacío.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

A5 size Ink.fm 5/23/00 Pass 2

Cuando un cartucho tiene poca tinta o está vacío, haga clic en el botón Cómo de la ventana Status de la impresora de Status Monitor. El cabezal de impresión se desplaza hasta la posición de cambio del cartucho de tinta. Siga las instrucciones en pantalla para cambiar el cartucho de tinta.

Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado

En algunas circunstancias es posible que tenga que sustituir un cartucho de tinta antes de que se haya agotado. Por ejemplo, si la calidad de las impresiones y de las copias sigue siendo baja incluso después de limpiar repetidamente y de alinear el cabezal de impresión, es posible que uno o ambos cartuchos de tinta estén caducados o dañados, por lo que deberá sustituirlos.

Si se muestra el mensaje Falta tinta negra o de color, sustituya el cartucho de tinta vacío como se describe en "Sustituir cartuchos de tinta vacíos" en la página 11-2.

Para sustituir un cartucho de tinta antes de que aparezca el mensaje Falta tinta negra o de color, siga los pasos descritos a continuación.



Precaución:

- Una vez haya retirado un cartucho de tinta, éste quedará inservible y no podrá reinstalarlo aunque todavía contenga tinta.
- Deje el cartucho usado instalado en el Stylus Scan hasta que haya adquirido uno de recambio.
- 1. Compruebe que el Stylus Scan esté activado. El indicador On/ off debería estar iluminado, pero sin parpadear.
- 2. Abra la cubierta de documentos y la cubierta de mantenimiento.

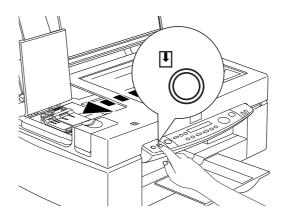
empieza a parpadear.

Ink.fm

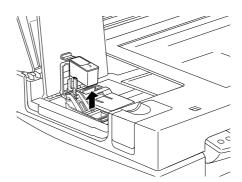
Pass 2

A5 size 5/23/00

3. Mantenga pulsado el botón de carga/expulsión durante tres segundos; el cabezal de impresión se desplaza a la posición de sustitución del cartucho. El indicador On/off



4. Levante la abrazadera del cartucho de tinta, extraiga el cartucho del Stylus Scan y deséchelo de forma adecuada.



Rev_CInk.fm
Pass 2

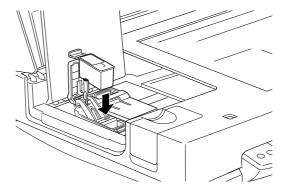
5. Despegue el adhesivo de color amarillo del cartucho nuevo.





cartucho de tinta negra (S020189) cartucho de tinta de color (S020191)

6. Inserte el cartucho en su soporte. No presione el cartucho. Luego baje la abrazadera hasta que quede bloqueada en su posición.





Precaución:

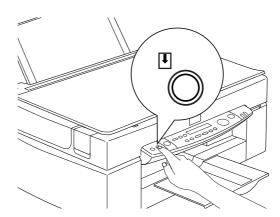
No vuelva a abrir las abrazaderas hasta que tenga que sustituir los cartuchos de tinta. En caso contrario, éstos podrían quedar inservibles.

7. Cierre la cubierta de mantenimiento y la cubierta de documentos.

Ink.fm

Pass 2

8. Pulse el botón de carga/expulsión de nuevo. El Stylus Scan desplaza el cabezal de impresión hasta la posición de inicio y carga tinta en el sistema.





Precaución:

El indicador On/off sigue parpadeando mientras el Stylus Scan carga la tinta. Nunca desactive el Stylus Scan si este indicador está parpadeando, ya que la tinta podría no cargarse por completo.

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Maint.fm
Pass 2

Capítulo 12

Mantenimiento

Comprobar los inyectores del cabezal de impresión12-2Usar la utilidad Test de inyectores12-2Utilizar los botones del panel de control12-3
Limpiar el cabezal de impresión12-5Usar la utilidad Limpieza de cabezales12-6Utilizar los botones del panel de control12-9
Alinear el cabezal de impresión
Calibrar el sistema
Sustituir la lámpara fluorescente
Alimentador automático de documentos opcional
Retirar el papel atascado
Limpiar el Stylus Scan
Transportar el Stylus Scan

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Maint.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Comprobar los inyectores del cabezal de impresión

Si las impresiones o las copias son débiles o la imagen impresa presenta espacios en blanco (faltan puntos), puede identificar el problema comprobando los inyectores del cabezal de impresión.

Puede comprobar los inyectores del cabezal de impresión desde el ordenador o desde el panel de control. Para realizar la comprobación desde el ordenador, use la utilidad Test de inyectores de la ventana del software de la impresora. Ambos métodos se describen a continuación.

Usar la utilidad Test de inyectores

Nota:

No use la utilidad Test de inyectores durante la impresión, ya que ésta podría quedar manchada.

Para usuarios de Windows

- 1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 o Carta en el alimentador de hojas.
- 2. Acceda al software de la impresora. Consulte las instrucciones en la sección "Acceder al software de la impresora" en la página 5-2.
- 3. Haga clic en la ficha Utilidades del software de la impresora y después en el botón Test de inyectores.
- 4. Siga las instrucciones de la pantalla.

Para usuarios de Macintosh

- 1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 o Carta en el alimentador de hojas.
- 2. Acceda a los cuadros de diálogo Imprimir o Ajustar página.

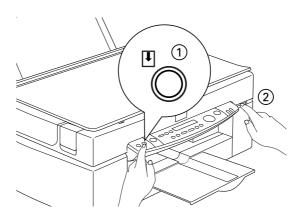
5/23/00

Pass 2

- 3. Haga clic en el icono Utilidades de los cuadros de diálogo Imprimir o Ajustar página y en el botón Test de inyectores.
- 4. Siga las instrucciones de la pantalla.

Utilizar los botones del panel de control

- 1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 o Carta en el alimentador del papel.
- 2. Si el EPSON Stylus Scan está activado, pulse el botón de alimentación 🖰 una vez para desactivarlo.
- 3. Mantenga pulsado el botón carga/expulsión (1) en la ilustración) mientras pulsa el botón de alimentación (2) en la ilustración) para activar el Stylus Scan. A continuación, suelte ambos botones.



T

R4C427 long.bk

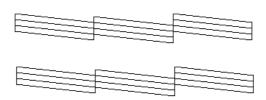
A5 size 5/23/00 **Rev_C** Maint.fm

Pass 2

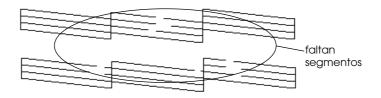
Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

El Stylus Scan imprime información de la versión de la ROM, los códigos del contador de tinta y, a continuación, imprime un patrón de test de inyectores. A continuación, se muestra una impresión de ejemplo.

Ejemplo correcto



Debe limpiar el cabezal de impresión



El ejemplo anterior es en blanco y negro, pero en realidad, la comprobación se imprime en color (CMYK).

Si la calidad no es satisfactoria (por ejemplo, si falta algún segmento de las líneas impresas), es posible que algún inyector esté atascado o que el cabezal de impresión esté desalineado. Si desea información para limpiar el cabezal de impresión, consulte la siguiente sección. Si desea información para alinear el cabezal de impresión, consulte la sección "Alinear el cabezal de impresión" en la página 12-11.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CMaint.fm
Pass 2

R

Limpiar el cabezal de impresión

Si las impresiones o las copias son débiles o la imagen impresa presenta espacios en blanco (faltan puntos), puede intentar solucionar estos problemas limpiando el cabezal de impresión, con lo cual se asegura que los inyectores suministran tinta correctamente.

Puede limpiar el cabezal de impresión desde el ordenador o desde el panel de control. Para ejecutar un ciclo de limpieza desde el ordenador, use la utilidad Limpieza de cabezales. A continuación, se describen ambos métodos.

Nota:

- ☐ La limpieza del cabezal de impresión utiliza tinta negra y de color. Para evitar gastar tinta, limpie el cabezal de impresión solamente si observa una disminución en la calidad de impresión.
- ☐ Use la utilidad Test de inyectores para comprobar si es necesario limpiar el cabezal de impresión. Con esta operación ahorrará tinta.
- ☐ Si los indicadores de tinta negra o de color parpadean o están iluminados no podrá limpiar el cabezal de impresión. Primero deberá sustituir el cartucho de tinta correspondiente.
- No inicie las utilidades Limpieza de cabezales o Test de inyectores durante la impresión, ya que ésta podría quedar manchada.

\mathbb{L}

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 **Rev_C** Maint.fm

Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Usar la utilidad Limpieza de cabezales

Para usuarios de Windows

1. Compruebe que no se visualice un mensaje de falta de tinta en el panel LCD.

Nota:

Si se visualiza el mensaje de falta de tinta, no podrá limpiar el cabezal de impresión. Sustituya primero el cartucho de tinta adecuado.

- 2. Acceda a la ventana del software de la impresora. Consulte las instrucciones en la sección "Acceder al software de la impresora" en la página 5-2.
- 3. Haga clic en la ficha Utilidades de la ventana de la impresora y haga clic en el botón Limpieza de cabezales.
- 4. Siga las instrucciones de la pantalla.

El indicador de alimentación parpadea mientras el dispositivo multifunción Stylus Scan realiza un ciclo de limpieza, que se completa aproximadamente en un minuto.



Precaución:

Nunca desactive el Stylus Scan si el indicador de alimentación parpadea, ya que podría averiarse.

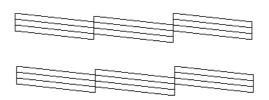
5. Cuando el indicador de alimentación deje de parpadear, seleccione Imprimir potrón de test de inyectores en el cuadro de diálogo Limpieza de cabezales para confirmar que el cabezal está limpio.

5/23/00

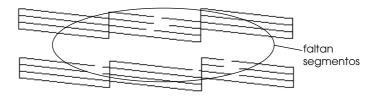
Rev_CMaint.fm
Pass 2

Patrones del test de inyectores:

Ejemplo correcto



Debe limpiar el cabezal de impresión



El ejemplo anterior es en blanco y negro, pero en realidad la comprobación se imprime en color.

En el patrón de comprobación, si observa que faltan segmentos de las líneas de comprobación, quizás deberá repetir la limpieza de cabezales e imprimir de nuevo el patrón del test de inyectores.

Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este procedimiento cuatro o cinco veces, desactive el dispositivo multifunción Stylus Scan y déjelo así durante una noche. A continuación, vuelva a limpiar los cabezales.

Si la calidad de impresión sigue sin mejorar, es posible que uno o ambos cartuchos de tinta estén caducados o dañados, por lo que deberá sustituirlos. Para sustituir un cartucho de tinta antes de que se agote, consulte la sección "Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado" en la página 11-9.

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Maint.fm

Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Si la calidad de impresión sigue siendo un problema después de sustituir los cartuchos de tinta, contacte con su distribuidor.

Nota:

Para mantener la calidad de impresión, EPSON recomienda activar el dispositivo multifunción Stylus Scan como mínimo durante un minuto al mes

Para usuarios de Macintosh

- 1. Compruebe que el Stylus Scan esté activado y que en el panel LCD no se visualice un mensaje de falta de tinta.
- Haga clic en el icono Utilidades del cuadro de diálogo Imprimir o Ajustar página, y después en el botón Limpieza de cabezales.
- 3. Siga las instrucciones de la pantalla.

El indicador de alimentación \circlearrowleft parpadea mientras el dispositivo multifunción Stylus Scan realiza el ciclo de limpieza. Esta operación se completa aproximadamente en un minuto.



Precaución:

Nunca desactive el dispositivo multifunción Stylus Scan si el indicador de alimentación parpadea, ya que podría dañarlo.

4. Cuando el indicador de alimentación U deje de parpadear, haga clic en el botón Confirmación del cuadro de diálogo Limpieza de cabezales para imprimir un patrón de test de inyectores y reiniciar el ciclo de limpieza. Utilice el patrón de comprobación para confirmar que el cabezal está limpio.

Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este procedimiento cuatro o cinco veces, desactive el dispositivo multifunción Stylus Scan y déjelo así durante una noche. A continuación, vuelva a limpiar los cabezales.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

A5 size 5/23/00 Pass 2

Si la calidad de impresión sigue sin mejorar, es posible que uno o ambos cartuchos de tinta estén caducados o dañados, por lo que deberá sustituirlos. Para sustituir un cartucho de tinta antes de que se agote, consulte la sección "Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado" en la página 11-9.

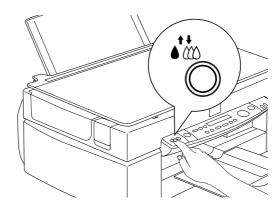
Si la calidad de impresión sigue siendo un problema después de sustituir los cartuchos de tinta, consulte con su distribuidor.

Nota:

Para mantener la calidad de impresión, EPSON recomienda activar el dispositivo multifunción Stylus Scan como mínimo durante un minuto al mes.

Utilizar los botones del panel de control

- 1. Compruebe que el indicador de alimentación esté iluminado y que no se visualice un mensaje que indica que falta tinta o que queda poca.
- 2. Mantenga pulsado el botón de limpieza 🍑 durante tres segundos.



A5 size 5/23/00

Rev_C

Maint.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

El Stylus Scan empieza la limpieza del cabezal de impresión y el indicador de alimentación empieza a parpadear. La limpieza del cabezal de impresión se completa en aproximadamente un minuto.



Precaución:

Nunca desactive el dispositivo multifunción Stylus Scan si el indicador de alimentación parpadea, ya que podría dañarlo.

Nota:

Si se visualiza un mensaje que indica que falta tinta o queda poca, pulse el botón de limpieza para iniciar el procedimiento de sustitución del cartucho de tinta. Si no desea sustituirlo en este momento, pulse el botón de limpieza de nuevo para devolver el cabezal de impresión a su posición inicial.

3. Cuando el indicador de alimentación deje de parpadear, imprima un documento corto para confirmar que el cabezal está limpio.

Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este procedimiento cuatro o cinco veces, desactive el dispositivo multifunción Stylus Scan y déjelo así durante una noche. A continuación, vuelva a limpiar los cabezales.

Si la calidad de impresión sigue sin mejorar, es posible que uno o ambos cartuchos de tinta estén caducados o dañados, por lo que deberá sustituirlos. Para sustituir un cartucho de tinta antes de que se agote, consulte la sección "Sustituir un cartucho de tinta usado o dañado" en la página 11-9.

Si la calidad de impresión sigue siendo un problema después de sustituir los cartuchos de tinta, consulte con su distribuidor.

Nota:

Para mantener la calidad de impresión, EPSON recomienda activar el Stylus Scan como mínimo durante un minuto al mes.

Alinear el cabezal de impresión

Si observa que las líneas verticales quedan desalineadas, puede intentar solucionar este problema desde el ordenador con la utilidad Alineación de cabezales.

Nota:

No inicie la utilidad Alineación de cabezales durante la impresión, ya que ésta podría quedar manchada.

Para usuarios de Windows

- 1. Compruebe que haya cargado el papel tamaño A4 o el papel normal tamaño Carta en el alimentador del papel.
- 2. Acceda al software de la impresora. Consulte las instrucciones en la sección "Acceder al software de la impresora" en la página 5-2.
- 3. Haga clic en la ficha Utilidades de la ventana de la impresora y haga clic en el botón Alineación de cabezales.
- 4. Siga las instrucciones de la pantalla para alinear el cabezal de impresión.

Para usuarios de Macintosh

- 1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 o papel normal de tamaño Carta en el alimentador del papel.
- 2. Acceda a los cuadros de diálogo Imprimir o Ajustar página.
- 3. Haga clic en el icono Utilidades 📓 de los cuadros de diálogo Imprimir o Ajustar página y después en el botón Alineación de cabezales.
- 4. Siga las instrucciones de la pantalla para alinear el cabezal de impesión.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Maint.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Calibrar el sistema

Cuando instale el software del EPSON Stylus Scan, la utilidad EPSON Screen Collibration se instala automáticamente.

Esta utilidad calibra el monitor para asegurar que el tono y el contraste de la pantalla coincidan el máximo con la imagen original. Calibre la pantalla antes de utilizar el escáner.

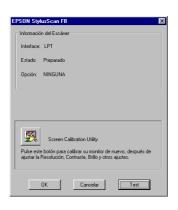
Si desea información acerca del color y la calibración del dispositivo de salida, consulte la *Guía del color*.

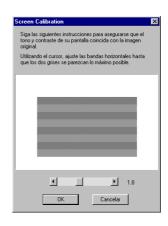
Calibrar la pantalla

Cuando instale por primera vez el software del escáner o si cambia de monitor, deberá calibrar la pantalla.

Para usuarios de Windows

- Haga doble clic en el icono EPSON Stylus Scan FB Setup del panel de control. Aparecerá el cuadro de diálogo EPSON Stylus Scan FB TWAIN.
- 2. Haga clic en el botón Utilidad Calibración de la pantalla. Aparecerá el cuadro de diálogo Calibración de la pantalla.





A5 size

5/23/00

Rev_CMaint.fm
Pass 2

- 3. Mueva el deslizador a izquierda o derecha hasta que coincidan los dos tonos de las bandas grises horizontales.
- 4. Haga clic en Aceptar para finalizar la calibración del escáner y del monitor.

Los tonos grises no coincidirán perfectamente; sin embargo, el objetivo es que los tonos diferentes coincidan el máximo posible.

El ajuste se guarda automáticamente como el perfil de la pantalla en la lista Colibración del cuadro de diálogo Destino de EPSON TWAIN. El perfil de la pantalla contiene información acerca de la calibración para la imagen previsualizada y la imagen explorada.

Para usuarios de Macintosh

1. Haga clic en el icono EPSON Screen Colibration de la carpeta Escáner EPSON. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



- 2. Mueva el deslizador a izquierda o derecha hasta que coincidan los dos tonos de las bandas grises horizontales.
- 3. Haga clic en Aceptor para finalizar la calibración del escáner y del monitor.

Los tonos grises no coincidirán perfectamente; sin embargo, el objetivo es que los tonos diferentes coincidan el máximo posible.

5/23/00

Rev_CMaint.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

El ajuste se guarda automáticamente como el perfil de la pantalla en la lista Colibración del cuadro de diálogo Destino de EPSON TWAIN. El perfil de la pantalla contiene información acerca de la calibración para la imagen previsualizada y la imagen explorada.

Utilizar ICM, ICM/sRGB (Para usuarios de Windows 98/95)

Si utiliza Windows 98 o 95 y los dispositivos de salida (monitor y cualquier impresora adicional que desee utilizar) soportan el sistema de gestión del color ICM, podrá utilizar el método de calibración ICM.

Para usuarios de Windows 98

Nota:

Si los dispositivos de salida no soportan sRGB, compruebe que la casilla de verificación esté desmarcada.

Siga los pasos descritos a continuación:

- 1. Inicie una aplicación que soporte TWAIN y seleccione Adquirir o Adquirir y exportor para iniciar EPSON TWAIN.
- 2. Haga clic en Configuración. Seleccione ICM/sRGB en el cuadro de diálogo Configuración.
- 3. Defina los ajustes que desee.
- 4. Haga clic en SCOn. El escáner explorará una imagen con el perfil sRGB.

	т
Rev C	1

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Maint.fm Pass 2

Para usuarios de Windows 95

Nota:

Si los dispositivos de salida no soportan ICM, compruebe que la casilla de verificación esté desmarcada.

Siga los pasos descritos a continuación:

- Inicie una aplicación que soporte TWAIN y seleccione Adquirir o Adquirir y exportor para iniciar EPSON TWAIN.
- 2. Haga clic en Configuración. Seleccione ICM en el cuadro de diálogo Configuración.
- 3. Defina los ajustes que desee.
- 4. Haga clic en SCON. El escáner explorará una imagen con el perfil ICM.

Nota:

Si añade o borra perfiles del menú Gestión del color del cuadro de diálogo Propiedades del escáner, ésto no afectará a los colores de las imágenes exploradas.

Utilizar ColorSync (Para usuarios de Macintosh)

Si los dispositivos de salida (impresora y monitor) soportan el sistema de gestión de color Apple ColorSync, podrá utilizar el método de calibración ColorSync.

Nota:

Si los dispositivos de salida no soportan ColorSync, compruebe que la casilla de verificación esté desmarcada.

Siga los pasos descritos a continuación:

 Inicie una aplicación que soporte TWAIN y seleccione Adquirir o Adquirir y exportor para iniciar EPSON TWAIN.

[_ | R4C427 | long.bk | A5 size

A5 size 5/23/00

Rev_C

Maint.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

- 2. Haga clic en Configuración. Seleccione ColorSync en el cuadro de diálogo Configuración.
- 3. Defina los ajustes que desee.
- 4. Haga clic en SCan. El escáner explorará una imagen con el perfil ColorSync.

Cuando la imagen explorada se imprime o visualiza en pantalla con el dispositivo de salida calibrado para el escáner, la imagen reproducida es idéntica a la original.

Sustituir la lámpara fluorescente

La luminosidad de la lámpara fluorescente disminuye con el tiempo. Si se avería o si pierde intensidad para funcionar normalmente, el Stylus Scan dejará de funcionar y el indicador de error parpadeará en rojo. Si esto ocurre, deberá sustituir el grupo de lámparas. Si desea más detalles, contacte con su distribuidor.



Precaución:

Nunca abra la carcasa del Stylus Scan. Si cree que necesita una reparación o ajustes, consulte con su distribuidor.

Alimentador automático de documentos opcional

Limpiar o sustituir la guía del recorrido del papel

Si observa que la calidad de las exploraciones ha disminuido, o simplemente desea mantener la mejor calidad, limpie la guía del recorrido del papel del Alimentador automático de documentos.

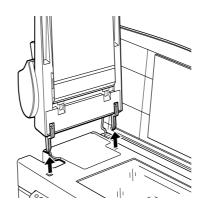
Si la guía del recorrido del papel está rayada y limpiándola no mejora la calidad de las exploraciones, sustitúyala por una nueva.

Siga las instrucciones descritas a continuación para extraer, limpiar y colocar de nuevo la guía del recorrido del papel.

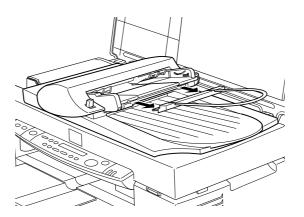
5/23/00

Extraer la guía del recorrido del papel

- 1. Desactive el Stylus Scan.
- 2. Desconecte el cable del alimentador automático de documentos y extraiga el alimentador del Stylus Scan.



3. Extraiga el soporte del papel.



4. Coloque el alimentador automático de documentos en la superficie de documentos cara abajo, con la parte frontal del alimentador automático de documentos frente a usted.

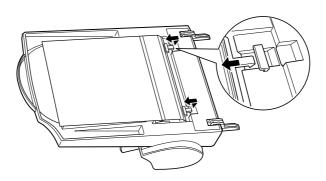
_	_
- 1	
	- 1

A5 size 5/23/00

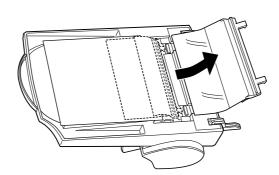
Rev_C

Maint.fm Pass 2 Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

5. Tire de los dos ganchos blancos hacia arriba y después hacia atrás y abajo para extraerlos de los orificios.



6. Tire hacia arriba de la guía del recorrido del papel.



Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

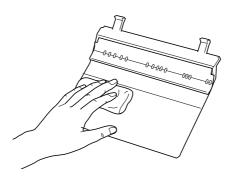
R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CMaint.fm
Pass 2

R

Limpiar la guía del recorrido del papel

Limpie el polvo de la hoja de plástico transparente de la guía del recorrido del papel con un paño seco.





Precaución:

- ☐ Tenga cuidado en no rayar o dañar la guía del recorrido del papel.
- ☐ No toque los rodillos ni los componentes metálicos del alimentador automático de documentos, ya que podría causar algún daño.

L

R4C427 long.bk A5 size

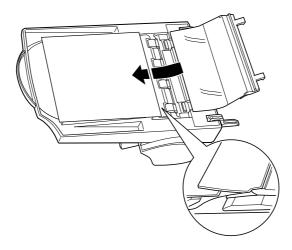
5/23/00

Rev_CMaint.fm
Pass 2

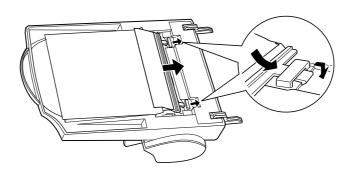
Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Colocar la guía del recorrido del papel

1. Inserte la hoja de plástico transparente de la guía del recorrido del papel en el recorrido del papel del alimentador automático de documentos.



2. Inserte los ganchos en los orificios en forma rectangular en la parte posterior del alimentador automático de documentos. Compruebe que los ganchos queden fijados en su sitio.



Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

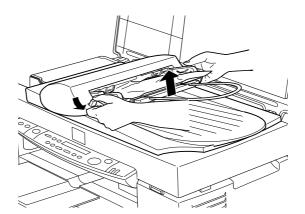
Rev_CMaint.fm
Pass 2

R

Retirar el papel atascado

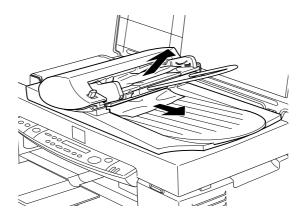
Para retirar el papel atascado en el alimentador automático de documentos opcional, siga los pasos descritos a continuación:

- 1. Desactive el Stylus Scan.
- 2. Presione la palanca de liberación hacia abajo para levantar ligeramente el mecanismo del alimentador y extraer el papel.

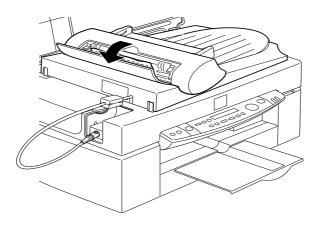


Pass 2

3. Extraiga el papel atascado del mecanismo de alimentador lentamente. (Tenga cuidado en no tirar demasiado fuerte, ya que el papel podría rasgarse, siendo así más difícil extraerlo.)



4. Si el papel todavía se encuentra atascado dentro del mecanismo, abra la cubierta para extraerlo.



5. Una vez retirado el papel atascado, compruebe que la cubierta esté cerrada, y presione el mecanismo del alimentador hacia abajo hasta que quede bloqueado en su sitio.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C Maint.fm R

Limpiar el Stylus Scan

Para mantener el Stylus Scan en las mejores condiciones de funcionamiento, límpielo minuciosamente varias veces al año.

- 1. Compruebe que el Stylus Scan esté desactivado y que todos los indicadores estén apagados. A continuación, desconecte el cable de alimentación.
- 2. Extraiga todo el papel del alimentador de hojas.
- 3. Utilice un cepillo suave para limpiar el polvo y la suciedad cuidadosamente.
- 4. Si la carcasa exterior o el interior del alimentador de hojas están sucios, límpielos con un paño suave y limpio humedecido con detergente neutro. Mantenga la cubierta de documentos y mantenimiento cerradas para evitar que entre humedad en el interior.
- 5. Si la superficie de documentos está sucia, abra la cubierta de documentos. Limpie el cristal con un paño seco y suave o con un fuelle.
- 6. Si el interior del Stylus Scan se mancha accidentalmente con tinta, límpielo con un paño húmedo.



Atención:

No toque los engranajes internos.

[_ R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 Rev_C

Maint.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

_	_

Precaución:

- ☐ No utilice nunca alcoholes o disolventes para limpiar el Stylus Scan; estos productos químicos pueden dañar los componentes y la carcasa.
- ☐ No deje entrar agua en los mecanismos de impresión y de exploración ni en los componentes electrónicos.
- □ No utilice cepillos duros o abrasivos.
- ☐ No rocíe el interior del Stylus Scan con lubricantes; los lubricantes no adecuados pueden dañar los mecanismos. Contacte con su distribuidor o con el servicio técnico si el dispositivo multifunción necesita una lubricación.

5/23/00

Rev_CMaint.fm
Pass 2

Transportar el Stylus Scan

Si debe transportar el Stylus Scan, introdúzcalo con cuidado en la caja original y guarde los materiales tal como se describe a continuación:

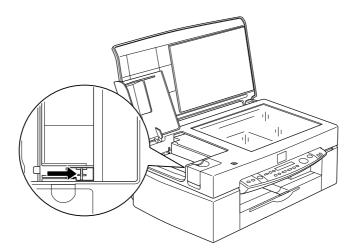
1. Compruebe que el Stylus Scan esté desactivado.



Precaución:

Deje los cartuchos de tinta instalados durante el transporte. Si extrae los cartuchos para el transporte puede causar daños.

- 2. Abra la cubierta de documentos.
- 3. Abra la cubierta de mantenimiento y bloquee el carro del escáner.



- 4. Cierre la cubierta de documentos y la de mantenimiento.
- 5. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente; a continuación, desconecte el cable de interface.

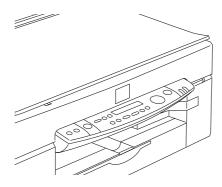
A5 size 5/23/00

Rev_C

Maint.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

- 6. Retire todo el papel del alimentador de hojas y después extraiga los soportes del papel.
- 7. Pliegue la bandeja de ampliación de salida.
- 8. Fije el soporte del cartucho de tinta a la carcasa con una cinta autoadhesiva, tal como se muestra a continuación.



- 9. Coloque los materiales de protección a ambos lados del Stylus Scan.
- 10. Empaquete de nuevo el Stylus Scan y el cable de alimentación en el envoltorio original.
- 11. Mantenga el Stylus Scan plano durante el transporte.

R4C427 long.bk Rev_C

A5 size 5/23/00

Trble.fm Pass 2 R

Capítulo 13

Proof Sign-off:

N. Nomoto J. Hoadley

K. Nishi, K. Gazan ____

Solucionar problemas

Diagnosticar el problema
Mensajes de error13-2
Status Monitor 3
Efectuar una operación de comprobación de la impresora .13-5
Problemas con la impresión y la copia
La calidad de impresión y copia podría ser mejor 13-8
No puede imprimir o copiar
El papel no avanza correctamente
Las impresiones no son las deseadas
Problemas de exploración
Problemas de funcionamiento13-19
Problemas de calidad
Mejorar la velocidad de exploración
Dónde obtener avuda 13-26

[_ R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Trble.fm

Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Diagnosticar el problema

La solución de problemas de la impresora se lleva a cabo en dos sencillos pasos: primero diagnosticar el problema y después aplicar soluciones. La información necesaria para diagnosticar los problemas más comunes la ofrecen los indicadores del panel de control y la utilidad Stotus Monitor.

Utilice la información presentada en este Capítulo para localizar con precisión el origen del problema y aplicar las soluciones recomendadas hasta solucionarlo.

Mensajes de error

Puede identificar muchos de los problemas más comunes observando el indicador Error y el panel LCD en el panel de control. Si el Stylus Scan deja de funcionar y el indicador Error está iluminado o parpadeando, consulte la siguiente tabla para diagnosticar el problema y solucionarlo.

Indicador Error	Mensaje de error Problema y solución		
lluminado	Error impresora		
	Se ha producido un error de impresora desconocido.	Desactive el Stylus Scan y consulte con su distribuidor.	
lluminado	Llamar servicio		
	El colector de tinta está lleno.	Desactive el Stylus Scan y consulte con su distribuidor.	

A5 size 5/23/00 **Rev_C**Trble.fm
Pass 2

lluminado	Error escáner		
	Se ha producido uno de los siguientes errores del escáner: No ha liberado el bloqueo de transporte, debe sustituir la lámpara fluorescente, o el EPSON Stylus Scan se ha averiado.	Compruebe que el bloqueo de transporte se encuentre desbloqueado, desactive el Stylus can y actívelo de nuevo. Si el Stylus Scan sigue sin funcionar, o si este error se produce con frecuencia, consulte con su distribuidor.	
lluminado	Atasco AAD		
	No ha cargado papel, o se ha atascado en el alimentador automático de documentos.	Cargue papel en el alimentador, o desactive el Stylus Scan y retire el papel atascado del alimentador.	
Intermitente	Cubierta abierta AAD		
	La cubierta del alimentador automático de documentos está abierta, o la unidad de avance del papel está ligeramente abierta.	Compruebe que la cubierta del alimentador automático de documentos opcional esté cerrada y/o presione la unidad de avance del papel hasta que encaje en su posición con un clic.	
Intermitente	Atasco impresora		
	El papel se ha atascado en el Stylus Scan.	Pulse el botón de carga/ expulsión . El Stylus Scan debería expulsar el papel atascado y reanudar la impresión. Si el error no se soluciona, encontrará más instrucciones en la sección "El papel se atasca" en la página 13-15.	
Intermitente	Falta papel		
	No hay papel cargado en el alimentador de hojas.	Cargue papel en el alimentador de hojas y pulse el botón de carga/ expulsión 🖲. El Stylus Scan reanudará la impresión o la copia.	

 \mathbf{L}

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Trble.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Intermitente	Falta tinta negra		
	El cartucho de tinta negra está vacío.	Sustituya el cartucho de tinta negra por uno nuevo. Consulte los detalles en la sección "Sustituir los cartuchos de tinta" en la página 11-1.	
Intermitente	Intermitente Falta tinta color		
	El cartucho de tinta de color está vacío.	Sustituya el cartucho de tinta de color por uno nuevo. Consulte los detalles en la sección "Sustituir cartuchos de tinta vacíos" en la página 11-2.	
Apagado	Cubierta maint. abierta		
(indicador On/ off parpadeando)	La cubierta de mantenimiento está abierta.	El Stylus Scan no funcionará si la cubierta de mantenimiento está	
		cerrada. Cierre la cubierta.	
Apagado	Poca tinta negra	cerrada. Cierre la cubierfa.	
Apagado	Poca tinta negra El cartucho de tinta negra está prácticamente vacío.	Adquiera un nuevo cartucho de tinta negra.	
Apagado Apagado	El cartucho de tinta negra está	Adquiera un nuevo	

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_CTrble.fm
Pass 2

R

Status Monitor 3

También puede comprobar el estado actual del Stylus Scan empleando la utilidad Stotus Monitor 3. Esta ventana de impresora de la utilidad muestra mensajes de status y una pantalla gráfica que muestra el estado actual del Stylus Scan. La pantalla gráfica puede visualizar varias condiciones de error.

Si un cartucho de tinta está vacío, haga clic en el botón Cómo de la ventana Status del Stylus Scan. Status Monitor le guiará, paso a paso, a través del procedimiento de sustitución del cartucho.

Efectuar una operación de comprobación de la impresora

Efectuar una operación de comprobación del funcionamiento de la impresora puede ayudarle a determinar si el problema se encuentra en el Stylus Scan o en el ordenador.

Para imprimir una página de comprobación del funcionamiento de la impresora, siga estos pasos.

- 1. Compruebe que tanto el Stylus Scan como el ordenador estén desactivados.
- 2. Desconecte el cable del conector de interface del Stylus Scan.

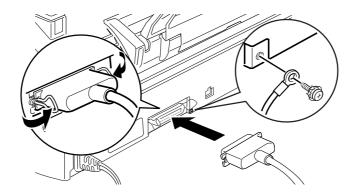
L

R4C427 long.bk

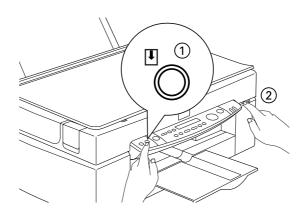
A5 size 5/23/00 Rev_C

Trble.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan _
N. Nomoto _
J. Hoadley _

Si el Stylus Scan está conectado a un interface paralelo (sólo para Windows): libere los clips a ambos lados del conector de interface y retire el conector de masa, si es necesario. A continuación, desconecte el cable del conector de interface del Stylus Scan.



- 3. Compruebe que en el alimentador del papel haya papel de tamaño A4 o Carta.
- 4. Mantenga pulsado el botón Carga/expulsión y después pulse el botón de alimentación U para activar el Stylus Scan. A continuación, suelte ambos botones.

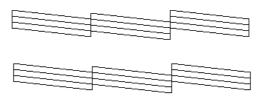


5/23/00

Pass 2

El Stylus Scan imprime una página de comprobación que incluye el número de versión de la ROM del Stylus Scan, el código del contador de tinta y un patrón de comprobación de los inyectores.

☐ Compare la calidad de la página de comprobación con los ejemplos mostrados a continuación. Si no observa problemas de calidad de impresión, como fallos o falta de elementos en las líneas o segmentos de comprobación, el dispositivo multifunción Stylus Scan funciona correctamente y probablemente el problema resida en los ajustes del software de la impresora, los ajustes de la aplicación, el cable de interface o en el propio ordenador. Utilice un cable blindado.



El ejemplo anterior es en blanco y negro, pero la impresión real de la página de comprobación se realiza en color (CMYK).

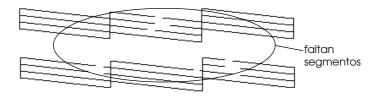
R4C427

long.bkA5 size
5/23/00

Rev_C

Trble.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

☐ Si el patrón de comprobación no se imprime como el ejemplo de la imagen siguiente, indica la presencia de un problema en el dispositivo multifunción Stylus Scan. Por ejemplo, si falta uno de los segmentos de las líneas impresas, puede que uno de los inyectores esté atascado o que el cabezal de impresión esté desalineado.



El ejemplo anterior es en blanco y negro, pero la impresión real de la página de comprobación se realiza en color.

Problemas con la impresión y la copia

La calidad de impresión y copia podría ser mejor

Banding horizontal

Pruebe una o algunas de estas soluciones.

- ☐ Compruebe que la cara imprimible del papel esté cara arriba en el alimentador de hojas.
- ☐ Ejecute la utilidad Limpieza de Cabezales para limpiar los inyectores atascados.
- Seleccione el modo Automático en el menú Principal del controlador de la impresora (Windows) o el cuadro de diálogo Imprimir (Macintosh).

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley		R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Trble.fm Pass 2
۵	Compruebe el indicador Si el indicador de error es LCD indica que falta tint Consulte la sección "Sust página 11-2.	stá iluminado y el me a, sustituya el cartud	ensaje del panel cho de tinta.
	Compruebe que el ajuste Máximo del Área imprimible del controlador de la impresora esté desactivado. Si está activado pueden aparecer bandas en el área ampliada.		
Desalii	neación vertical o ban	ding	
Pr	uebe una o algunas de esta	as soluciones.	
	Compruebe que la cara is en el alimentador de hoja		esté cara arriba
	Ejecute la utilidad Aline	ación de Cabezale	∋s.
	Desactive el ajuste Rápido del controlador de la impresora. Consulte las instrucciones de la sección "Utilizar los Ajustes personales" en la página 5-9 para Windows o "Utilizar los ajustes Predefinidos" en la página 7-9 para Macintosh.		
	Ejecute la utilidad Limpie inyectores atascados.	eza de Cabezales _I	para limpiar los
Espaci	os en blanco		
_	uebe una o algunas de esta	as soluciones.	
٠	Compruebe que el papel También compruebe que cara arriba en el alimenta	e la cara imprimible o	•
	Ejecute la utilidad Limpie inyectores atascados.	eza de Cabezales ₁	para limpiar los

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00		Rev_C Trble.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
			Si el indicador de error está il LCD indica que falta tinta, su	rror y el mensaje del panel LCD. luminado y el mensaje del panel ustituya el cartucho de tinta n "Sustituir cartuchos de tinta
			Defina los ajustes del color de la aplicación o del controlador de la impresora.	
			Seleccione el modo Automático en el controlador de la impresora.	
	Falt	an (colores o son incorrectos	
	Pruebe una o algunas de estas soluciones.			oluciones.
			Cambie el ajuste Tinto del co Color. Para Windows, consul "Utilizar el ajuste Automátic Automático" para Macintosh	lte las instrucciones de la sección o" o "Utilizar el ajuste
			Defina los ajustes de la aplica impresora. Para Windows, co sección "Utilizar los ajustes I ajustes Predefinidos" para M	onsulte las instrucciones de la Predefinidos" o "Utilizar los
			colores o si son incorrectos u sustituya el cartucho de tinta sustituya el cartucho de tinta	de cobezoles. Si todavía faltan na vez finalizada la limpieza, de color. Si el problema persiste, a negra. Consulte la sección ta usado o dañado" en la página

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C

Trble.fm Pass 2

Impresiones borrosas

Pruebe una o algunas de estas soluciones.

- ☐ Compruebe que el papel esté seco y con la superficie imprimible cara arriba. Compruebe también que esté utilizando un tipo de papel correcto. Consulte las especificaciones en la sección "Papel".
- Seleccione el modo Automático del menú Principal del controlador de la impresora (Windows) o del cuadro de diálogo Imprimir (Macintosh).
- ☐ Coloque la palanca de ajuste en la posición "+" y compruebe que el ajuste Tipo Papel esté definido correctamente en el controlador de la impresora.
- ☐ Si el papel está arrugado en la superficie imprimible, alíselo o dóblelo ligeramente en sentido contrario.
- ☐ Retire todas las hojas de la bandeja de salida a medida que se imprimen, especialmente si utiliza transparencias.
- ☐ Si imprime con soportes glossy o transparencias, coloque una hoja de soporte (o una hoja de papel normal) debajo de la pila o cargue las hojas de una en una.
- Ejecute la utilidad Limpieza de cabezales.
- Ejecute la utilidad Alineación de Cabezales.

L

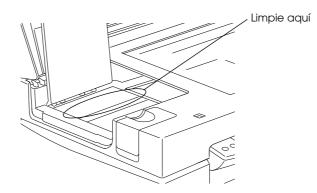
R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_C

Trble.fm Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

☐ Es posible que se derrame tinta en el interior del dispositivo multifunción Stylus Scan. Limpie el interior del dispositivo con un paño limpio y suave.



No puede imprimir o copiar

Si se ha producido uno de los siguientes problemas, pruebe las soluciones listadas para el problema.

- ☐ Todos los indicadores están apagados
- ☐ Los indicadores se han iluminado y se han apagado
- ☐ Sólo el indicador de alimentación está iluminado
- ☐ El indicador de error está iluminado
- ☐ El indicador de error parpadea

Nota:

Si el Stylus Scan está conectado mediante el interface paralelo en Windows, no podrá utilizar el escáner si el controlador de la impresora está desinstalado.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gaza N. Nomoto J. Hoadley	n _ - -		R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Trble.fm Pass 2
Tod	os I	os indicadores están c	apagados	
		Pulse el botón de alimen Scan está activado.	tación Oy compru	ebe que el Stylus
		Desactive el Stylus Scan alimentación esté conect		el cable de
		Compruebe que la toma controlada por un conm		
Los	ind	icadores se han ilumir	nado y se han ap	agado
	ton	posible que el voltaje de l na. Desactive el Stylus Sca ntinuación, consulte las et lus Scan para determinar	n y desconéctelo in: iquetas del disposit	mediatamente. A ivo multifunción
		el voltaje no coincide, NO V AN. Acuda a su distribui		CTAR ELSTYLUS
Sólo	es	tá iluminado el indica	dor de alimentad	ción
	Pru	iebe una o algunas de est	as soluciones.	
		Desactive el Stylus Scan cable de interface de la ir en ambos extremos.		
		Compruebe que no haya Scan.	ı material de embal	ar en el Stylus
		Desactive la impresora y de interface de la impres página de comprobación sección "Efectuar una op	sora. A continuació n del funcionamien	n, imprima una to. Consulte la

impresora" en la página 13-5.

correctamente.

☐ Si se imprime la página de comprobación, compruebe que el software del Stylus Scan y la aplicación estén instalados

J	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00		Rev_C Trble.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
				gen de gran tamaño, es posible que el Ticiente memoria para imprimir.
			Borre los trabajos de impres	sión atascados del Spool Manager.
			<u> </u>	ión Stylus Scan suena como si diera, ejecute la utilidad Limpiezo
			Si la solución anterior no fu tinta.	inciona, sustituya los cartuchos de
	El po	ap	el no avanza correcta	mente
			se ha producido uno de los s uciones de la lista para el pr	siguientes problemas, pruebe las oblema.
			El papel no avanza	
			Avanzan varias páginas	
			El papel se atasca	
			El papel no se ha expulsad	o por completo o está arrugado
	El po	ape	el no avanza	
			mpruebe que la pila de papo e indica el nivel máximo en	el cargada no sobrepase la flecha la guía lateral izquierda.
		Ext	traiga la pila de papel y com	pruebe que:
			El papel no esté doblado n	i arrugado.
				viejo. Para más información, que se incluyen con el papel.
			La pila de papel no sobrepa marcada en la guía lateral i	ase la altura indicada por la flecha izquierda.
	10 1	4	0.1.	

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley		R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Trble.fm Pass 2	
ί	☐ El papel no se haya atasc es así, extraiga el papel a		e la impresora. Si	
i (A continuación, vuelva a car instrucciones especiales de c Consulte también la sección soportes" en la página 3-3.	arga que se entrega	n con el papel.	
Avar	nzan varias páginas			
I	Extraiga la pila de papel y:			
Ţ.	Compruebe que el papel las especificaciones en la		elgado. Consulte	
Ţ.	Airee los bordes de la pil nuevo el papel.	a para separar las h	ojas y cargue de	
1 5	Si se están imprimiendo dem compruebe el ajuste Copios a aplicación. Para Windows sección "Modificar el estilo d 'Modificar la composición"	del controlador de l consulte las instru e impresión" en la	a impresora y de cciones en la página 5-15 o	
El pa	pel se atasca			
<i>a</i>	Pulse el botón de carga/exp atascado. Si el mensaje de err extraiga todo el papel del inte nuevo el papel.	or no desaparece, a	bra la cubierta y	
S	Si el papel se atasca con frect	iencia, compruebe	que:	
C	Utiliza papel suave y de imprimible hacia arriba.	alta calidad, y lo ca	rga con la cara	
Ţ	☐ Airee la pila antes de car	garlo.		
Ç	☐ La pila de papel no sobre marcada en la guía latera	-	ada por la flecha	
Ę	🗅 Ajusta la guía lateral izq	iierda a la anchura	del papel.	
		Solucionar p	roblemas 13-15	

Proof Sign-off: R4C427 K. Nishi, K. Gazan long.bk Rev_C N. Nomoto A5 size Trble.fm J. Hoadley 5/23/00 Pass 2 El papel no se ha expulsado por completo o está arrugado Pruebe una o algunas de estas soluciones: ☐ Si el papel no se expulsa por completo, pulse el botón de carga/expulsión . Compruebe también el ajuste de tamaño de papel en la aplicación o en el controlador de la impresora. Si el papel sale arrugado, es posible que sea demasiado delgado. Cargue una nueva pila de papel. Nota: Guarde el papel que no utilice en su envoltorio original y en un lugar seco. Consulte las especificaciones en la sección "Papel" en la página B-2. Las impresiones no son las deseadas Si se ha producido uno de los siguientes problemas, pruebe las soluciones listadas para el problema. Caracteres incorrectos o confusos Márgenes incorrectos Imagen invertida ☐ Impresión de páginas en blanco ☐ La impresión está manchada en el borde inferior ☐ La impresión es demasiado lenta Caracteres incorrectos o confusos Pruebe una o algunas de estas soluciones. Si utiliza Windows, seleccione el dispositivo multifunción

Stylus Scan como impresora por defecto de Windows.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan _ N. Nomoto _ J. Hoadley _	R4C427 long.bk Rev_C A5 size Trble.fm 5/23/00 Pass 2
٠	Borre los trabajos de impresión atascados del Spool Manager Los usuarios de Windows 95 y 98 pueden hacerlo seleccionando Borrar todos los trabajos de impresión ahora.
٥	Desactive el dispositivo multifunción Stylus Scan y el ordenador. Compruebe que el cable de interface del Stylus Scan esté conectado firmemente.
Márge	nes incorrectos
Pro	uebe una o algunas de las siguientes soluciones.
	Compruebe los ajustes de los márgenes en la aplicación.
	Compruebe que los márgenes queden comprendidos dentro del área imprimible de la página. Consulte las especificaciones en la sección "Papel" en la página B-2.
0	Para Windows, compruebe los ajustes del menú Papel. Compruebe que sean los adecuados para el tamaño de papel utilizado.
	Para Macintosh, compruebe los ajustes del cuadro de diálogo Preparar página. Compruebe que sean los adecuados para el tamaño de papel utilizado.
Image	n invertida

Desactive Giro horizontal en el controlador de la impresora, o desactive el ajuste Espejo de la aplicación. Consulte las instrucciones en la ayuda On-line del controlador de la impresora o de la aplicación.

Para Macintosh, consulte también la sección "Utilizar los ajustes Predefinidos" en la página 7-9.

L | R4C427 | long.bk | A5 size

 Iong.bk
 Rev_C

 A5 size
 Trble.fm

 5/23/00
 Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Sa	imprimen	nágings	Δn	hlanco
ъe	ımprımen	paginas	en	Dianco

Pruebe una o algunas de estas soluciones.

- ☐ Si utiliza Windows, seleccione el dispositivo multifunción Stylus Scan como impresora por defecto de Windows.
- ☐ Si utiliza Windows, compruebe los ajustes del cuadro de diálogo Papel. Compruebe que son los correctos para el tamaño de papel utilizado.
- Si utiliza un ordenador Macintosh, compruebe los ajustes del cuadro de diálogo Preparar página. Compruebe que son los correctos para el tamaño de papel utilizado.
- ☐ Ejecute la utilidad Limpieza de cabezales para limpiar los inyectores atascados.

Después de intentar una o más de estas soluciones, realice una comprobación del funcionamiento de la impresora para comprobar si el problema se ha solucionado. Consulte la sección "Efectuar una operación de comprobación de la impresora" en la página 13-5.

La impresión es demasiado lenta

Pruebe una o algunas de estas soluciones.

- ☐ Compruebe que el ajuste Tipo papel esté correctamente definido en el controlador de la impresora. Para Windows, consulte las instrucciones en la sección "Definir el ajuste Tipo papel" en la página 5-4 o "Definir los ajustes de Tipo papel" en la página 7-4 para Macintosh.
- Para aumentar la velocidad, seleccione el modo Automático y a continuación ajuste la barra deslizadora en Rápido. Para Windows, consulte las instrucciones de la sección "Utilizar el ajuste Automático" en la página 5-7 o "Utilizar el ajuste Automático" en la página 7-6 para Macintosh.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan _ N. Nomoto _ J. Hoadley _		R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Trble.fm Pass 2
٠	No ejecute aplicaciones i las aplicaciones que no e		
٥	Borre los archivos inneceduro.	sarios para liberar es _l	pacio en el disco
	Nota: Es posible que el ordenador desea más sugerencias, con de impresión" en la página	sulte la sección "Aume	
	Si ha pasado de Windows 95 a Windows 98, desinstale el software del dispositivo multifunción EPSON Stylus Scan utilizando Agregar o quitar programas en Windows y vuelva a instalar el software.		
Proble	emas de exploració	ón	
Cu un	ta: ando el Stylus Scan está con sistema Windows, será impo la impresora no está instalad	osible utilizar el escáner	
Proble	mas de funcionamie	ento	
fre el c	s problemas que se puede cuentemente conciernen a ordenador. Los problemas oducirse a causa de:	al funcionamiento de	la aplicación y
0	Una selección inapropia (consulte el manual de la		lel escáner
٥	Una configuración incorr (consulte el manual de la		de la aplicación
٥	Un funcionamiento inco manual de la aplicación)	-	n (consulte el

13-19

[_ | R4C427 | long.bk | A5 size

5/23/00

Rev_CTrble.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Para posibles soluciones, consulte la documentación que se entrega con el ordenador y la impresora.

El indicador On/off no se ilumina

Pulse el botón de alimentación 🖰 para activar el escáner.

Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente al escáner y a la toma de corriente.

El escáner no inicia la exploración

Compruebe que el indicador On/off está iluminado en verde (que indica que el Stylus Scan está preparado).

La aplicación del escáner no funciona correctamente

Compruebe que ha instalado la aplicación correctamente.

Compruebe que el sistema del ordenador cumple los requisitos especificados para la aplicación.

Confirme que el ordenador tiene suficiente memoria para la aplicación. Si el ordenador tiene varios controladores de dispositivos, o si está ejecutando otra aplicación al mismo tiempo, o si utiliza programas residentes en la RAM, es posible que el ordenador no tenga suficiente memoria disponible. (Consulte la documentación de la aplicación y del ordenador.)

Problemas de calidad

Toda la imagen está distorsionada o borrosa

Compruebe que el documento quede plano sobre la superficie de documentos.

R4C42/ long.bk A5 size

5/23/00

Trble.fm Pass 2

Puede haber movido accidentalmente el documento durante la exploración. Compruebe la posición del documento y no lo mueva mientras el escáner está funcionando.

Compruebe que el escáner no esté inclinado o en una superficie inestable.

Parte de la imagen está distorsionada o borrosa

Es posible que parte del documento se haya arrugado, deformado o no estuviera en contacto con la superficie de documentos. Compruebe que el documento queda plano.



Precaución:

No coloque objetos pesados sobre la superficie de documentos.

No se exploran los bordes del documento

La superficie de documentos tiene zonas no legibles en los bordes. Si parte del documento excede los límites máximos marcados en las guías de los bordes de la superficie de documentos, deberá volver a colocar el documento de forma que la imagen que desea explorar quede dentro del área legible.

El color es desigual o está distorsionado en los bordes de la imagen

Si el documento es muy grueso o está deformado en los bordes, los bordes de la imagen pueden aparecer descoloridos. Cubra los bordes del documento con papel opaco para bloquear la luz exterior.

Si parte del documento excede la superficie de documentos, es posible que ese borde no esté en contacto con la superficie de documentos. Cambie la posición del documento.

Rev_CTrble.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

La imagen es débil o desenfocada

Compruebe que el documento quede plano en la superficie de documentos.

Compruebe el ajuste Gama de la aplicación.

Compruebe el ajuste Exposición de la aplicación.

La imagen es demasiado oscura

Ajuste el brillo con la aplicación. Compruebe además los valores de brillo y contraste de la pantalla.

Las líneas rectas de la imagen tienen un aspecto dentado

Es posible que el documento esté colocado en un ángulo de la superficie de documentos. Coloque el documento de forma que las líneas horizontales y verticales estén alineadas con las escalas de la parte superior y lateral de la superficie de documentos.

La imagen no tiene el mismo aspecto que el original

Pruebe diferentes combinaciones de los ajustes de imagen utilizando la aplicación del escáner.

Es posible que la aplicación no disponga de suficientes funciones de correspondencia o de gestión de colores, o que estos componentes de la aplicación no estén instalados correctamente. (Consulte los manuales de la aplicación y del ordenador.)

Si importa un archivo de imagen en la aplicación, compruebe que ésta pueda leer el formato de archivo. Compruebe también que los ajustes de imagen de la aplicación sean los adecuados para el tipo de imagen que desea explorar. (Consulte el manual de la aplicación.)

Rev_CTrble.fm
Pass 2

Siempre falta una línea de puntos en la imagen explorada

Si le ocurre esto sólo con la imagen impresa, es probable que la impresora o el cabezal de impresión no funcionen correctamente. Consulte con el distribuidor.

Si le ocurre tanto en la pantalla como en la impresión, es posible que el sensor del escáner funcione de manera incorrecta. Consulte con el distribuidor.

Siempre aparece una línea de puntos en la imagen explorada

Si le ocurre tanto en la pantalla como en la impresión, es posible que la guía del recorrido del papel del alimentador automático de documentos o la superficie de documentos tengan polvo o estén rayadas. Limpie la guía del recorrido del papel, o la superficie de documentos. Si el problema persiste, la guía podría estar rayada y deberá sustituirla.

Cuando utiliza semitonos, aparecen patrones de textura de puntos en determinadas áreas de una imagen

Es normal. Consulte la explicación acerca de los patrones moiré de la *Guía del color*. El escáner minimizará el problema de forma automática si Mejor y Destramado está seleccionado como ajuste de Calidad y destramado en el cuadro de diálogo Tipo de imagen.

Los colores de la imagen no tienen buen aspecto

Compruebe que los ajustes Tipo de imagen y Destino de EPSON TWAIN estén seleccionados correctamente.

Si utiliza el adaptador de película, compruebe que la abertura rectangular junto a los goznes de la base no esté cubierta, o que la parte superior del adaptador de película esté cerrado durante la exploración.

Rev_CTrble.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

Los colores del monitor son diferentes de los de la imagen original

Compruebe que los ajustes de imagen del software del escáner, especialmente los de formato de datos (bits/píxeles/color), corrección de gama, y corrección del color. Pruebe una combinación diferente de estos ajustes.

Compruebe la correspondencia y la capacidad de gestión del color del ordenador, el adaptador de pantalla y el software. Algunos ordenadores pueden cambiar la paleta de colores para ajustar los colores de la pantalla. (Consulte los manuales del software y del ordenador.)

La correspondencia exacta de colores es muy difícil. La razón de esto se explica en la *Guía del color*. Consulte los manuales del software y del monitor si desea información acerca de la correspondencia y la calibración.

Los colores impresos son diferentes de los de la imagen original

La reproducción exacta de colores es muy difícil. La razón de esto se explica en la *Guía del color*. Consulte el manual del software o la compañía de impresión si desea información acerca de la correspondencia del color.

La imagen impresa es de mayor o menor tamaño que la original

Los ajustes de tamaño de la imagen del software determinan el tamaño de la imagen impresa. No utilice el tamaño de la imagen del monitor para determinar el tamaño impreso.

Rev_CTrble.fm
Pass 2

No puede imprimir la imagen o la impresión es confusa

Compruebe que la impresora esté conectada correctamente al ordenador y que esté configurada adecuadamente. (Consulte el *Manual de referencia On-line.*)

Compruebe que el software esté instalado correctamente y configurado para la impresora. (Consulte el manual del software.)

El color de las imágenes previsualizados de los negativos no tienen buen aspecto

Compruebe que TPU - film negativo esté seleccionado en los ajustes de Origen documento en EPSON TWAIN.

El área oscura alrededor de la película, por ejemplo el marco del soporte de películas, se percibe como blanco - se altera la exposición del área del escáner y las exploraciones presentan un color más oscuro. Para ver el color correcto, haga clic y arrastre el ratón sobre un área, y después haga clic en el botón del zoom.

Mejorar la velocidad de exploración

Si el Stylus Scan está conectado con el interface paralelo (sólo para sistemas Windows). Para mejorar la velocidad de las exploraciones de manera eficiente, compruebe que el modo ECP esté activado en el sistema. Éste es un ajuste a nivel del sistema, por lo que si desea cambiarlo, deberá contactar con el fabricante del ordenador.

Utilice siempre la Resolución más baja (ajuste ppp) posible, que proporcione suficiente calidad de imagen. Un ajuste ppp mayor puede no aumentar la calidad de la exploración, pero hará disminuir considerablemente la velocidad del ordenador y requerirá más espacio en el disco para guardar la imagen.

Rev_CTrble.fm
Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

A5 size 5/23/00

Dónde obtener ayuda

Si el Stylus Scan no funciona correctamente y no puede solucionar el problema utilizando la información para solucionar problemas de la documentación del Stylus Scan, contacte con el Centro de Atención al Cliente para obtener asistencia:

CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 40 41 42 Horario: De Lunes a Viernes De 9 a 14h. y de 15 a 17:30h.

Podremos ayudarle con mayor rapidez si nos proporciona la siguiente información.

- Número de serie del Stylus Scan
 (La etiqueta del número de serie se encuentra en la parte posterior del Stylus Scan.)
 Modelo del dispositivo multifunción EPSON Stylus Scan
- ☐ Marca y modelo del ordenador
- ☐ Versión del software del EPSON Stylus Scan (Haga clic en Acerca de en el controlador de la impresora.)
- ☐ Versión de Windows utilizada
- ☐ Aplicación(es) que utiliza normalmente con el dispositivo multifunción EPSON Stylus Scan, y su(s) número(s) de versión

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_COptn.fm
Pass 2

R

Capítulo 14

Opciones y consumibles

Opciones	14-2
Consumibles	14.1

| R4C427 | long.bk | A5 size

5/23/00

Rev_COptn.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

0		_ !	• -		_	_
, ,	n	\sim	\sim	n	_	~
\mathbf{L}	IJ	L - I	L J	,,	=	. >

Las siguientes opciones están disponibles para el Stylus Scan.

Adaptador de película

El adaptador de película (B813173) es un dispositivo especial diseñado para poder explorar negativos y diapositivas simplemente instalando la unidad en el Stylus Scan. El adaptador de película es compacto, por lo que podrá instalarlo o retirarlo con facilidad cuando alterne la exploración de materiales transparentes y documentos reflectantes normales (papel).

Nota

El adaptador de película no puede utilizarse con la función de copia.

Alimentador automático de documentos

El alimentador automático de documentos (B813143) le permite cargar automáticamente documentos de varias páginas en el Stylus Scan. Este alimentador de documentos es especialmente útil para la exploración OCR (reconocimiento óptico de caracteres), o para crear bases de datos de imagen.

Cables de interface

EPSON dispone de varios tipos de cables de interface. Puede utilizar cualquier cable de interface que cumpla con estas especificaciones. Consulte los requisitos adicionales en el manual del ordenador.

☐ Cable de interface paralelo (blindado) C83602* de D-SUB 25 patillas (ordenador) a 36 patillas Amphenol 57 Series (impresora)

Nota:

☐ El asterisco (*) sustituye al último dígito del número del producto, que varía según el país.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan	R4C427	
N. Nomoto	long.bk	Rev_C
J. Hoadley	A5 size	Optn.fm
	5/23/00	Pass 2

☐ Para conectar la impresora al ordenador o al Macintosh deberá adquirir un cable de conversión USB.



Precaución:

Utilice solamente los cables de interface descritos anteriormente. Si utiliza otros cables no cubiertos por las garantías de EPSON puede que la impresora no funcione correctamente.

Consumibles

Puede adquirir los siguientes cartuchos de tinta y papeles especiales EPSON para utilizarlos con el Stylus Scan.

Cartuchos de tinta

Puede utilizar los siguientes cartuchos con esta impresora.

S020189 Cartucho de tinta negra Cartucho de tinta de color S020191

Nota:

Las referencias de los cartuchos de tinta dependen del país.

Papeles especiales EPSON

EPSON ofrece soportes específicamente diseñados para las impresoras de inyección de tinta, que satisfacen la mayoría de necesidades de impresión de alta calidad.

Papel especial 360 ppp (A4)	S041059
Papel Premium para inyección de tinta (A4)	S041214
Papel especial HQ (A4)	S041061
Tarjetas especiales Ink Jet HQ (A6)	S041054
Tarjetas especiales Ink Jet HQ (127 x 203 mm)	S041121
Papel autoadhesivo especial HQ (A4)	S041106

14-3

L

R4C427 long.bk

A5 size 5/23/00

Rev_COptn.fm
Pass 2

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

Tarjetas especiales Ink Jet HQ A6 (con sobres)	S041147
Tarjetas especiales Ink Jet HQ (127 x 203 mm) (con sobres)	S041148
Tarjetas especiales lnk Jet HQ $8 \times 10''$ (con sobres)	S041149
Glossy Film HQ (A4)	S041071
Glossy Film HQ (A6)	S041107
Transparencias Ink Jet (A4)	S041063
Photo Paper (A4)	S041140
Photo Paper (10 x 15 cm precortado)	S041134
Photo Paper ($100 \times 150 \text{ mm}$)	S041255
Photo Paper (200 \times 300 mm precortado)	S041254
Tarjetas Photo Paper (A4)	S041177
Photo Stickers 16 (A6)	S041144
Photo Stickers 4 (A6)	S041176
Photo Paper Panorámico (210 × 594 mm)	S041145
Papel Transferencia sobre tela (A4)	S041154
Matte Paper-Altogramaje (A4)	S041256

Nota:

La disponibilidad del papel especial depende del país.

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan ___ N. Nomoto J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C Color.fm

Pass 2

Apéndice A

Sugerencias para la impresión en color

Principios básicos del color	-2
Resolución y tamaño de la imagen	.5
Directrices para utilizar el color A-	7

A5 size 5/23/00 Rev_C

Color.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Principios básicos del color

En esta sección describiremos las propiedades básicas del color, las relaciones entre los colores y cómo utilizar el color para mejorar la calidad de los documentos impresos.

Propiedades del color

El color está compuesto de tres propiedades: tono, saturación y brillo.

Tono

El nombre del color, como rojo, azul o violeta. El círculo que representa la relación entre todos los tonos es el círculo de tono.

Saturación

La "viveza" o "vivacidad" del color. Representa la cantidad de gris en relación al tono.

Brillo

La claridad u oscuridad relativas de un color.

El método para representar estas propiedades se llama el sistema de color de renotación Munsell. El círculo de tonos y el sistema de color de renotación Munsell son útiles para comprender las propiedades del color. Consulte la *Guía del Color*.

Sincronizar los colores del monitor y de la impresora

La impresora produce imágenes imprimiendo patrones muy finos de puntos de tinta sobre el papel. La impresora utiliza los colores cián (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (K) para crear un efecto de mezcla que simula millones de colores. Este tipo de color, producido mediante pigmentos que absorben algunos colores de la luz y reflejan otros, se conoce como substractivo.

Rev_CColor.fm
Pass 2

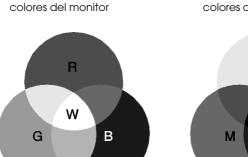
Nota:

En teoría, los colores cián, magenta y amarillo puros deben producir negro, pero en realidad producen un marrón oscuro, y deben combinarse con tinta negra para producir el color negro puro (K).

El monitor produce imágenes iluminando puntos fosforescentes de color en la pantalla con un cañón de electrones. (Un punto fosforescente es una substancia que emite luz cuando se somete a una radiación.) Cada punto de la pantalla (píxel) dispone de tres puntos fosforescentes de color: rojo (R), verde (G) y azul (B).

Puesto que la impresora y el monitor producen las imágenes en color de manera diferente, y teniendo en cuenta que la gama de colores disponibles producidos por el monitor y la impresora son diferentes, la imagen de pantalla no siempre coincide con la imagen impresa. Si desea ajustar, o calibrar, el color de la impresora para que coincida el máximo posible con el color del monitor, deberá realizar pruebas con los ajustes del controlador de la impresora.

Además, existen muchos programas de gestión del color creados por compañías de software y de monitores que le ayudarán a conseguir que los colores de la impresora y del monitor coincidan. Si desea más información acerca de la coincidencia de colores, consulte la documentación del programa de edición de imágenes.





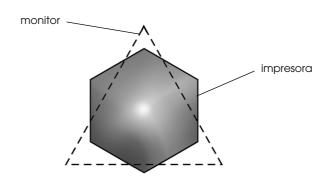


A5 size 5/23/00 **Rev_C**Color.fm

Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

La gama de colores que puede visualizarse es:

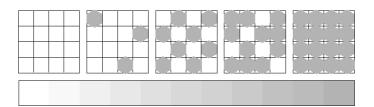


Nota:

Al imprimir una imagen explorada, puede resultar más difícil conseguir que coincidan los colores. Los escáneres crean los datos de la imagen original por medio del método CMYK, por lo que el formato de datos de la imagen cambiará dos veces.

Proceso de impresión en color

La impresora produce imágenes en color imprimiendo finos patrones de puntos de tinta utilizando los colores CMYK, tal y como hemos visto en la sección anterior. Debido a que muchas impresoras de inyección de tinta no pueden imprimir distintos degradados de los tres colores primarios, deben utilizar el método de semitonos para poder representar los millones de colores o los degradados de colores de la forma siguiente:



Los métodos de semitonos más utilizados son Difuminado fino y Error Difusión.

Rev_CColor.fm

Difuminado

El Difuminado alinea de manera uniforme los puntos individuales de las distintas tintas de color para crear el aspecto de colores neutros. Este método resulta adecuado para imprimir documentos que contienen grandes áreas de colores sólidos, como por ejemplo gráficos de barras y diagramas.

Error difusión

La difusión de errores mezcla los puntos individuales de color con los colores de los puntos circundantes para crear el aspecto de colores neutros. Mezclando los puntos de color, la impresora consigue unos colores excelentes y una sutil gradación del color. Este método es el más adecuado para imprimir documentos que contienen gráficos de gran detalle o imágenes fotográficas.

Resolución y tamaño de la imagen

La resolución de la imagen original afecta a la calidad de las impresiones. En general, cuanto más alta es la resolución mejor es la calidad de impresión. Sin embargo, debe tener en cuenta que cuanto más alta sea la resolución, más tiempo se tardará en procesar e imprimir un documento.

En general, el tamaño de la imagen impresa es inversamente proporcional a su resolución, tal como indicamos a continuación. Cuanto mayor sea el tamaño de la imagen, menor será su resolución. De forma inversa, cuanto menor sea el tamaño de la imagen, mayor será su resolución.

Nota:

Algunas aplicaciones tienen una función que puede corregir esta relación.

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Color.fm Pass 2		Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley
	k	Imprimir 225 Dixeles	
		Imprimir 225 Díxeles	
	400 píxeles 300 ppp	Imprimir 292 Póxeles	
	100 píxeles	Imprimir 72 píxeles	第111年2月 第111年2月 第112年2月

Rev_CColor.fm

Pass 2

R

Puesto que aumentar el tamaño de la imagen implica reducir la resolución de la misma, debe tener en cuenta que la calidad de impresión o el tono de color no se degrada al trabajar con imágenes pegadas en documentos creados con programas de tratamiento de texto. Para evitar problemas de calidad de impresión y de tono de color, cambie el tamaño y la resolución de la imagen desde la aplicación gráfica antes de pegarla en el documento.

Directrices para utilizar el color

Para ayudarle a utilizar el color de manera óptima y maximizar el impacto sobre los lectores de los documentos que cree, determine el quién, qué, cuándo, dónde, por qué y cómo de la impresión en color.

Sepa QUIÉNES son sus lectores y CUÁL es su objetivo

Los documentos que usted crea tienen como finalidad comunicar información, opiniones o sentimientos a una o más personas, así como obtener unos resultados. Por lo tanto, primero tiene que saber quién va a ver el trabajo: un cliente, un colaborador en el trabajo u otro; y cuál es la finalidad del mismo: anunciar, vender, proponer, etc.

Por ejemplo:

Una propuesta de márketing con una gran cantidad de colores brillantes y fluorescentes puede no impresionar a una empresa conservadora, pero puede causar una buena impresión en una compañía de videos musicales.

Sepa CUÁNDO debe utilizar el color

Aunque el color puede mejorar cualquier documento, debe decidir cuándo ayuda a comprender el mensaje que quiere comunicar y cuándo distrae la atención del lector. Algunas veces, un mensaje empresarial mejora si no se utilizan colores adicionales. (Recuerde que el blanco y el negro también son colores.)

L R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CColor.fm

Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Por ejemplo:

Una oferta de trabajo a un futuro empleado queda mejor en blanco y negro, mientras que una lista de normas de seguridad es mejor con unos colores que llamen la atención.

Decida DÓNDE quedará mejor el color en el documento

Si utiliza colores en todas las páginas o en toda una página, no sólo perderá el impacto que produce el color, sino que también se verán afectadas la claridad y la legibilidad del documento. Si lo utiliza de manera consistente y estratégica, el color rompe la monotonía de la lectura de un texto en blanco y negro.

Nota:

- ☐ Evite colocar muchas imágenes, tablas y figuras en color en una misma página.
- Adapte el tamaño de las imágenes en color para que no dominen sobre el texto o gráficos.
- □ Evite utilizar demasiado texto en color. Es más difícil de leer que el texto negro sobre blanco o blanco sobre negro.

Sepa POR QUÉ utiliza el color

El color añade interés y claridad, y hace que los documentos sean más fáciles de entender. De la misma manera que utiliza fuentes y gráficos para crear interés y capturar la atención, el color ofrece una interpretación visual adicional de un documento que también influye sobre el lector.

Por ejemplo:

Una presentación de los resultados de ventas por territorios es mucho más interesante y comprensible si se muestran las figuras con gráficos y diagramas en color.

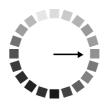
Proof Sign-off:	R4C427	
K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto	long.bk	Rev
J. Hoadley	A5 size	Color

A5 size Color.fm 5/23/00 Pass 2

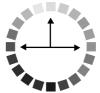
Rev_C Color.fm

Sepa CÓMO seleccionar los colores

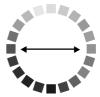
☐ Utilice un solo tono del círculo de tonos para que el documento sea homogéneo. Modifique la saturación o el brillo para añadir interés.



☐ Utilice tonos contrastados para que el trabajo sea más atractivo.



☐ En general, no es aconsejable que utilice colores complementarios en los documentos.



☐ Establezca unos criterios homogéneos para la utilización del color en un documento.

Nota:

Encontrará el círculo de tonos en la Guía del Color.

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Color.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley	

Rev_CSpec.fm
Pass 2

Apéndice B

Especificaciones de producto

Impresión				
Papel B-2 Área imprimible B-5				
Mecánicas				
Cartuchos de tinta				
ExploraciónB-8				
Eléctricas				
EntornoB-10				
Métodos de inicializaciónB-10				
Estándares de seguridadB-11				
Especificaciones del interface. B-12 Interface paralelo B-12 Interface USB B-13 Cable USB opcional B-13				
Requisitos del sistema				
Para PCs				

Rev_C

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

A5 size 5/23/00

Spec.fm Pass 2

Impresión

Método de impresión Inyección de tinta "On-demand"

Configuración de los

inyectores

Monocromo (negro) 144 inyectores

Color (cián, magenta, amarillo) 144 inyectores

(48 (cada color) \times 3)

Resolución Máxima de 1440 ppp × 720 ppp

Dirección de impresión Bidireccional con búsqueda lógica

Código de control ESC/P Raster

EPSON Remote

Búffer de entrada 64 KB

Papel

Nota:

Puesto que el fabricante puede cambiar en cualquier momento la calidad de cualquier marca o tipo de papel concretos, EPSON no puede garantizar las prestaciones de ninguna marca o tipo de papel en particular. Realice siempre pruebas con muestras del papel antes de adquirir grandes cantidades o imprimir trabajos de gran volumen.

Hojas sueltas:

Tamaños A4 (210 mm × 297 mm)

A5 (148 mm × 210 mm) B5 (182 mm × 257 mm) Carta (216 mm × 279 mm)

Media carta (139.7 mm \times 215.9 mm)

Legal (216 mm × 356 mm) Ejecutivo (184.2 mm × 266.7 mm)

Tipos de papel Papel normal de calidad, papeles especiales

distribuidos por EPSON

Grosor

(para papel normal de

calidad)

De 0,08 mm a 0,11 mm

Gramaje

(para papel normal de

calidad)

De 64 g/m² a 90 g/m²

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Rev_C

Spec.fm Pass 2

Sobres:

Tamaños No. 10 (104 mm × 240 mm)

DL (110 mm × 220 mm) C6 (114 mm × 162 mm) 132 mm × 220 mm

Tipos de papel Papel normal de calidad, correo aéreo

 Grosor
 De 0,16 mm a 0,52 mm

 Gramaje
 De 45 g/m² a 75 g/m²

Tarjetas:

Tamaño A6 (105 mm \times 148 mm)

5 × 8" (127 mm × 203 mm) 10 × 8" (254 mm × 203 mm)

Tipos de papel Papeles especiales distribuidos por EPSON

Transparencias, glossy film:

Tamaño $A4 (210 \text{ mm} \times 297 \text{ mm})$

Carta (216 mm × 279 mm) A6 (105 mm × 148 mm)*

* para glossy film

Tipos de papel Papeles especiales distribuidos por EPSON

Papel autoadhesivo:

Tamaño A4 (210 mm × 297 mm)

Tipos de papel Papeles especiales distribuidos por EPSON

Photo paper:

Tamaño A4 (210 mm \times 297 mm)

Carta (216 mm × 279 mm) 4 × 6" (102 mm × 152 mm) Panorámico (210 mm × 594 mm)

100 mm × 150 mm 200 mm × 300 mm

Tipos de papel Papeles especiales distribuidos por EPSON

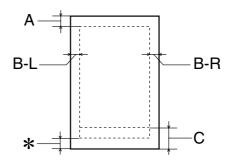
B-3

L —	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Spec.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley	
		Photo Stickers:		
		Tamaño	A6 (105 mm × 148 mm) con 4 ó 16 marcos	
		Tipos de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON	
		Matte Paper-Altogramaje		
		Tamaño	A4 (210 mm × 297 mm)	
		Tipos de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON	
		provocar atasc	aja calidad puede mermar la calidad de impresión y os del papel u otros problemas. Si se encuentra con este tipo, seleccione un tipo de papel de mejor calidad.	
	☐ No cargue papel doblado o arrugado.			
		☐ Utilice el pape	l en condiciones normales: Temperatura de 15 a 25°C Humedad de 40 a 60% HR	
			lossy film HQ y el Papel especial autoadhesivo deben n las siguientes condiciones: Temperatura de 15 a 30°C Humedad de 20 a 60% HR	

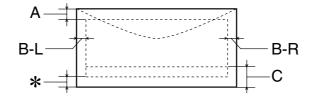
Rev_CSpec.fm
Pass 2

Área imprimible

Hojas sueltas (incluyendo el tamaño panorámico) y fichas



Sobres



- A: El margen superior mínimo es de 3 mm.
 - Al cargar varias hojas de Glossy Film HQ, el margen superior mínimo es de 30 mm.
- B-L: El margen izquierdo mínimo es de 3 mm.
- B-R: El margen derecho mínimo es el siguiente:
 - 3 mm para hojas sueltas y sobres C6.
 - 7 mm para sobres DL
 - 28 mm para sobres del N° 10.
- C: El margen inferior mínimo es de 14 mm.
- *: Puede ampliar el margen inferior mínimo a 3 mm seleccionando Máximo como ajuste de Área imprimible en el menú Papel del controlador de la impresora (para Windows) o en el cuadro de diálogo Preparar página (para Macintosh). Sin embargo, la calidad de impresión puede disminuir en el área ampliada. Antes de imprimir grandes trabajos utilizando este ajuste, imprima una sola hoja para confirmar la calidad de la impresión.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Spec.fm Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Nota:

Cargue siempre el papel en el alimentador de hojas con el borde corto por delante. Cargue los sobres con el borde largo por delante y con la solapa hacia abajo.

Mecánicas

Método de avance del

papel

Fricción

Recorrido del papel

Capacidad del alimentador de hojas Alimentador de hojas, entrada posterior Unas 100 hojas de papel de 64 g/m²

Dimensiones

Almacenamiento Anchura: 517 mm Profundidad: 529 mm Altura: 300 mm

Impresión

Anchura: 517 mm Profundidad: 575 mm Altura: 300 mm

Peso

12 kg sin los cartuchos de tinta

Cartuchos de tinta

Cartucho de tinta negra (S020189)

Color

Capacidad de impresión*

900 páginas (A4, texto a 360 ppp)

Duración del cartucho 2 años desde la fecha de producción (dentro de los 6 meses después de abrir el

paquete, a 25°C)

Temperatura

Almacenamiento: de -20 a 40°C

1 mes a 40°C

Transporte: de -30 a 60°C

1 mes a 40°C 120 horas a 60°C Helada:** -16°C

Dimensiones

27,8 mm (anch.) \times 52,7 mm (prof.) \times 38,5 mm (alt)

5/23/00

Rev_C Spec.fm Pass 2

Cartucho de tinta de color (020191)

Cián, magenta y amarillo

Capacidad de impresión*

300 páginas (A4, 360 ppp, 5% de cada color)

Duración del cartucho 2 años desde la fecha de producción

(dentro de los 6 meses después de abrir el

paquete, a 25°C)

Temperatura Almacenamiento: de -20 a 40°C

1 mes a 40°C

Transporte: de -30 a 60°C

1 mes a 40°C 120 horas a 60°C Helada:** -18°C)

Dimensiones 42,9 mm (anch.) \times 52,7 mm (prof.) \times 38,5 mm (alt.)

- * Estas cifras se basan en impresión continua después de substituir el cartucho. La capacidad de impresión puede variar, dependiendo de la frecuencia de utilización de la impresora y de la función de limpieza del cabezal de impresión.
- ** La tinta tarda en deshelarse y ser utilizable unas 3 horas a 25°C.



Precaución:

- ☐ EPSON recomienda únicamente la utilización de cartuchos de tinta originales EPSON. Los productos de otros fabricantes podrían dañar la impresora, daños no cubiertos por la garantía EPSON.
- □ No utilice un cartucho de tinta si se ha sobrepasado la fecha de caducidad impresa en el paquete.

Rev C A5 size 5/23/00

Spec.fm Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Exploración

Tipo de escáner: Escáner de imágenes en color

Dispositivo

Sensor de línea CCD en color

fotoeléctrico:

 5100×7020 píxeles a 600 ppp, 100% Píxeles efectivos:

Tamaño del

216 × 297 mm, tamaño A4 o carta USA

documento: (El área de exploración puede especificarse desde

el software.)

Resolución de exploración: Resolución final: 600 ppp (principal) 1200 ppp (sub)

50 ppp a 9600 ppp

(50 a 4800 ppp en incrementos de 1 ppp, 7200 ppp

y 9600 ppp con la función zoom)

Filtros de color RGB en CCD Separación de color:

Secuencia de lectura: Monocromo: Exploración en una pasada

Secuencia de página de color: Exploración en tres

pasadas (R, G, B)

Secuencia de byte de color: Exploración en una sola

pasada (R, G, B)

Secuencia de línea de color: Exploración en una

pasada (R, G, B)

Zoom: 50% al 200% en incrementos del 1%

Datos de imagen: 12 bits por píxel por color interno

8 bits por píxel por color externo

Brillo: 7 niveles

Ajustes de Dibujo

Umbral fijo

lineal:

Tecnología de Tecnología Mejora Texto (seleccionable activar/desactivar)

Proceso de AAS ("Auto Area Segmentation", Segmentación AUtomática de Área)

semitonos:

3 modos de Error Difusión (A, B, C)

4 modos Difuminado (Residente) (A, B, C, D) 2 modos Difuminado (Definido por el usuario) (A, B)

Corrección Gamma: 2 niveles de pan talla TRC

3 niveles de impresora (A, B, C) 1 nivel definido por el usuario

5/23/00

Rev_CSpec.fm
Pass 2

Corrección de color: 1 tipo para pantalla TRC

Impresora matricial Impresora térmica Impresora de inyección 1 tipo definido por el usuario

Interface: USB + IEEE1284.4

Fuente de luz: Lámpara fluorescente blanca de cátodo frío blanco

Fiabilidad: 30,000 ciclos de desplazamiento del carro

(MCBF de la unidad principal) Lámpara: Duración 10,000 horas

Eléctricas

	Modelo de 220-240V
Gama de voltaje de entrada	De 198 a 264V
Gama de frecuencia nominal	De 50 a 60 Hz
Gama de frecuencia de entrada	De 49,5 a 60,5 Hz
Intensidad nominal	0,4A
Consumo	Aproximadamente 29 W (patrón de carta ISO10561)

Nota:

Compruebe el voltaje de la impresora en la etiqueta de características que se encuentra en la parte posterior del EPSON Stylus Scan.

5/23/00

Rev_C Spec.fm Pass 2

Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley

Entorno

Temperatura Funcionamiento: De 10 a 35°C

Almacén: De -20 a 40°C

1 mes a 40°C

Transporte:* De -20 a 60°C 120 horas a 60°C

Humedad Funcionamiento: De 20 a 80% HR

Almacén:*,** de 5 a 85% HR

* Guardada en el embalaje original

** Sin condensación

Métodos de inicialización

Puede inicializar el escáner (devolverlo a un grupo fijo de condiciones) de las siguientes maneras:

Inicialización por

hardware:

Este escáner se inicializa al activar la impresora.

Al inicializarse el escáner se ejecutan las

siguientes acciones:

a) Se inicializa el mecanismo del escáner. b) Se borra el búffer de datos de entrada/salida.

c) Se ajustan los valores por defecto.

Inicialización por

software:

El comando ESC @ también inicializa la impresora. Al inicializarse la impresora se

ejecutan las siguientes acciones:

a) Se borra el búffer de datos de entrada/salida.

b) Se ajustan los valores por defecto.

Inicialización del

operador:

Este escáner se reconoce como INIT (impulso negativo) del interface paralelo. Al inicializarse la impresora se ejecutan las siguientes acciones:

a) Se borra el búffer de datos de entrada/salida.

b) Se ajustan los valores por defecto.

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

5/23/00

Rev_C

Spec.fm Pass 2

Estándares de seguridad

Estándares de seguridad:

Modelo para EE.UU. UL 1950 con D3

CSA C22.2 N° 950

Modelo para Europa EN60950

EMC:

Modelo para EE.UU. FCC parte 15 subapartado B clase B

Modelo para Europa EN 55022 (CISPR Pub. 22) clase B

EN 50082-1 IEC 801-2 IEC 801-3 IEC 801-4 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Modelo para Australia AS/NZS 3548 clase B

Γ.	R4C427
	long bk

long.bkA5 size
5/23/00

Rev_C

Spec.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

Especificaciones del interface

Esta impresora está equipada con un interface paralelo de 8 bits y con un interface USB.

Interface paralelo

El interface paralelo integrado presenta las siguientes características.

Canal anterior

Formato de datos	8 bits paralelo, modo de compatibilidad IEEE- 1284, modo IEEE-1284 ECP
Sincronización	Impulso STROBE
Protocolo de intercambio	Señales BUSY y ACKNLG
Nivel de señal	TTL compatible
Conector	Conector 57-30360 Amphenol o equivalente

Canal posterior

Modo de transmisión	Modo Nibble IEEE-1284, Modo IEEE-1284 ECP
Conector adaptable	Conector 57-30360 Amphenol o equivalente
Sincronización	Consulte la especificación de IEEE-1284
Intercambio	Consulte la especificación de IEEE-1284
Nivel de señal	Dispositivo IEEE-1284 de Nivel 1
Temporización de la transmisión de datos	Consulte la especificación de IEEE-1284

5/23/00

Rev_CSpec.fm
Pass 2

Interface USB

El interface USB integrado del EPSON Stylus Scan está basado en los estándares especificados en la Revisión 1.0 de las Especificaciones del Bus Serie Universal y en la Versión 1.0 de la Definición de Clases de Dispositivos de Bus Serie Universal para Dispositivos de Impresión. Este interface presenta las siguientes características:

-	
Estándar	Basado en la Revisión 1.0 de las Especificaciones del Bus Serie Universal y en la Versión 1.0 de la Definición de Clases de Dispositivos de Bus Serie Universal para Dispositivos de Impresión
Velocidad de transferencia	12 Mbps (dispositivo de velocidad completa)
Codificación de datos	NRZI
Conector adaptable	USB Series B
Longitud recomendada del cable	2 metros

Cable USB opcional

Las especificaciones siguientes se aplican al cable USB opcional (C83623*).

Conector USB Series A (4 patillas)

Conector USB Series B (4 patillas)

1,8 metros de largo

| R4C427 | long.bk | A5 size

5/23/00

Rev_CSpec.fm
Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadlev	

_				
Kec	quisitos	aei	siste	ma

Para PCs

Para utilizar el EPSON Stylus Scan, necesita Microsoft[®] Windows[®] 95 o Windows[®] 98, una unidad de CD-ROM y un cable paralelo blindado de pares trenzados. Si desea conectar el dispositivo multifunción a un puerto USB, necesitará un PC con Windows 98 preinstalado equipado con un puerto USB y un cable USB blindado.

El ordenador también debe cumplir con los siguientes requisitos de sistema.

Requisitos de sistema mínimos	Sistema recomendado
i486/25 MHz para Windows 95 i486/66 MHz para Windows 98	Pentium o un procesador superior
32 MB RAM	32 MB RAM o más para Windows 95 y 98
50 MB de espacio en el disco duro para Windows 95 y 98	50 MB o más de espacio libre en el disco para Windows 95 y 98
Monitor VGA, color de 16 bits	SVGA o superior, color de 24 bits

Su distribuidor habitual puede ayudarle a actualizar el sistema si éste no cumple estos requisitos.

5/23/00

Rev_CSpec.fm
Pass 2

Para ordenadores Macintosh

Puede utilizar esta impresora con los siguientes ordenadores ${\sf Apple}^{\sf B}$ Macintosh $^{\sf B}$. También necesitará un cable USB blindado.

Modelos de ordenador aplicables

Serie iMac (para USB) Power Macintosh G3 (para USB)

El Macintosh también debe cumplir con los siguientes requisitos de sistema.

Requisitos de sistema mínimos	Sistema recomendado
Sistema 8.1 + actualización iMac 1.0	Sistema 8.5.1 o posterior
7 MB de memoria disponible 12 MB de memoria disponible con la impresión background activada.	14 MB o más de memoria disponible 23 MB de memoria disponible con la impresión background activada.

Nota:

- ☐ La memoria disponible varía según el número y el tipo de aplicaciones que están abiertas. Para ver la cantidad de memoria disponible, seleccione AC⊖rCa del Macintosh desde el menú Apple y consulte el tamaño de la memoria (que aparece en kilobytes) mostrado en "Bloque mayor sin usar" (1.024K=1 MB).
- Los anteriores requisitos de memoria son para imprimir en papel de tamaño Carta, y pueden variar según el tamaño del papel, la aplicación utilizada y la complejidad del documento a imprimir.

Además de estos requisitos de sistema y memoria, también necesitará 10 MB de espacio libre en el disco duro para instalar el software de la impresora. Para imprimir, necesitará un espacio de disco duro adicional equivalente al doble del tamaño del archivo que desea imprimir.

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Spec.fm Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley	

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

long.bk A5 size

5/23/00

Gloss.fm Pass 2

Glosario

Las siguientes definiciones se aplican específicamente a impresoras.

aplicación

Un programa de ordenador que le ayuda a realizar una tarea concreta, como el procesamiento de un texto o la planificación financiera.

área imprimible

El área de una página en la que la impresora puede imprimir. Es más pequeña que el tamaño físico de la página, debido a los márgenes.

ASCII

"American Standard Code for Information Interchange" (Código Estándar Americano para el Intercambio de Información). Un sistema de codificación estandarizado para asignar códigos numéricos a letras y símbolos.

banding

Las líneas horizontales que aparecen a veces al imprimir gráficos. Esto se produce cuando el cabezal de impresión está desalineado. Consulte también *Entrelazado*.

bit

Un dígito binario (0 ó 1), que es la unidad de información más pequeña utilizada por una impresora u ordenador.

brillo

La claridad u oscuridad de una imagen.

búffei

La parte de la memoria de la impresora que se utiliza para guardar los datos antes de imprimirlos.

byte

Una unidad de información formada por ocho bits.

cable de interface

El cable que conecta la impresora al ordenador.

caracteres por pulgada (cpp)

Una medida del tamaño de los caracteres de texto, algunas veces llamada paso.

cartucho de tinta

Contiene la tinta que utiliza la impresora.

CMYK

Cián (azul-verde), magenta, amarillo y negro. Estas tintas de color se utilizan para crear la matriz del sistema substractivo de colores impresos.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Gloss.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

cola de impresión

Si la impresora está conectada a una red, los trabajos de impresión que se envían a la impresora mientras ésta está ocupada se conservan en una línea de espera, o cola de impresión, hasta que se pueden imprimir.

colores subtractivos

Colores producidos por pigmentos que absorben algunos colores de la luz y que reflejan otros. Consulte también *CMYK*.

ColorSync

Programa para Macintosh diseñado para ayudarle a obtener una impresión en color WYSIWIG ("what you see is what you get", lo que ve es lo que obtiene). Este programa imprime los colores de la misma forma que aparecen en pantalla.

comprobación del funcionamiento

Un método para comprobar el funcionamiento de la impresora. Al realizar una comprobación del funcionamiento de la impresora ésta imprime la versión de la ROM, la página de códigos, el código del contador de tinta y un patrón de comprobación de los inyectores.

controlador

Un programa que envía instrucciones a un periférico para indicarle lo que debe hacer. Por ejemplo, el controlador de la impresora acepta datos de impresión procedentes del procesador de textos y envía instrucciones a la impresora para indicarle cómo debe imprimir los datos.

controlador de la impresora

Un programa que envía comandos para poder utilizar las características de una impresora concreta. Normalmente se abrevia a "controlador".

correspondencia de colores

Un método para procesar los datos de color de forma que los colores visualizados en la pantalla del ordenador coincidan lo más posible con los colores impresos. Existen varios programas con esta función. Consulte también *ColorSync*.

cpp

Consulte caracteres por pulgada.

detalles finos

Este ajuste del controlador de la impresora consigue que las impresiones, especialmente para texto, sean más definidas y claras. Tenga en cuenta que este ajuste puede aumentar el tiempo de impresión.

difuminado

Un método de semitonos en el que los puntos se organizan según un patrón ordenado. El difuminado se utiliza para imprimir imágenes con colores sólidos, como diagramas y gráficos. Consulte también *semitonos*.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk

A5 size

5/23/00

Gloss.fm Pass 2

DMA

"Direct Memory Access" (Acceso Directo a la Memoria). Una función de transferencia de datos que pasa por alto la CPU del ordenador y permite una comunicación directa entre el ordenador y los dispositivos periféricos (como impresoras), así como entre los distintos dispositivos periféricos.

Entrelazado

Impresión en la que las imágenes se imprimen en incrementos muy pequeños para reducir la posibilidad de aparición de bandas y para producir imágenes tipo láser. Consulte también *banding*.

error difusión

La difusión de errores mezcla los puntos de color individuales con los colores de los puntos circundantes, creando el aspecto de colores neutros. Mezclando los puntos de color, la impresora puede conseguir unos colores excelentes y una sutil gradación del color. Este método resulta ideal para imprimir documentos que contengan gráficos detallados o imágenes fotográficas.

escala de gris

Una escala de tonos de gris, del negro al blanco. La escala de grises se utiliza para representar los colores al imprimir solamente con tinta negra.

ESC/F

Abreviatura de "EPSON Standard Code for Printers" (Código Estándar EPSON para Impresoras), el sistema de comandos que utiliza el ordenador para controlar la impresora. Es estándar para todas las impresoras EPSON y lo soportan la mayoría de las aplicaciones para ordenadores personales.

fuente

Una fuente es un estilo de texto designado por un nombre de familia.

impresión de alta velocidad

Impresión en la que las imágenes se imprimen en ambas direcciones. Con ello la impresión es más rápida.

impresión económica

Impresión en la que las imágenes se imprimen con menos puntos para ahorrar tinta.

impresora local

La impresora que está conectada directamente al puerto del ordenador mediante un cable de interface.

inicialización

Consigue que la impresora vuelva a adoptar los ajustes por defecto (grupo predeterminado de condiciones) cada vez que la activa o reinicializa.

interface

La conexión entre el ordenador y la impresora. Un interface paralelo transmite los datos de carácter en carácter o de código en código. Los interfaces serie transmiten los datos de bit en bit.

A5 size 5/23/00 Rev_C

Gloss.fm Pass 2

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
J. Hoadley	

interface paralelo

Consulte interface.

interface USB

Interface "Universal Serial Bus" (Bus Serie Universal). Este interface permite al usuario conectar hasta 127 dispositivos periféricos (como teclados, ratones e impresoras) al ordenador mediante un solo puerto de finalidad general. La utilización de concentradores USB permite añadir puertos adicionales. Consulte también *interface*.

inyección de tinta

Un método de impresión en que cada letra o símbolo se forma aplicando tinta al papel de manera muy precisa.

inyectores

Pequeños tubos del cabezal de impresión a través de los cuales se pulveriza la tinta en la página. La calidad de impresión puede disminuir si los inyectores del cabezal de impresión están atascados.

medios tonos

Patrones de puntos negros o de color utilizados para reproducir una imagen.

memoria

La parte del sistema electrónico de la impresora que se utiliza para almacenar información (datos). Parte de esta información es fija y se utiliza para controlar el funcionamiento de la impresora. La información que se envía a la impresora desde el ordenador se almacena en la memoria temporal. Consulte también *RAM* y *ROM*.

monocromo

Impresión en la que sólo se utiliza tinta de un color, que generalmente es el negro.

por defecto

Un valor o ajuste que es efectivo al activar, reinicializar o inicializar el equipo.

ppp

Puntos por pulgada. Los ppp miden la resolución. Consulte también resolución.

puerto

Un canal de interface a través del cual se transmiten los datos entre los dispositivos.

RAM

"Random Access Memory" (Memoria de Acceso Aleatorio). La parte de la memoria de la impresora utilizada como búffer y para guardar los caracteres definidos por el usuario. Todos los datos guardados en la RAM se pierden al desactivar la impresora.

reinicia

Volver a aplicar a la impresora los ajustes por defecto desactivándola y volviéndola a activar.

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk A5 size

5/23/00

Gloss.fm Pass 2

resolución

El número de puntos por pulgada utilizados para representar una imagen.

RGE

"Red, Green, and Blue" (Rojo, verde y azul). Estos colores, en los fósforos irradiados por el cañón de electrones del monitor del ordenador, se utilizan para crear la matriz aditiva de los colores de pantalla.

ROM

"Read Only Memory" (Memoria de Sólo Lectura). Una parte de la memoria que sólo puede leerse, pero que no puede utilizarse para el almacenamiento de datos. La ROM conserva su contenido al desactivar la impresora.

semitonos

Método que utiliza patrones de puntos para representar una imagen. Los semitonos permiten generar distintos tonos de gris utilizando sólo puntos de color negro, o un número prácticamente infinito de colores utilizando sólo unos cuantos puntos de colores. Consulte también *medios tonos*.

soporte

Materiales sobre los que se imprimen datos, como sobres, papel normal, papel especial y transparencias.

spool

El primer paso de la impresión, en el cual el controlador de la impresora convierte los datos de impresión en códigos que la impresora comprende. Estos datos se envían luego directamente a la impresora o al servidor de impresión.

spool manager

Un programa que convierte los datos de impresión en códigos que la impresora puede comprender. Consulte también *spool*.

StatusMonitor

Un programa que permite comprobar el status de la impresora.

unidad

Un dispositivo de memoria, como un CD-ROM, disco duro o disquete. En Windows se asigna una letra a cada unidad para facilitar su manejo.

WYSIWIG

"What-you-see-is-what-you-get" (lo que ve es lo que obtiene). Este término se utiliza para referirse a aquellas impresiones que tienen exactamente el mismo aspecto que el mostrado en pantalla.

6 Glosario

R

Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

R4C427 long.bk

A5 size Long.IX 5/23/00 Pass 2

Rev C

Índice

A Ajuste Área imprimible Macintosh, 7-11 Ajuste Automático Macintosh, 7-6 Windows, 5-7 Ajuste Color Windows, 5-7 Ajuste ColorSync, 7-8 Ajuste Económico Macintosh, 7-8 Windows, 5-9 Ajuste Hora de impresión, 7-21 Ajuste ICM, 5-9 Ajuste Impresión proporcional Windows, 5-17 Ajuste Marca de fondo Macintosh, 7-17 Windows, 5-20 Ajuste Orientación Macintosh, 7-11 Ajuste Reducir/ampliar Macintosh, 7-12 Ajuste Resolución Macintosh, 7-10 Windows, 5-11 Ajustes de Configuración, 8-3 Ajustes personales Macintosh, 7-8 Windows, 5-9 Ajustes Predefinidos Macintosh, 7-9 Windows, 5-10 Ajuste sRGB, 5-9 Ajustes Velocidad y Avance, 5-32 Ajuste Texto/Gráfico Macintosh, 7-8 Windows, 5-9 Ajuste Tinta

Macintosh, 7-6

Ajuste Tipo papel Macintosh, 7-4 a 7-6 Windows, 5-4 a 5-6 Atasco del papel, 13-15 **C** Cabezal de impresión

Cabezal de impresión alinear, 12-11 comprobar los inyectores, 12-4 Cables, 14-2 Cables de interface, 14-2 Cargar papel, 3-3 a 3-9 Cartuchos de tinta, 14-3 sustituir, 11-1 a 11-12 Comprobar los inyectores, 12-4 Consumibles, 14-1 Contador de Avance, 6-2 Cuadro de diálogo Ajustar página, 7-11 a 7-12 Cuadro de diálogo Ajustes personalizados Windows, 5-11 Cuadro de diálogo Composición, 7-14 a 7-20 Cuadro de diálogo Más ajustes Macintosh, 7-10

Ε

EPSON Monitor 3, 8-4 a 8-8 EPSON Spool Manager, 6-4 EPSON Status Monitor, 8-2 EPSON Status Monitor 3, 6-4 Especificaciones área imprimible, B-5 cartuchos de tinta, B-6 eléctricas, B-9 entorno, B-10 estándares de seguridad, B-11 impresión, B-2

A5 size 5/23/00

Rev_C

Long.IX Pass 2 Proof Sign-off:
K. Nishi, K. Gazan
N. Nomoto
J. Hoadley

interface, B-12 a B-13 mecánicas, B-6 papel, B-2 a B-4 Especificaciones del área imprimible, B-5

F

Función Previo, 7-22

G

Glossy film, 14-4 Guardar ajustes Macintosh, 7-10 Windows, 5-11

Н

Hojas de limpieza, 3-7

1

Impresión Background, 7-21, 8-4 a 8-8 Impresión en red Macintosh, 4-5 a 4-9 Windows 95, 98, 4-2 a 4-3 Instrucciones de seguridad, 2-1 a 2-6

M

Mantenimiento, 12-1 a 12-26 Matte Paper-Altogramaje, 3-5, 14-4 Menú Composición, 5-17 Menú Papel, 5-16 a 5-17 Menú Principal, 5-4 a 5-10

0

Opciones, 14-1, B-13

P

Papel autoadhesivo, 3-5, 14-3 Papel especial, 3-1 a 3-11, 14-3 Papel especial HQ, 3-5 Papel Transferencia sobre tela, 3-5, 14-4 Partes del dispositivo multifunción, 1-2 Photo paper, 3-5, 3-8 a 3-11, 14-4 Photo stickers, 3-5, 14-4

R

Requisitos del sistema, B-14 a B-15 Resolución, B-2

S

Sobres, 3-7 a 3-8, B-3, B-5
Software de la impresora para
Macintosh
cambiar ajustes, 7-2 a 7-24
utilidades, 7-25 a 7-27
Software de la impresora para
Windows
acceder, 5-2 a 5-3
cambiar ajustes, 5-3 a 5-22
utilidades, 5-22 a 5-28
Solucionar problemas, 13-1 a 13-26
Spool Manager, 6-4
Status Monitor
Macintosh, 8-2
Windows, 6-4

T

Tamaño de papel personalizado, 7-13 Tarjetas especiales, 14-3 Tarjetas especiales Ink jet, 3-5 Transparencias, 3-5, 14-4

11

Utilidad Alineación de cabezales, 12-11 Utilidades Macintosh, 7-25 a 7-27 Windows, 5-22 a 5-28

Proof Sign-off:	
K. Nishi, K. Gazan	
N. Nomoto	
.l Hoadley	

R4C427 long.bk A5 size 5/23/00

Rev_CLong.IX
Pass 2

R

Utilidad Limpieza de cabezales, 12-6 a 12-9

V

Velocidad de impresión, aumentar, 5-29 a 5-32

L	R4C427 long.bk A5 size 5/23/00	Rev_C Long.IX Pass 2	Proof Sign-off: K. Nishi, K. Gazan N. Nomoto J. Hoadley